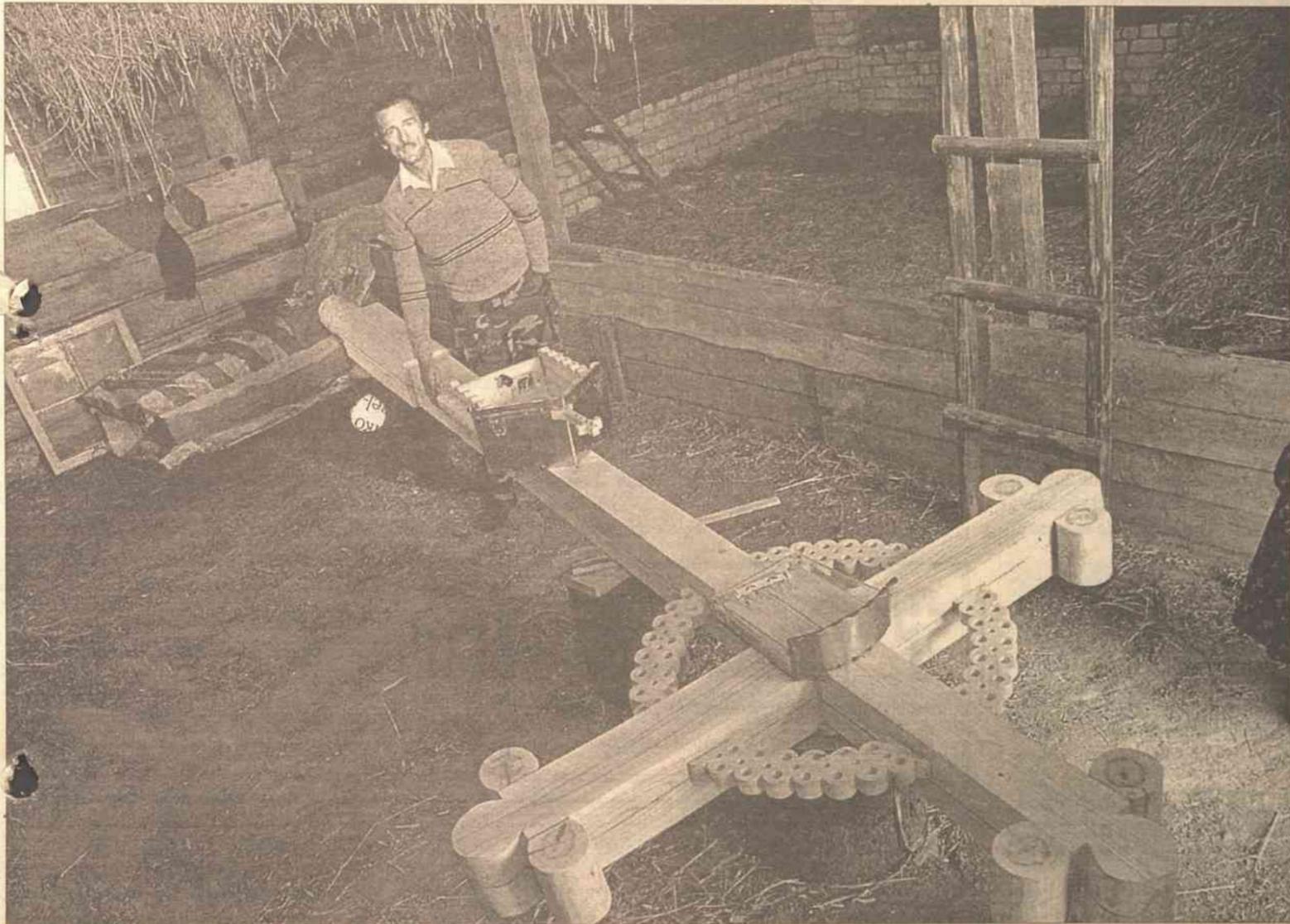




Dubicze, Raki, Kowalki... Na mapie – Dubičiai, Rakai, Kalvė – znaczone

Ziemia ludzi serdecznych



Ten krzyż, ciosany z jesionu przez mieszkańca wsi Kowalki Władysława Kunieję, ustawiony będzie bieżącego lata przed domem rodziców — Heleny i Jana Kuniejów Fot. Marian Paluszkiewicz

Większość ust jest niema. Z niektórych dochodzi cichutkie „Ojcze nasz”, jak gdyby w obawie, że te słowa z serca płynące zakłóca ogólny ton tych samych, tylko wypowiedzianych już w innym języku. O nie, bynajmniej nic nie mają przeciwko innemu, który doskonale już ich dzieci roznały, im się posługują, ale dla nich samych te przemiany przyszły za późno.

Wiek już nie ten, nie czas na na-

ukę, a na co dzień go przecież nie słyszą, najwyżej, jeżeli przyjadą do Dubicz po zakupy, albo na mszę niedzielną. Bo na co dzień dookoła sąsiedzi tacy sami, jak oni, w większości już starzejący się. Wszyscy – Polacy. Dlatego każdy modli się tak, jak go matka rodzona nauczyła, a po wyjściu z kościoła jeden drugiego przepytuje: „Jaka dziś była ewangelia...”

Największym ich marzeniem

jest, by podczas mszy świętej chociaż ewangelia i ogłoszenia były w języku polskim. Taki właśnie list podpisany ponad czterdziestoma nazwiskami parafianie wysłali do Kurii Wileńskiej. Zwrócili się też do redakcji, byśmy te strony kiedykolwiek odwiedzili.

Czy można było nie skorzystać z takiego zaproszenia! Nie odkładając na kiedykolwiek, bo fakt, że w rejonie wareńskim po dziś dzień

istnieją wsie czysto polskie, powiedzmy szczerze, był dla nas zaskoczeniem.

Uzbrojeni wiedzą encyklopedyczną, że Dubicze to wieś leżąca nad rzeką Ułą, przy samej granicy z Białorusią, wyruszamy do największego na Litwie rejonu (powierzchnia 2 417 km kw.), no i najbardziej lesistego – ponad 62 proc ogólnego terenu – to lasy.

(Dokończenie na str. 6-7)

Rolnicy nie ustępują

Uwaga!!! Chłop na drodze...

Zamiast, jak na tradycję przystało, na Heleny siać ogórki, wczoraj litewscy rolnicy, jak worki z ziemniakami zalegli na autostradach, blokując je w znak protestu. Wprawdzie protestują hodowcy „maszek”, czyli fachowo mówiąc producenci mleka, bo nie odpowiada im obecnie oferowana cena skupu mleka – 35 ct za litr.

Żądają od rządu dopłaty, a tymczasem opozycja sejmowa w trybie pilnym zażądała od szefa rządu Algirdasa Brazauskasa wyjaśnień,

skąd rząd weźmie 140 mln litów potrzebnych na podwyżkę ceny skupu mleka oraz od kogo odbierze te miliony, żeby usatysfakcjonować potrzeby producentów mleka, ich zdaniem, na razie minimalne.

Brazauskas na opozycyjne „przesłuchanie” przyjechał wprost ze spotkania z przedstawicielami pikietujących rolników z różnych regionów Litwy. Z lotu poinformował Sejm, że z rolnikami nic konkretnie nie uzgodniono.

(Dokończenie na str. 2)

W NUMERZE

Opinie ————— **3**

Dokopać się korzeni

Ostatnich kilkanaście lat było okresem, w którym Polacy na Litwie przypuścili istny szturm na archiwa. Całe zastępy archiwistów odgrzebują na ich zamówienie stare papiery, szukają nazwisk, rodzinnych powiązań, potwierdzają lub negują pokrewieństwo między konkretnymi ludźmi pokolenie lub dwa wstecz.

Społeczeństwo ——— **4**

Radość dzielona na całą rodzinę

Pan Józef Orszewski, mieszkaniec wsi Borskuny w rejonie szyrwinckim, czytelnik „Kuriera Wileńskiego” od jego pierwszego numeru, 22 maja miał urodziny – niezwykle; bo osiemdziesiąte.

Konkurs ————— **8-**

„Moje dziecko w obiektywie” – zwycięska 50-tka

Świat ————— **10**

Najpierw do Polski

Biały Dom oficjalnie potwierdził, że prezydent USA George W. Bush przyjedzie 30 maja do Krakowa. Będzie to początek jego tournée po Europie.

Na luzie ————— **12**

„Prawda” za „Trzy kopiejki”

Nawet ten, kto nie jest dziennikarzem, wie, że każdy problem czy wydarzenie wymaga wszechstronnego naświetlenia.

Być kobietą ——— **13**

Lato, co ty na to...

Wiosny nam zostało naprawdę bardzo niewiele i każda z nas żyje już planami na przyszłe lato.

Sentencja

Czysty zysk – gdy procentują rzeczy przeznaczone na straty.

ŚLAWOMIR WRÓBLEWSKI

VEVESKONAS
FUJITSU
KLIMATYZATORY
SYSTEMY WENTYLACYJNE
URZĄDZENIA CHŁODNICZE
GRZEJNIKI **IDMAR**
SPRZEDAŻ, OBSŁUGA, MONTAŻ
UAB „VESKONAS”,
Savanorių pr. 123, Vilnius
Tel. + (370 5) 237 50 48,
tel./faks. + (370 5) 237 50 49
(Zam. 252)



Kalejdoskop aktualności

Sekretarzewi ministerstwa — surowa nagana

Minister spraw wewnętrznych Virgilijus Bulovas udzielił surowej nagany sekretarzowi ministerstwa Jonasowi Liaudanskasowi za publiczne oświadczenia polityczne, nieliczące z urzędniczym stanowiskiem.

Jak informuje MSW, minister Bulovas zaproponował również Liaudanskasowi rozważyć swe możliwości dalszego pełnienia obowiązków sekretarza ministerstwa.

Kolejny oddział wyruszył do Afganistanu

Do Afganistanu udała się druga eskadra sił specjalnych Litwy, która weźmie udział w kierowanej przez USA operacji antyterrorystycznej „Trwały pokój”.

Ten oddział zastąpi 40 żołnierzy sił specjalnych, którzy służyli przez pół roku w Afganistanie od listopada ub. roku i powrócili na Litwę, informuje MOK. Ministerstwo nie podaje, ani kiedy, ani ilu żołnierzy wyruszyło do Afganistanu. Sejm przedłużył udział żołnierzy litewskich w operacji „Trwały pokój” do grudnia br. Drugi oddział żołnierzy litewskich stacjonuje w tym samym miejscu, gdzie i pierwszy — na bazie powietrznej Bahram w odległości 50 kilometrów od stolicy Kabulu.

Światowy Dzień Dawców Krwi

Obchodzony dziś w Wilnie Światowy Dzień Krwiodawców w tym roku poświęcony jest uhonorowaniu honorowych dawców krwi dla ludzi dotkniętych nieszczęściem.

W imprezie, zorganizowanej przez Wileńskie Centrum Krwi, zamierza uczestniczyć liczne grono honorowych krwiodawców, sponsorów tego ruchu i lekarzy, a także kierownictwo Ministerstwa Zdrowia, posłowie.

W 2002 r. na Litwie zarejestrowano 33 768 krwiodawców, którzy oddali krew 81 763 razy, w tym 4 524 razy — nieodpłatnie (5,5 proc.). W 2001 r. takich krwiodawców było mniej — 3,5 proc., a w 2000 jeszcze mniej — 3,1 proc.

Litewskie spółki wśród gigantów

Na liście, sporządzonej przez brytyjskie czasopismo ekonomiczne „Financial Times”, wśród stu największych pod względem wartości rynkowej spółek Europy Wschodniej figurują trzy spółki litewskie, dwie estońskie i jedna łotewska.

Oszacowany na 253, 8 mln dolarów „Lietuvos telekomas” zajmuje 71 lokatę w tym rankingu. „Mažeikių nafta” szacowana na 224,5 mln USD — 78, a „Lietuvos dujos”, szacowana na 169,9 mln USD — 100 miejsce.

„Linava” ustaw nie naruszyła

Rada ds. Konkurencji orzekła, że litewskie narodowe stowarzyszenie przewoźników samochodowych „Linava” oraz jego członkowie nie zawarli zakazanych umów o zwiększeniu ceny usług, co mogłoby ograniczyć konkurencję.

Decyzja o przerwaniu rozpoczętego w drugiej połowie marca śledztwa, czy „Linava” i jej członkowie nie zawarli zakazanych porozumień, przyjęta została w czwartek na posiedzeniu rady, głosi rozszerzony komunikat Rady ds. konkurencji.

Sędziami, przedsiębiorcami i... posłami

Litwini najbardziej chcieliby być sędziami, przedsiębiorcami i posłami, świadczy o tym przeprowadzony sondaż.

Według danych sondażu, który został przeprowadzony w dniach 10-18 maja przez spółkę badania opinii publicznej i rynku „Spinter”, gdyby istniała możliwość wyboru, 27,5 proc. respondentów wybrałoby zawód prawnika, 19,7 proc. mieszkańców chciałoby zostać przedsiębiorcami, 14,3 proc. — posłami, 11,5 proc. respondentów zadowolą ich obecny zawód, a 10,87 proc. chciałoby zostać celnikami, 7,1 proc. — gwiazdami telewizji. Wyniki sondażu ogłosił w czwartkowym numerze tygodnik „Veidas”.

(BNS, ELTA)

KURIER
WILEŃSKIAdres redakcji
Birbinių g. 4a, 2030 Vilnius, ISSN 1392-0405
Lietuvos Respublika, tel./fax 260 84 44

Zespół i współpracownicy

Aleksander Borowik — redaktor naczelny (tel. 260 84 44, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt).

Krystyna Adamowicz — zastępca redaktora naczelnego, Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — „Pocopolek”, Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Robert Mickiewicz — społeczeństwo, Irena Litwin — praworządność, Walerij Dunowski, Andrzej Łakis — sport, Edyta Szalkowska — zdrowie, Andrzej Pukszo — kultura, Julitta Tryk — gospodarka, Małgorzata Kozicz — strona młodzieżowa, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter, Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. solecznicki, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki (tel. 260 84 46).

Wanda Zajackowska, Zygmunta Zdanowicz — sekretarze odpowiedzialni, Marian Sipowicz — zastępca sekretarzy odpowiedzialnych, Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiūtė — tamania komputerowe (tel. 260 84 47, e-mail: sekret@kurierwilenski.lt).

Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 260 84 44), Dariusz Guszca — reklama (tel. 260 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Weronika Wojsznis — kolportaż-prenumerata (tel. 260 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).

Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie prawo do skracania i adiacji tekstów. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbierane z opinii redakcji. Sekretarz odpowiedzialny Zygmunta Zdanowicz

Wydawca VŠ | „Vilnijos žodis”. Dyrektor spółki Roman Baranowski (tel. 260 84 44). Druk UAB „KLION”

Wsparcie finansowe — Senat RP i Fundacja „Pomoc Polakom na Wschodzie”

Rolnicy nie ustępują

Uwaga!!! Chłop na drodze...

(Dokończenie ze str. 1)

Premier powiedział wczoraj tyłko, że najpóźniej dziś w południe będą gotowe podliczenia, ile pieniędzy konkretnie potrzeba, żeby ustabilizować ceny skupu mleka surowego na poziomie 65 ct latem oraz 70–75 ct w okresie oborowym. Na to właśnie są kierowane wysiłki rządu oraz przetwórców mleka, wstępnie bowiem ustalono, że dotacje rządowe nie trafiają bezpośrednio do producentów, lecz za pośrednictwem przetwórców. Ci ostatni, jak twierdzi premier, obniżyli cenę skupu mleka, bo źle radzą z eksportem produkcji wobec zdychającego dolara, który ostatnio „schudł” niemalże o 30 procent, wobec lita powiązanego od ponad roku z euro więzami przypominającymi syjamskie upośledzenie. Chociaż rolników taka pomoc poprzez pomoc dla przetwórców, nie zadowala, bo chcieliby pieniądze rządowe otrzymać bezpośrednio do ręki, rząd w osobie premiera twierdzi, że inaczej trudno rolnikom pomóc, jeśli nie wesprzeć eksport przetwórców. Właśnie eksport wyrobów mlecznych ostatnio napędzał koniunkturę w przetwórstwie mlecznym i stabilizował cenę skupu na poziomie około 60 ct za litr. Po załamaniu się waluty amerykańskiej, eksport zaczął przynosić zakładom przetwórstwa mlecznego straty, któ-

re przetwórcy postanowili odbić kosztem producentów obcinając im ceny skupu do 35 ct za litr mleka surowego. Stąd też to niezadowolenie producentów i masowe blokowanie dróg.

Czy uda się znaleźć potrzebne pieniądze na wsparcie niech nawet eksportu, premier wczoraj nie powiedział. Wolął uświadomić Sejm, że to parlamentarzyści rozdzielają pieniądze, zatwierdzając co roku ustawę budżetową.

— Dziś nie można kategorycznie odpowiedzieć na pytanie, skąd weźmiemy pieniądze na potrzeby rolników — odpowiadał indagowany przez parlamentarzystów Algirdas Brazauskas. — Rząd do 10 lipca przygotowuje poprawki do ustawy budżetowej z uwzględnieniem potrzeb producentów i przetwórców mleka i to Sejm będzie decydował o tym, czy te zmiany zatwierdzić — uświadamiał parlamentarzystów premier. Dodał też, że nie wolno ludzić się nadzieją, że jeśli nawet uda się znaleźć żądane przez producentów mleka miliony, to te żądania ucichną.

— Przed nami zbiór buraków cukrowych i zbóż, więc ewentualnie — żądania producentów buraków oraz zbóż — powiedział premier. „Bajką bez końca” nazwał też sytuację w rolnictwie, kiedy cała władza skupia swoją uwagę i wysiłki na zaspo-

kajaniu żądań kolejnych grup rolników.

Zdaniem premiera, znalezienie potrzebnych pieniędzy byłoby więc chwilowym rozwiązaniem.

Brazauskas sugerował, że wyjście z sytuacji jest gdzie indziej.

— Jest rzeczą nienormalną, kiedy do 60 proc. wyrobów mlecznych idzie na eksport, tymczasem gdy w innych krajach stosunek eksportu wobec sprzedaży na rynku wewnętrznym wynosi najwyżej 10–15 proc. — powiedział Brazauskas. Dodał też, że gdyby eksport wynosił właśnie około 15 proc., to przetwórcy bez żadnych dotacji, z zyskiem też dla siebie, mogliby stabilizować cenę skupu mleka na poziomie około 60 ct. Podobnego zdania są też przetwórcy, że to właśnie wypaczony stosunek eksportu do spożycia wewnątrzrynkowego w obliczu słabnącego dolara powoduje ich straty. A jak wiadomo, tracić nikt nie chce. Tracą więc producenci. Zresztą stacą również wtedy, jeśli eksport gdzie obniżony do poziomu nawet 10 proc., bowiem w tym też przypadku spadnie zapotrzebowanie na surowe mleko. Więc owszem, ktoś będzie produkował i sprzedawał po 60 ct za litr, ale ktoś inny będzie musiał w ogóle zrezygnować z produkcji mleka tudzież „maszki”.

Stanisław Tarasiewicz



Wyrazy głębokiego współczucia

Janinie Gieczewskiej

z powodu śmierci Męża,

znanego działacza w środowisku polskim Wilna
składa redakcja „Kuriera Wileńskiego”Ubolewamy z powodu śmierci
Romualda Gieczewskiego,

podzielamy smutek

i serdecznie współczujemy

żonie Janinie Gieczewskiej

Oddział ZPL m. Wilna

Wileńska Wspólnota Więźniów Politycznych i Zesłańców ze smutkiem zawiadamia, że w dniu 21 maja 2003 roku po ciężkiej chorobie, opatrzony Świętymi Sakramentami, odszedł na zawsze współzałożyciel i prezes polskiej Sekcji WWWPZ śp. ROMUALD GIECZEWSKI.

Członkowie Wspólnoty wyrażają głębokie współczucie żonie, córce, bratu i wnukom Zmarłego.

Eksportacja zwłok z kaplicy kościelnej św. Teresy w Wilnie nastąpi w sobotę 24 maja 2003 r. o godz. 13 na cmentarz w Rokanciszkach.

Romuald Gieczewski urodził się 18 października 1926 roku w patriotycznej polskiej rodzinie wileńskiej. Już od pierwszych dni II wojny światowej włączył się do ruchu oporu, za co został usunięty z gimnazjum im. A. Mickiewicza. Naukę kontynuował w tajnych kompletach, zaciągając się do Związku Wolnych Polaków. Po dekonspiracji ZWP w roku 1942, ukrywał się u rodziny i znajomych w rejonie solecznickim. 8 lutego 1945 roku został aresztowany z oskarżenia o udział w AK i uchylenie się od mobilizacji i na trzy lata zesłany do łagrów kontrolno-filtracyjnych w Saratowie, Kutaisi i Astrachaniu.

W roku 1948 wrócił z łagrów do Wilna, gdzie ekstermem zakończył przerwana naukę w szkole średniej i otrzymał świadectwo dojrzałości,



po czym wstąpił na wydział elektryczny Wyższej Szkoły Technicznej w Wilnie, którą z wyróżnieniem ukończył w roku 1952. Został skierowany do pracy w Zarządzie Budowlano-Montażowym „Gławsielektro”. Celem zgłębienia wiedzy podjął zaoczne studia we Wszechzwiązkowym Instytucie Energetycznym.

Całe życie zawodowe Romualda Gieczewskiego związane było z elektryfikacją i pracami elektromontażowymi. Wytrwale wspinał się po szczeblach kariery zawodowej aż do stanowiska inżyniera naczelnego, był cenionym fachowcem, autorem wielu pomysłów innowacyjnych. Swe bogate mistrzo-

stwo hojnie przekazywał współpracownikom.

Po wyjściu na emeryturę w roku 1987, aktywnie się udzielał polskiemu odrodzeniu, jakie nastąpiło wraz z pierestrojką. Jego to zasługa niemała, że została uruchomiona siedziba Zarządu Miejskiego ZPL m. Wilna przy ul. Zawalnej. Założył też w roku 1989 Polską Sekcję Wileńskiej Wspólnoty Więźniów Politycznych i Zesłańców i był jej niezmiennym prezesem aż do śmierci, wyciągając pomocną dłoń w kierunku każdego, kogo dotknęły stalinowskie represje. Jako członek Zarządu nie szczędził też wysiłku w działalności Stowarzyszenia Techników i Inżynierów Polskich na Litwie, współorganizując konferencje, sympozja i inne imprezy.

Romuald Gieczewski otrzymał za życia wiele zawodowych wyróżnień z mianem weterana pracy utycznie, został odznaczony Krzyżem Kawalerskim Orderu Zasługi Rzeczypospolitej Polskiej, Krzyżem Więźnia Politycznego, Odznaką Honorową Sybiraka, Orderem Męczeństwa i Zwycięstwa.

Nie stłło Człowieka w każdym calu prawego, gorącego patrioty Ziemi Wileńskiej. Niech więc Mu ziemia będzie lekka, a światło, które za życia w sposób niestrudzony rozsiewał, stanie się małą namiastką Światłości Wiekuistej, do której został powołany.

Lektury obowiązkowe

Dokopać się korzeni

Ostatnich kilkanaście lat było okresem, w którym Polacy na Litwie przypuścili istny szturm na archiwa. Całe zastępy archiwistów odgrzebują na ich zamówienie stare papiery, szukają nazwisk, rodowych powiązań, potwierdzają lub negują pokrewieństwo między konkretnymi ludźmi pokolenie lub dwa wstecz. To nagłe i masowe zainteresowanie archiwami wynika jednak ze względów czysto praktycznych: wyświetlenie stosunków własnościowych stanowi wymóg formalny w procesie odzyskiwania ziemi.

Czesław Malewski, nauczyciel historii w wileńskim Gimnazjum im. A. Mickiewicza, historyk-genealog, spędza w archiwach po kilkadziesiąt godzin tygodniowo. Wertykuje dziesiątki tysięcy stron starych dokumentów, przegląda metryki kościelne, studiuje rejestry majątków. Nie czyni tego z przyczyn doraźnie praktycznych, nie chodzi mu bowiem o ziemię, do której praw szukałby w archiwalnych księgach. Chodzi o ludzi. O całą społeczność na określonym terenie. Konkretnie – o stan szlachecki na Ziemi Lidzkiej. Jest w trakcie pisania doktoratu „Szlachta lidzka w okresie

zaborów”. Promotorem jest też zresztą wileńszczyzna, profesor Sławomir Kałembka z uniwersytetu w Toruniu.

Twierdzi, że ostatnio nie tylko ubiegający się o zwrot znacjonalizowanych gruntów rutynowo korzystają z usług archiwalnych. Coraz więcej jest ludzi, których interesuje przeszłość ich rodzin i rodów – z pobudek czysto idealistycznych, nie praktycznych. Żmudnie badają pokolenie za pokoleniem, od dziada coraz dalej wstecz, w kolejne pra...

Snobizm? Moda? Choćby nawet, to w bardzo dobrym guście. W ogromnej większości rodzin ilu bowiem znamy i pamiętamy przodków? Najczęściej na babce z dziadkiem się kończy – bo jeszcze ich na tym świecie zastaliśmy, jeszcze żyli przy nas, obcowaliśmy z nimi. Zachowały się ich zdjęcia w rodzinnych albumach. Wiadomości o pradziadkach są już przeważnie mgliste albo nie ma ich w ogóle. Groby na cmentarzach też już zniwelował nieubłagany czas. Znikają fizyczne ślady ich istnienia, gaśnie pamięć.

Jeżeli ktoś ma zdrową chęć tych śladów odtworzenia i utrwalenia, wcale nie jest to naganne – wręcz

przeciwnie. Nie szuka się wszak w archiwach swoich przodków ze względu na jakieś ich nieczne czyny, tylko raczej za zasługi. Jeśli nawet po to, by się samemu dowartościować, to przecież przy okazji – a może przede wszystkim – będzie to również dobre słowo i dobre wspomnienie o ludziach, których już nie ma. Jak najbardziej jest to w duchu chrześcijańskim, bowiem dobra i wdzięczna pamięć jest już prawie równowartha modlitwie.

Zbierając materiały do rozprawy naukowej o charakterze historycznym, stał się Malewski niejako w sposób naturalny genealogiem. Drukuje rozprawy genealogiczne na Litwie, w Polsce i na Zachodzie, ma coraz więcej prywatnych zamówień. Zwraca się doń ktoś, powiedzmy, ze Stanów czy Wielkiej Brytanii z prośbą o odnalezienie przodków, podaje nazwisko, a w odpowiedzi z miejsca słyszy: aha, pańscy pradziad z prababką brali ślub w takim to a takim dniu i roku, w takim to kościele. Zdumienie, zachwyt, uznanie – dobrze trafiłem, do znawcy.

Małą część wyników swoich badań opublikował Malewski w ze-



szłym roku w książce „Rody szlacheckie w powiecie lidzkim na Litwie w XIX wieku”. Jest to jednak zaledwie jedna piąta zamierzonej rozprawy. Zostaje cierpliwie czekać, aż nasz historyk-genealog obroni doktorat i wyda pierwszą monografię – na pewno nie ostatnią. Ziemia Lidzka bowiem to nie tylko dzisiejsza Białoruś. W różnych okresach były do niej zaliczane również m. in. Soleczniki i Ejszyski, będzie tam więc pewnie miał czytelników. Zostaje też mieć nadzieję, że zamilowanie do historii zaszczepi Malewski również swym wychowankom na lekcjach szkolnych.

Tym, zaś, których ewentualnie mogą zainteresować badania archiwalne dotyczące ich rodów, podaje adres poczty elektronicznej Czesława Malewskiego: czema@ktv.lt.

Jan Sienkiewicz

Gospodarczy temat tygodnia

Mamy swoich Lepperów

Rolnicze blokady dróg wskazują dobitnie, że czasy, gdy Litwa przemawiała z Polski raczej dobre przykłady, przeminęły. Dzisiaj widzimy, że i na Litwie pojawili się lokalni Lepperzy, którzy próbują rozstrzygnąć swoje problemy kosztem całego społeczeństwa. Nie odmawiając pewnych racji rolnikom, stwierdzić jednak należy, że nie jest to dobra droga do rozstrzygnięcia nabrzmiałych problemów wsi.

Na początku parę słów o przyczynach obecnego kryzysu litewskiego sektora mlecznego. Ponad 50 proc. produkcji mleczarskiej idzie na eksport, głównie do strefy dolarowej. Spadek kursu dolara pozabawił zysków mleczarnie, które ratując się przed bankructwem zmniejszyły ceny skupu mleka. Proste. Dostatecznie proste, żeby nie zrozumieli tego rolnicy, dochody których, często jedyne, spadły z tego powodu o 25 proc.

Są jeszcze i inne przyczyny. Mleczarnie w niedalekiej przeszłości

przeżywały okres prosperity, dokonały poważnych inwestycji, najczęściej z pożyczonych środków. Tymczasem nastąpił okres depresji, ceny np. mleka w proszku spadły prawie o połowę, co oczywiście nie poprawiło stanu finansowego przedsiębiorstw. W dodatku, jak zawsze przy każdym wybuchu niezadowolona społeczność, pojawiają się polityczni liderzy, którzy są mocno zainteresowani niedopuszczeniem do szybkiego rozwiązania problemu, zaś wśród liderów rolniczych już zaczęły się przepychanki w walce o kierownictwo.

Problemy rolników zrozumieć można. Spójrzmy jednak i na drugą stronę medalu. Litwa jest tranzytowym krajem – nasz kraj jest tym bogatszy, im więcej ludzi i towarów przez niego przejeżdża. Jest to trywialna prawda, tak samo zresztą jak i fakt, że dla gospodarki litewskiej trudno wynaleźć bardziej szkodliwy cios jak blokady przejść granicznych. Jest to po prostu podcinanie

gałęzi, na której się trzyma cała litewska gospodarka.

Z innej strony, jeden fakt jest dostatecznie przykry – rolnictwo tworzy tylko ok. 7 proc. litewskiego PKB, natomiast zatrudnionych w tym sektorze jest prawie 30 proc. społeczeństwa. Można się obrażać do woli, ale oznacza to jedno – to rolnicy są utrzymywani przez resztę społeczeństwa. Te dodatkowe 50 czy 100 mln Lt, o które walczą rolnicy, trzeba będzie przecież od kogoś zabrać, cudów przecież nie ma. Od kogo?

Wyjściem z tej sytuacji może być projekt wcześniejszych emerytur rolniczych, na co w 2004 roku planuje się wydać 30 mln Lt, mają to być już pieniądze z Unii Europejskiej. Cel jest prosty – trzeba zmniejszyć ilość producentów, wypłacając emerytury tym, którzy zrezygnują z produkcji mleka.

Najgorsze w tym jest to, że jeśli rząd ugnie się przed producentami mleka, na drogi wyjdą producenci



mięsa, później cukru, następnie ziemniaków itd., itp. Rozpocznie się obserwowana w Polsce spirala, w wyniku której na scenie politycznej pojawiają się figury w rodzaju Leppera, który wraz z kilkoma zwolennikami nie wstał w Parlamencie Europejskim po przemówieniu Aleksandra Kwaśniewskiego, co zostało zauważone. Fakt ten nie polepszył wizerunku kraju.

Artur Płokszto
Bruksela

ORLEN OIL
(Zam. 098)

AKCJA

OSZCZĘDZAJ!

Révalsa

PRODUKUJEMY JUŻ OD 6 LAT!!
STANDARDOWE

Z niemieckich profili oraz angielskich

aluplast Spectus

539,- 839,-

Produkujemy i wstawiamy w ciągu 1-2 tygodni!
Bezpłatnie wywozimy stare okna,
wymierzamy, projektujemy, montujemy
Gwarancja - 5 lat

* W razie dłuższego okresu klient zostaje uprzedzony

NIESTANDARDOWE

3-4-5-komorowe profile po bardzo atrakcyjnej cenie

DREWNIANE

DRZWI, PRZEPIERZENIA

Możliwość rat w ciągu 3-24 mies.
Uprzejmie zapraszamy do naszego
NOWEGO salonu:
Savanorių pr. 65, Vilnius,
tel. 265 32 32, 265 37 37,
8 652 79749,
el. p.: info@revalsa.info.lt

Organizujemy wyjazd do
Szwecji na zbiór jagód leśnych.
Tel. 273 35 01, 8 687 56301.

MEDICINOS BANKAS

Roczne normy odsetek lokat terminowych mieszkańców w procentach

Miesiące	25	12	6
w litach	4,25	3,75	3,60
w euro	4,00	3,75	3,60

Minimalne sumy lokat: 400 litów, 100 euro.

Wasze lokaty ubezpiecza VĮ „Indėlių ir investicijų draudimas”

W Wilnie: Pamėnkalnio g. 40, tel.: (5) 2 64 48 30, (5) 2 64 48 00.
W Wilnie: J. Dobkevičiaus g. 6, tel.: (5) 2 32 91 35, 2 32 91 40.
W Wilnie: Vokiečių g. 28/17 - 23, tel. (5) 2 12 13 48.
W Kownie: Vytauto pr. 14, tel.: (37) 32 30 81, 20 15 48.
W Kłajpedzie: Šermukšnių g. 1, tel. (46) 31 01 98.
W Kłupiszkach: L. Stuokos - Gucevičiaus a. 9, tel. (459) 3 56 01.
W Solecznikach: Vilniaus g. 63, tel. (380) 5 15 93.
W Łoździejach: Seinų g. 12, tel. (318) 5 13 02.

(Zam. 235)

www.medbank.lt

POLISH AIRLINES

LOT Przez Warszawę bliżej!

PRZEDSTAWICIELSTWO W WILNIE, RODUNIUS KELIAS 2, TEL. (85) 2739020

Jubileusz 80-lecia — w doskonałej formie

Radość dzielona na całą rodzinę

Pan Józef Orszewski, mieszkaniec wsi Borskuny w rejonie szyrwinckim, czytelnik „Kuriera Wileńskiego” od jego pierwszego numeru, 22 maja miał urodziny — niezwykle, bo osiemdziesiąte. Odwiedziliśmy w tym dniu Jubilata w jego domu. Zastaliśmy go w świetnym humorze i doskonałej formie.

— Do jakiego wydarzenia ze swego życiorysu, dzisiaj, z perspektywy minionych dziesięcioleci, najczęściej wraca pan pamięcią? — zapytaliśmy pana Józefa.

— Wszystko, co dobrego doświadczył człowiek, pozostaje w pamięci na zawsze. Ale też zmarwienia i trudy życiowe nie mijają bez śladu — powiedział w zamyśleniu Jubilat. Podzielił się swoimi wspomnieniami.

W tej części rejonu szyrwinckiego była Polska. Uczęszczał gospodarski syn Józek do miejscowej czteroklasowej polskiej szkoły

w Borskunach, która właściwie istnieje do dzisiaj, tylko została w sowieckich czasach przebudowana na nowo. Pogodne dzieciństwo w zasobnym domu rodzinnym ukształtowało w Józefie przekonanie, że z każdej trudnej sytuacji można znaleźć wyjście, należy tylko zachować rozwagę i spokój.

Gdy Niemiec wkroczył na te tereny, młodzi musieli być ostrożni, aby nie wywieziono ich na roboty. Mimo to Józef nie usiadł w domu. Włączył się do Armii Krajowej. Szczególnie trudna dla żołnierzy AK była wczesna wiosna 1944 r. Orszewskiego włączono do grupy aprowizacyjnej, musiał zadbać o zaopatrzenie towarzyszy broni w zapasy prowiantu. A wokół już panowała bieda, jednak, jak wspomina pan Józef, miejscowi mieszkańcy dzielili się swoimi ostatnimi zapasami. Dzisiaj Józef Orszewski jest kombatantem. Należy do Klu-

bu Polskich Weteranów Wojny, na czele którego stoi Stanisław Kaczkan.

Po zakończonej wojnie Wileńszczyzna nie zaznała spokoju. Zaczęły się łapanki i wywózki miejscowej ludności. Podczas jednej z takich akcji w 1946 r. zabrano Józefa. Na szczęście, nie przypisano mu żadnej polityki. Wywieziono za Moskwę na roboty. Pracował w kopalni. Po roku dzięki pomocy lekarza rodaka udało mu się otrzymać zaświadczenie o chorobie, praca ponad siły dała o sobie znać.

Jak na skrzydłach leciał w rodzinne strony, do domu. Stęskniona matka, gdy go zobaczyła, nie posiadała się z radości, całowała i obejmowała syna, przecież tyle łez wylała czekając na niego.

A potem nadszedł czas prawdziwej miłości do sympatycznej dziewczyny Heleny z nieco odległej wsi Piotrowszczyzna koło Korwia (byli z jednej parafii). W roku 1948 odbył się w parafialnym kościele ślub, będący początkiem zgodnego pożycia małżeńskiego, przyszyły na świat dzieci: córka Irena i syn Tadeusz.

Przez długie lata Józef pracował jako księgowy w sowchozie, a następnie w spółce „Barskunai”. Jeszcze i teraz, mimo wieku, pracuje w magazynie, gdzie jest przechowywane zboże spółki i mieszkańców.

— Pani, przecież on jeszcze samochodem rozjeżdża. Do kościoła każdej niedzieli jedziemy — powiedziała pani Helena. — A w młodości na motocyklu mnie woził. Chociaż ciężkie to były lata, trzeba było chodzić do kolchozu, wyrabiać dniówki, hodować małe dzieci, ale młodość zawsze przyjemnie jest wspomnieć — rozważała gospodyni domu.

Następnie rozmowa przeszła na dzieci. Już dawno mają własne rodziny i dzieci.



Ślub Heleny i Józefa w 1948 r.

Państwo Orszewscy podkreślili, jak bardzo są zadowoleni z tego, że syn i córka zdobyli w swoim czasie wyższe wykształcenie. Teraz mają dobre stanowiska. Córka Irena od wielu lat jest dyrektorem miejscowej podstawówki w Borskunach.

Syn Tadeusz jest dyrektorem generalnym spółki szwedzko-litewskiej „ASSA”, produkującej i sprzedającej super nowoczesne zamki, które m. in. zostały zamówione do stołecznego „Forum-palace”, do

pokojów odnawianego hotelu „Lietuva” i in. Wokół schludnego wiejskiego domu w Borskunach pyszną się czerwone tulipany, rozkwitły też opóźnione w tym roku bzy, jakby chcąc uczcić piękny jubileusz swego gospodarza.

Baruną wiosenną wianem dedykuje też redakcja swemu wienemu Czytelnikowi, który powiedział, że bez „Kuriera Wileńskiego” nie może się obejść ani dnia.

Jadwiga Podmostko
Fot. archiwum



Pan Józef w tych dniach przed swoją siedzibą

Szczęśliwie pokonali pierwszą barierę

Zakwalifikowani na studia

Konsulat Generalny Rzeczypospolitej Polskiej w Wilnie podał do wiadomości redakcji „Kuriera” listę tegorocznych maturzystów, zakwalifikowanych przez Komisję Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu na studia wyższe w Polsce ze stypendium Rządu Polskiego w roku akademickim 2003/2004.

Poniżej podajemy tę listę.

1. Ewa Banel — Gimnazjum im. A. Mickiewicza w Wilnie, farmacja, akademia medyczna;

2. Brigita Brażyte — Szkoła Średnia im. Jana Pawła II w Wilnie, laureatka Olimpiady Literatury i Języka Polskiego z 2003 r., filologia angielska, licencjackie studia uniwersyteckie;

3. Agnieszka Dziłbo — Szkoła Średnia im. Wł. Syrokomli w Wilnie, magisterskie studia ekonomiczne, akademia ekonomiczna;

4. Iwona Jabłońska — Gimnazjum im. A. Mickiewicza w Wilnie, magisterskie studia artystyczne,

akademia sztuk pięknych;

5. Inesa Jachinowicz — Szkoła Średnia im. J. I. Kraszewskiego w Wilnie, socjologia, magisterskie studia uniwersyteckie;

6. Irena Jaglinska — Szkoła Średnia im. Sz. Konarskiego w Wilnie, filologia angielska, licencjackie studia uniwersyteckie;

7. Elżbieta Januszkiewicz — Szkoła Średnia im. Jana Pawła II w Wilnie, stosunki międzynarodowe, magisterskie studia uniwersyteckie;

8. Teresa Januszkiewicz — Szkoła Średnia im. J. I. Kraszewskiego w Wilnie, laureatka Olimpiady Literatury i Języka Polskiego z 2003 r., stosunki międzynarodowe, magisterskie studia uniwersyteckie;

9. Barbara Jurgielowicz — Szkoła Średnia im. P. K. Brzostowskiego w Turgielach, filologia niemiecka, licencjackie studia uniwersyteckie;

10. Katarzyna Kuckiewicz — Gimnazjum im. A. Mickiewicza

w Wilnie, politologia, magisterskie studia uniwersyteckie;

11. Agata Kunicka — Szkoła Średnia im. Jana Pawła II, laureatka Olimpiady Literatury i Języka Polskiego z 2003 r., prawo, magisterskie studia uniwersyteckie;

12. Diana Kurkul — Szkoła Średnia im. J. Lelewela w Wilnie, filologia angielska, licencjackie studia uniwersyteckie;

13. Erika Kuszlewicz — Szkoła Średnia im. J. Śniadeckiego w Sołecznikach, laureatka Olimpiady Literatury i Języka Polskiego z 2003 r., stosunki międzynarodowe, magisterskie studia uniwersyteckie;

14. Helena Lachowicz — Szkoła Średnia im. Wł. Syrokomli, laureatka Olimpiady Literatury i Języka Polskiego z 2002 r., filologia angielska, licencjackie studia uniwersyteckie;

15. Renata Masjan — Szkoła Średnia im. J. Śniadeckiego w Sołecznikach, ekonomika, magisterskie stu-

dia w akademii ekonomicznej;

16. Julia Mejlun — Szkoła Średnia im. M. Balińskiego w Jaszunach, filologia angielska, licencjackie studia uniwersyteckie;

17. Joanna Moro — Gimnazjum im. A. Mickiewicza w Wilnie, kulturoznawstwo, magisterskie studia uniwersyteckie;

18. Roman Nienartowicz — Szkoła Średnia im. Jana Pawła II w Wilnie, stosunki międzynarodowe, magisterskie studia uniwersyteckie;

19. Elwira Nowicka — Szkoła Średnia im. M. Balińskiego w Jaszunach, filologia angielska, licencjackie studia uniwersyteckie;

20. Barbara Pietkiewicz — Szkoła Średnia im. Wł. Syrokomli w Wilnie, stomatologia, studia w akademii medycznej;

21. Stanisław Pilżys — Gimnazjum im. A. Mickiewicza w Wilnie, politologia, magisterskie studia uniwersyteckie;

22. Leonard Talmont — Szkoła

Średnia w Ejszyszkach, ekonomiczna, magisterskie studia w akademii ekonomicznej;

23. Jolanta Ulbis — Szkoła Średnia w Ejszyszkach, ekonomiczna, magisterskie studia w akademii ekonomicznej;

24. Diana Wołk — Gimnazjum im. A. Mickiewicza w Wilnie, ekonomiczna, magisterskie studia w akademii ekonomicznej;

25. Julia Zarzecka — Szkoła Średnia im. J. Śniadeckiego w Sołecznikach, filologia niemiecka, licencjackie studia uniwersyteckie.

Laureatki XXXII Olimpiady Literatury Języka Polskiego w Warszawie **Ewelina Czapliewska**, maturzystka ze Szkoły Średniej im. Sz. Konarskiego w Wilnie, i **Irena Jazukiewicz**, maturzystka ze Szkoły Średniej im. Jana Pawła II w Wilnie, otrzymały stypendia i wolny wstęp (z pominięciem postępowania kwalifikacyjnego) na filologię polską na Uniwersytecie Warszawskim.

DOM KULTURY POLSKIEJ W WILNIE



Vilnius, Naugarduko 76,
tel. 370 5 233 36 63, 233 68 14,
fax 233 35 96,
e-mail: info@polskidom.lt,
http://www.polskidom.lt

**ATRAKCYJNE WARUNKI
NAJNIŻSZE CENY**



HOTEL

Polonez

**Noclegi dla grup
od 25 Lt!**

- ★ restauracja
- ★ 5 sal konferencyjnych
- ★ sala koncertowa
- ★ organizacja imprez,
zabaw itp.

**Dodatki do telefonów
łączności komórkowej**

Urządzenie Hurt i detal
wolnych rąk
Naprawa telefonów
UAB "PRELASTA & CO"
Vilnius, Skrobų 31,
tel./faks.: 233 25 83, 216 22 10; www.prelasta.lt
Kaunas, Savanorių pr. 222, tel. (8 37) 31 00 53

UAB "AUTOGREITIS"

Naprawa samochodów ciężarowych,
półprzyciep, autobusów,
prace spawalnicze.
REMONT RESORÓW
dowolnego typu
walcowanie,
umacnianie.
Verkių 50, Vilnius, tel. 277 29 51

GAZOSYLIKATOWE

BLOKI
budowlane
ze Smorgoni (Białoruś)
Wymiary:
100x288x610
125x288x610
200x288x610
250x288x610
300x400x500
Tel.: 8 685 45720

Spectus Reynaers
OKNA
DRZWI, BALKONY, SEKCyjne WROTA GARAZOWE
Długodni warunki zakupu na raty
UAB "ČerleDA" jest członkiem Krajowego Stowarzyszenia Producentów Okien i Drzwi
Vilnius, ul. Kauno 1a, tel. (8-5) 213 09 51,
8 698 74 763; Kaunas, tel. (8-37) 22 00 31;
Klaipėda, tel. (8-46) 38 27 79;
Tauragė, tel. (8-446) 55 061.

Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne
prezentują
co sobotę na antenie
Radia Znad Wilii
w godz. 8:00-9:00
program
o najnowszych
książkach,
podręcznikach,
pomocach
naukowych oraz konkurs
z atrakcyjnymi nagrodami.
**WYDAWNICTWA
SZKOLNE
I PEDAGOGICZNE**
ZNAD WILII
103.8 FM

HOTEL Saulės Ziedas
do Państwa usług
Vilnius, Nemenčinės plentas 13 A
Tel. /faks (8-5) 276 54 81
277 41 58, 277 41 59
E-mail: info@saules-ziedas.lt
http://www.saules-ziedas.lt
Cztery sale restauracyjne,
w tym wspaniałe
CZERWONA I BIAŁA
Bankiety, wesela, 30%
fourchety ze zniżką
Przez cały maj
pokoje hotelowe – 40-160 euro
Dla grup turystycznych
(ze śniadaniem) – 15 euro

TYLKO 10 DNI W WILNIE
Od 22 maja do 1 czerwca
Na alei Laisvės, vis a vis
centrum handlowego
"Mada" i "Pasidaryk pats"
CZESKI
CYRK
z Pragi
"PUCCINI"
z całkowicie nowym programem międzynarodowym
(czescy i rosyjscy artyści cyrku)
W programie:
tresowane pieski, małpy, pytony, króliki,
akrobaci powietrzni, zonglerzy, ekwilibryści
oraz artyści cyrku innych specjalności
w imponującym dwugodzinnym
przedstawieniu. Przez cały wieczór będzie
zabawiać jeszcze nie oglądany na Litwie
duet kłownów z Sankt Petersburga.
Zapraszamy!
Przedstawienia odbędą się: w dniach pracy:
22, 23, 27, 28, 29, 30 maja - o godz. 18.30; w dniach
wypoczynku: 24, 25, 31 maja i 1 czerwca - o godz. 14.00 i 17.00.
Bilety do nabycia w kasie cyrku codziennie w godz. 10.00 - 19.00.

Powszechny Spis Rolny
W dniach 2-30 czerwca br. odbędzie się Powszechny Spis Rolny. Celem spisu jest uzyskanie pełnych informacji o powierzchni zasiewów i upraw rolnych, o liczbie zwierząt gospodarskich, budynkach i budowach oraz wyposażeniu gospodarstw w maszyny i urządzenia rolnicze. Pytania zawarte w formularzach spisowych dotyczyć będą także działalności gospodarczej prowadzonej przez osoby pracujące w rolnictwie oraz sytuacji ekonomicznej gospodarstw rolnych. Dopiero wszystko to umożliwi poznanie aktualnej sytuacji naszego rolnictwa oraz pomoże przewidzieć, jacy będziemy jutro.
Udzielmy ankieterom ścisłych, wyczerpujących i prawdziwych odpowiedzi! Nie pozostanmy na uboczu!
Bezpłatna infolinia 8~800 444 48.
(Zam. 234) Žemės ūkio surašymas

Dubicze, Raki, Kowalki... Na mapie — Dubičiai, Rakai, Kalvė — znaczone

Ziemia ludzi serdecznych

(Dokończenie ze str. 1)

I to jeszcze jakie. Potrzebne by pióro petyckie, by opisać cały ich urok, nie zapominając, oczywiście, że właśnie tu na tych terenach wykryto znaleziska, datujące się tak starymi okresami jak neolit, mezolit. Może je każdy dziś oglądać w stołecznym Muzeum Historyczno-Etnograficznym, jak też krajoznawczym w Olicie.

Ale co tam mówić o czasach tak odległych, jeżeli i lata późniejsze swoją wspaniałą kartę do tych stron wpisały. Wpisały też nazwiska... Przede wszystkim Ludwik Narbutt, który w tych stronach walczył, poległ i tu na terenie przykościelnym został pochowany...

Spotkanie z rodakami

Droga za Warena się wyludnia i na przeciągu kilku kilometrów nie spotkasz żadnego pojazdu. Coraz rzadsze są wywieszki z nazwami wsi, które napotykalismy w drodze. Ostatnia największa przed Dubiczami — to Panočiai, prawdziwie pańska wieś — duża, okazała. Jeszcze mignie maluśka Jauskai i przed nami okazały piętrowy gmach administracyjny: pasienio ruožas.

„Żeby tylko granicy nie przeskoczyć” — żartuje kolega redakcyjny, kontynuując, że za nielegalne jej przekroczenie i do ciupy można trafić.

Na żartobliwej nucie dojeżdżamy do Dubicz. I od razu wpadamy w objęcia rodaków, dla których przyjazd przedstawicieli redakcji „Kuriera Wileńskiego” jest prawdziwym wydarzeniem. Zebrała ich przed mszą niedzielną pani Stanisława Padmastkienė, z domu Lisowska, która od lat dziewięciu w Dubiczach mieszka. Przedtem

pracowała w szkołach Wileńszczyzny, w tym też w Mejszagole, a tak się życie ułożyło, że teraz do Dubicz przyjechała. Tą „przyczyną” jest Pranas, który w młodości ze Stanisławą się znał, a kiedy oboje owdowieli, do Dubicz ją ściągnął. Pani Stanisława nie tylko że tu przyjechała, ale też męża nauczyła polskiego, a on ją historią tych stron wzbogacił.

Ostatni bój Narbutta

Historię tej ziemi pięknej, czystej, dziewiczej, a przy tym przesiąkniętej potem codziennej pracy, krwią w walkach o nią przelanych — zna i szanuje każdy. Więc nic dziwnego, że kiedy pani Stanisława proponuje, byśmy odwiedzili miejsce, gdzie 5 maja 1863 roku oddział partyzancki, którym dowodził Ludwik Narbutt, stoczył ostatni bój — wyrusza cała kawalkada rodaków. Bo jakże by to miejsce nie uszanowali. Kolejny raz. Pomnik metalowy, duży, okazały. „Ale nie zawsze taki był” — mówi mąż Stanisławy — Pranas. „Poprzednie były drewniane. Trudno nawet powiedzieć, ile ich było. Bo, kiedy tylko Polacy taki krzyż stawiali, to prawosławni mieszkający w pobliskiej wsi Rakai (Raki) — ciągle go burzyli. Więc w roku 1933 wzniesiono pomnik metalowy. Ludzie powiadają, że i ten może by doczekał takiego losu, ale pod fundamentem granat położono. To na pewno legenda — kontynuuje Pranas. — Ale nie legenda, a faktem autentycznym jest, że Ludwik Narbutt zginął z rąk miejscowego zdrajcy, niejakiego Baziliusa z tychże Dubicz, który był rybakiem, na łódce blisko podpłynął, dowódcę wypatrzył i dla wojska carskiego go wydał. Ale zdrajca nie



Posługę duszpasterską w kościele Serca Jezusowego w Dubiczach pełni Anatol Markowski

mógł żyć spokojnie, sumienie go męczyło i dlatego się powiesił.”

Z dawnego jeziora, które było po drugiej stronie szosy, ani śladu. Na jego miejscu przepiękne łąki zielone, na skraju których widnieją rzeźby drewniane, ustawione już w latach obecnych.

Zapomniana mogiła akowców

Po innej stronie Dubicz, tuż przy samej drodze — jeszcze inny pomnik pamięci. A raczej skromniutki, drewniany krzyż, przy którym widnieje też wiązanka. Pomnik zapuszczony, bez Męki Pańskiej — to puste wyszczerbione miejsce ktoś przykrył płachtą materiału, jak gdyby ukrywając wstyd popełnionej kradzieży. Żadnej tabliczki, żadnego napisu. Ale nawet gdyby takowa widniała, to trudno by było napisać tu jakiegokolwiek nazwisko, bo właśnie w tym miejscu w lipcu roku 1944 zginęło 7 żołnierzy AK. Nazwiska dotąd nie są znane.

Ksiądz Anatol Markowski, który

w tej parafii od siedmiu miesięcy posługę duszpasterską pełni, powie pocieszającą wiadomość dotyczącą tego krzyża, że prawdopodobnie w tym roku zostanie ustawiony i poświęcony nowy, ufundowany staraniem oddziału „Wspólnoty Polskiej” w Łodzi. O to zabiega pani Maria Piotrowicz, która tę informację od księdza otrzymała.

Rozmowa na plebanii

Z księdzem, którego miejscowi nazywają Markevičiušem, mamy okazję porozmawiać dopiero po mszy świętej. I też nie za dużo się rozgadają (a przecież zarówno ksiądz, jak też jego gospodyni, przemila pani Stefania — to wielcy sympatycy „Kuriera”).

Ksiądz o godzinie 10.00 rano miał mszę świętą w Rokach. O godzinie 12.00 — msza w Dubiczach — a po południu jeszcze oczekuje Rudnia.

„Parafia rozległa, ale liczbowo nieliczna — opowiada proboszcz. —

Okolo 700 osób. Najliczniejsze Dubicze i te dziś mają tylko 420 mieszkańców. Dubicze słynęły przed wojną jako miejscowe sanktuarium. Jakie tu tłumy zbierały się przed świątynią...

Lata sowieckie zrobiły swoje. Starsi duszą i sercem są z Bogiem, ale trudno im z dojazdem, natomiast średnie pokolenie — zgubione. Dużo tu do zrobienia, bo trzeba nie tylko dzieci uczyć, ale jednocześnie też z rodzicami pracować.”

Delikatnie zahaczamy o język polski w kościele (pamiętając doskonale, że ksiądz sam jest Polakiem od urodzenia).

„Oczywiście, jeżeli parafianie wystąpili z tą kwestią do Kurii i ta nie będzie miała nic przeciwko temu — całym sercem będę tylko za tym. Jesteśmy swego rodzaju „żołnierzami”. A czasami złość, zazdrość, zwykła głupota łydzka buduje niepotrzebne bariery. Waśni ludzie, którzy tu, jeżeli chodzi o tę parafię, mieszkają obok, sąsiadują, obcuja, nie dzieląc nikogo na narodowość.

(Dokończenie na str. 7)



„Tu jest moja codzienna świątynia, w której modłę się głośno po polsku” — mówi Helena Kuniej



Miejscowi Polacy przed mszą świętą skorzystali z okazji, by opowiedzieć wszystko, co ich boli



Historię tych miejsc, związanych z oddziałem Ludwika Narbutta, doskonale znają Stanisława i Pranas Padmastska



Realia codzienne dotknęły też Dubicze. Z pracą jest bardzo trudno. Więc jest „biznes” taki, jak w innych osiedlach i wsiach litewskich

(Dokończenie ze str. 6)

Chciałbym bardzo, by parafia — Litwini w tej kwestii byli wyrozumiali. Bóg jest jeden i nie trzeba go dzielić. Nigdy nie dzieliłem wiernych, a pracowałem w kilku już parafiach — czysto litewskich, mieszanych, polskich” — mówi duszpasterz.

A jako pocieszającą informację, ogłasza, że 1 czerwca o godzinie 10.00 w kościele w Dubiczach zostanie odprawiona wotywa w języku polskim.

Ksiądz mówi, że wielu jego obecnych parafian — to do lat odrodzenia mieszkańcy Białorusi. Granica tak została przełożona, że ich dawna parafia w Naczach została po innej stronie. Tam w kościele ksiądz się modli po polsku.

Dubicze — największe osiedle. Pozostałe — Raki, Rudnia — nieliczne. Rudnia ożywa tylko latem. Przyjeżdżają wczasowicze, a zimą czasami na mszę się zbiera tylko około 20 osób, bo domy po lasach rozrzucone i trudno tu dotrzeć.

Oaza polskości

Mimo przełożonej drogi z Dubicz do Kalwe (Kowalki) — ruchu tu

żadnego. Tą około sześciokilometrową odległość pokonujemy w zupełnej samotności wśród drzew sosnowych, aż wreszcie się rozjaśnia i wylania się wieś cicha, dawna, z krzyżem drewnianym na rozdrożu.

Nie zdążyliśmy zapukać do pierwszego domu, a na nasze spotkanie wyszła gospodyni — Helena Kuniej, którą poznaliśmy już w Dubiczach. „Jak się cieszę, że nie omińcie naszej chaty. Proszę, proszę do środka” — mówi poprawną polszczyzną.

Wchodzimy i od razu stajemy jak wryci. Nie tylko od nieskazitelnego wprost ładu, porządku, zadbania, ale też pięknie ustrojonego ołtarzyka w rogu pokoju, jaśniejącego blaskiem elektrycznych żarówek.

„To mój codzienny „kościół”, w którym rozmawiam po polsku. Owszem, na niedzielne msze do Dubicz jeżdżę, podziwiam, jak pięknie ksiądz się modli, ale nie kryję, że byłoby dla mnie, jak też dla nas, wszystkich mieszkańców naszej polskiej wsi, jak też innych, mieszanych, bardzo miło, gdyby ewangelie i ogłoszenia pozwolono w języku polskim wypowiedzieć. Sama nic nie rozumiem, a co mówić o jeszcze starszych ludziach.

Dzień codzienny

„Tak się życie ułożyło, że my jesteśmy zza granicy. Mój dom rodzinny był po tamtej stronie granicy, którą widzicie z okna, za tym oto drzewem. Czyli Sałtoniszki. Tam z mężem Janem się zapoznaliśmy, tam odhulaliśmy wesele. W latach sowieckich kupiliśmy ten oto dom (w odległości niespełna 2 kilometrów) i nie wiedzieliśmy, że nadejdzie taki czas, iż nasza ziemia za granicą zostanie, na groby najbliższych nie pójdziesz, kwiatka z ogródka domowego nie zaniesiesz...”

„Co tam gadać o ziemiach, cmentarzach, jeżeli na grzyby wychodzę o tu za stodołę i nie mogę zapomnieć tej oto przepustki — wtrąca gospodarz domu, — bo nie chcąc granicę przekroczyć i trafić na posterunek. A potem tłumacz się, człowiecze...”

— No, a jeżeli wasza krowa pasąc się na tej oto łące zerwie się z łańcucha i granicę „przekroczy”. To co? Przecież chyba takiej przepustki nie ma? — zapytuje żartobliwie.

— Niech pani tak nie żartuje, bo to poważny problem. Krowa granicę przebiegnie, sam ją z przepustką do-

gonisz, ale z powrotem tą samą drogą nie przyprowadzisz. Bo byłaby to kontrabanda, czyli trzeba ją prowadzić na posterunek odległy prawie 50 kilometrów. Tam jest władza.

Dni pracowite i święta

Dziś Kowalki to wieś wymierająca. Większość mieszkańców — starzy ludzie. Pracy nie ma, więc młodzi szukają ją w miastach. Tak samo i dzieci państwa Kuniejów po święcie się rozjechały. Kto gdzie — do Wilna, Wilkomierza, Visagini, na Łotwę. Tylko jeden Władek z nimi mieszka.

— Że z domu wyjechali, to normalny bieg życia, ale że musieliśmy syna do ziemi włożyć, jak to przeżyć... Zabito go w rejonie szyrwincim — mówią rodzice.

Kieruję rozmowę na dzień dzisiejszy, żeby nie jątrzyć rany, która nigdy się nie zagoi...

Z czego żyją tu ludzie? Z emerytur.

„Pracowaliśmy całe życie — mówi pani Helena. — Mąż na budowach, w fermie, ja przy pracach polowych. Prowadziliśmy gospodarstwo domowe, mieliśmy sześcioro dzieci. Ja byłam sierotą, do pracy

od czterech lat przywykłam. Więc dlatego tak za mąż śpieszyłam. Wykoczyłam mając lat osiemnaście. Myślałam, że trochę się ulży. Ale gdzie tam — dzieci się posypały, wszystkie trzeba było na nogi postawić... A kiedy już trochę ulżyło, to starość zaczęła do nas pukać a wraz z nią choroby. Wyglądało, że już się z tym światem muszę żegnać. Ale Bóg miłościwy...”

Organistka

Temat wiary przewija się często podczas naszych rozmów. Może dlatego, że wielu obecnych parafian, pochodzących z Zabłocia, Naczy, Nowego Dworu, Wasiliszek, Radunia, przez wiele lat tej wiary byli pozbawieni. Brakowało księży na Białorusi, kościoły pustoszały.

„W Zabłociu 20 lat nie było księży, a jednak kościół zachowaliśmy — mówi obecna mieszkanka Dubicz pani Fela Tamulewicz, która w ciągu prawie 40 lat była organistką w wielu kościołach. — Jestem właściwie samoukiem, czyli gry na organach uczyłam się u organistów w Zabłociu, Pierwomajsku. Cała nasza rodzina pięknie śpiewała, ja też głos ładny miałam, więc kiedy ksiądz usłyszał mnie jako małe jeszcze dziecko — to powiedział, że mam słuch i muszę się uczyć gry na organach. Byłam organistką w wielu parafiach, najdłużej w Naczach. W Dubiczach też grałam, dziś tylko słucham, bo lata już nie te...”

... Dzień chylił się ku końcowi, kiedy się żegnamy z tą cudną leśną krainą. Żegnamy się z mieszkańcami, którzy tak bardzo przypominają bohaterów powieści Orzeszkowej „Nad Niemnem” — Bohatyrowiczów. Tak samo szlachetnych, dumnych, pracowitych, przesiąkniętych patriotyzmem do swej ziemi.

Po powrocie nie omieszkaliśmy zadzwonić do Kurii Wileńskiej i opowiedzieć o ich największym marzeniu: powrocie języka polskiego do Kościoła Serca Jezusowego w Dubiczach. W odpowiedzi usłyszeliśmy, że o ile parafianie proszą — Kuria nie ma nic przeciwko temu. Decyzja ma być podjęta na miejscu...

Helena Gładkowska
Fot. Marian Paluszkiwicz



Tu poległo siedem żołnierzy AK



Dosłownie kilka kroków od wsi Kowalki znajduje się granica. Na obrzeżu wsi taki „posterunek” pograniczników

„Moje dziecko w obiektywie”



Waldemar Szyleka
(wieś Perveiniškiai, rej. wileński)



Darek Bajarūnas
(Kiejdany)



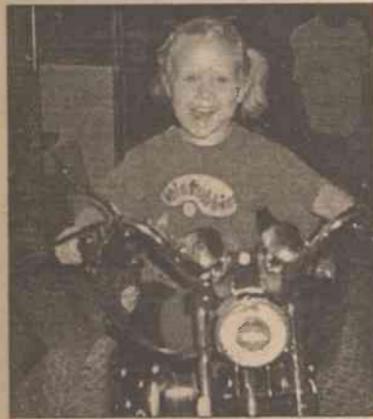
Saulė Vaikenaitė
(Wilno)



Irena Gajewska
(Wilno)



Monika Jodko
(Wilno)



Barbara Antonienko
(Wilno)



Brigita Zajankowska
(Szumsk, rej. wileński)



Robert Szewczenka
(Wilno)



Mateusz Kirwiel
(Niemenczyn)



Eligijus Balukonis
(Szumsk, rej. wileński)



Ewa i Tadeusz Krzyżewscy
(Wilno)



Ewa Borowska
(Wilno)



Adriana Wołosewicz-Pawłowicz
(Troki)



Edmuś Wieliczko
(Wilno)



Loreta Baumung
(Soleczniki)



Olgierd Duchniewicz
(Soleczniki)



Wiljam Nowicki
(Kowalczuki, rej. wileński)



Karolina Małyszko
(Szumsk, rej. wileński)



Beata Drozdowska
(wieś Kalniškiai, rej. wileński)



Rafał Wołczek
(Kowalczuki, rej. wileński)



Beata Gulbinowicz
(Wilno)



Aleksandra-Dominika Gusiewa
(Rudomino, rej. wileński)



Radziszaw Apiwala
(Wilno)



Andrius Kačinskas
(Wilno)



Kamilia Suvorovaitė
(Landwarów, rej. trocki)

Osztanie ceny

Plastykowe wewnętrzna i szalówki zewnętrzna

Wybór nowych kolorów

Długość szalówki na życzenie

Cena od **9,99** **Ł** za 1 m kw.

Nowość! szerokie szalówki plastikowe

zniżka kupującym ponad 45 m²

Sawoniu 11, 151, Vilnius, tel. 231 16 11
 Ormian centrum, Verkiu 1, 29, Bialk 10, Vilnius, tel. 278 83 58
 Pramonis 14, 14, merszyni 1, Kraunas, tel. 45 97 16
 Suidas 17, Klaipeda, tel. 31 02 05, (8 616) 3 07 12
 Sasnavas 7, 7A, Marijampole, mob. tel. (8 616) 3 07 11

InterVilza
 E-mail: mail@intervilza.lt

deceuninck

PLASTIKOWA SZALÓWKA ŚCIEN ZEWNETRZNYCH

od 11,80 **Ł**/m²

przedajemy na raty

... i bez żadnego kłopotu.

(Zam. 236)

Kirminų g. 11A, Vilnius 2028 UAB "VILNIUS BOUTA" Plynies g. 17A, Vilnius 2017
 Tel. + 370 5 26 490 60 El. paštas ep@deci.lt Tel. + 370 5 26 997 06
 Faksas + 370 5 26 490 61 www.deci.lt Faksas + 370 5 26 960 61

ELEPHAS

KNYGYNAS • KSIĘGARNIA

Wszystkie lektury szkolne, bestsellery i wydania encyklopedyczne, bestsellery i poradniki, czasopisma polskie.

(Zam. 015)

ATRAKCYJNE CENY!

Vilnius, Olandų 11
 tel. 215 30 55

Zmień adres! Zmień się nasz adres!

CENTRUM SZKOLENIA KIEROWCÓW

A. ŽUKAUSKASA

Organizujemy kursy kategorii A, B, C, D, E, C1, D1.

Zalety - autodrom z licencją.

Nowość!
 Nauki jazdy w warunkach ekstremalnych

Vilnius, Antakalnio 38; Žirmūnų 1b;
 Vileišio 18; Laisvės pr. 53
 Filie: Nemenčinė, ul. Šverčičiū 12, tel. 8 689 55717
 Pabrėžė, Gamyklos 7; Trakai, Vienuolyno 111

Przerabiam zabres fol ultrakrótkich rosyjskich odbiorników radiowych na pasmo 87-108 MHz (FM).
 Naprawiam „Sitelisy“ Vilnius, tel. 216 85 65.

Gwiazdy mówią, że ...

BARAN. Przygotuj się na ciekawe propozycje zawodowe, warto je rozważyć. Zastanów się, zanim powiesz „nie”. W ferworze zajęć możesz nie zauważyć, że coś się psuje w Twoim związku.

BYK. Nowe zadanie wymagać będzie nie lada wytrwałości i sprawności. Poradzisz sobie! Trudności zmobilizują Cię, a przyjaciel wesprze psychicznie i doradzi, jak uporać się z kryzysem.

BLIZNIĘTA. Odzyskasz wewnętrzny spokój, a problemy do tej pory skrzętnie omijane rozwiążesz pomyslnie. Niestraszne Ci będą zadanie przeszłości. Postaraj się więcej czasu spędzać z przyjaciółmi – może namów ich na wiosenne wypadki za miasto.

RAK. Złe samopoczucie nie minie lada dzień, ale bądź dobrej myśli. Pierwsze drobne sukcesy rozbudzą Twój apetyt, także na miłość. W Twoim związku zacznie się układać.

LEW. Uzbój się w cierpliwość i zapomnij o zniechęceniu. To złudzenie, że Twoje starania trafią w próżnię, że nic Ci nie wychodzi. Czasem warto poczekać na efekty. Twoje życie towarzyskie nabierze tempa.

PANNA. Twoje relacje z przełożonymi znacznie się poprawią, ale nie traktuj tego jako szansy na wyróżnienie. Nie ulegaj może żadnej pokusie, a najlepiej zostaw sprawę własnemu biogowi.

WAGA. Nie wahaj się z podejmowaniem najtrudniejszych decyzji. Poczuj się dobrze we własnej skórze i ujawnij zalety, o które nikt Cię nie podejrzewał. To dobry moment, by zacząć żyć pełną parą. Tylko naucz się gospodarować swoim czasem.

SKORPION. Zbyt latwo dajesz się wykorzystywać. Naucz się mówić czasem „nie”. To się nie waży! Zechcesz coś zmienić wokół siebie – może niewielkim kosztem przemebluj mieszkanie.

STRZELEC. Zaczynaj wprowadzać zmiany w pracy. Nie uszysklim się to spodoba i poczujesz opór otoczenia. Nie cofaj się, przyjaciele staną za Tobą murem. Pamiętaj, że nie każda nowo poznana osoba jest właśnie tą, z którą spędzisz życie.

KOZIOROŻEC. W pracy czegokolwiek dotkniesz, zamieni się w sukces. Wyraży uznania doganiać Cię będą na każdym kroku. W miłości nie forsuj na siłę. Szczęście pojawi się samo.

WODNIK. Usładowi sobie, co jest dla Ciebie ważne. Nie pozwól, by obarczono Cię odpowiedzialnością za sprawy, które nie są Twoimi sprawami. Poznasz kogoś miłego. Postaraj się zachowywać tak, aby Twoje intencje były dobrze zrozumiane.

RYBY. W pracy spokoj. Przełożeni pochwalą, współpracownicy nabiorą respektu. I nie przejmuj się tym, że niektórzy będą niezadowoleni. Zamiast, jak zwykle, brać uszyskilo na siebie, wykaż się większą stanowczością i porządkiem obowiązków.

SOBOTA 24. V

TV3 11.40

Morderstwo w dniu św. Walentego



Dramat, USA, 1987, reż. Roger Corman, wyk. Jason Roberts, George Segal

Film jest oparty na prawdziwych faktach. 14 lutego 1929 r. w Chicago zamordowano siedmiu gangsterów. Nikt nie wątpił, że jest to robota sławetnego herszta mafii Al Capone. Film opowiada o wojnach gangów oraz ich decydującym starciu podczas mroźnej zimy 1929 r.

TV3 14.25

Niewinne kłamstwo



Komedial, USA, 1989, reż. Anson Williams, wyk. Ann Jillian, Tim Matheson

Detektyw departamentu policji blisko 10 lat zbierała pieniądze na jedyną podróż do miasta marzeń Rzymu. Spragniona osobistego szczęścia funkcjonariuszka chciała tu odpocząć, udając zwykłą kobietę i nie odstraszać mężczyzn swym niekobiecyem zachowaniem. W tym samym czasie do stolicy Włoch wyrusza lekarz, zatrudniony w znanym szpitalu i wierzący, że kobiety same rzucają mu się w objęcia tylko z powodu prestiżu

wego zawodu. I trzeba trafić, że oboje zajęli w samolocie miejsca obok siebie. Tak się zaczyna romans „szpitalnego sanitariusza” i „bogatej biznesmenki” pełen namietności, subtelności i ... niewinnego kłamstwa.

TV3 22.00

Gra

Thriller, USA, 1997, reż. David Fincher, wyk. Michael Douglas, Sean Penn

Wpływowy przedsiębiorca mieszka w pięknym domu razem ze służącą. Z okazji 48 rocznicy urodzin brat Konrad wręcza panu Nickowi Van Ortonowi niezwykły prezent - proponuje grę. Po przybyciu na wskazane miejsce Nick ma wykonać mnóstwo zadań, testów psychologicznych oraz zbadać stan zdrowia. Nikt nie potrafił wyjaśnić, co to za gra i jakie są jej zasady. Obiecuja jednak, że przejdzie ona wszelkie oczekiwania, a jeszcze nie zażnał.

TV3 0.45

Powrót umarłych



Horror, USA, 1985, reż. Dan O'Bannon, wyk. Clu Gulager, James Karen

Jest to komedia ze specjalnymi efektami horroru. Dwaj mężczyźni pracują w magisterium sprztu medycznego. Starszy wyznaje przed młodszym, że wojsko omyłkowo przysłało im dziwne kontenery z trupami, które w swoim czasie odżyły. Zagładają więc do tych kontenerów. Z jednego z nich zaczyna wydobywać się gaz, który truje

całe powietrze. Dziwna substancja chemiczna rozprzestrzenia się po miasteczku i wstają wszystkie trupy.

LNK 23.35

Dług

Film akcji, USA, 1998, reż. Rod Hewitt, wyk. Lorenzo Lamas, Shauna Sand Lamas

Młodość bohatera była burzliwa, ale wszystko pozostało w tyle. Teraz prowadzi uczciwy żywot wraz z ojcem, jest managerem. Niezbyt podoba mu się jego obecne życie, to też telefon od przyjaciela młodości z miejsca wytrąca z równowagi jego życie.

TV Polonia 22.35

C.K. Dezerterzy

Komedial, Polska/Węgry, 1986, reż., Janusz Majewski, wyk. Marek Kondrat, Zoltan Bezereby

Po zdobyciu odpowiednich dokumentów przyjaciele wsiadają do pociągu jadącego do Koszyc. Po krótkim pobycie w miasteczku Kania, Benedek, Haber, Baldini i Czech Hudej postanawiają wyruszyć do Budapesztu. Zandarmeria udaremnia jednak te plany, aresztując dezerterów. Sąd odbywa się w rodzimym garnizonie.

LNK 19.00

Policjant-twardziel



Film akcji, USA, 1998, reż. Bruno Barreto, wyk. Stephen Baldwin, Chris Penn

Skoro detektyw obcuje z przestępcą, oznacza, że zbiera informacje do badanej sprawy. Jeśli detektyw przez dłuższy czas przyjaźni się z przestępcą, to znaczy, że posiada stałe źródło informacji. Ale co przestępca otrzymuje w zamian za udzielenie informacji. A jeśli detektyw i przestępca są po prostu dobrymi przyjaciółmi, których interesy - praca czy przyjaźń są na pierwszym miejscu, gdy ten ostatni popełni przestępstwo?

TELE ANONSE TELE ANONSE TELE ANONSE

NIEDZIELA 25. V

TV3 10.40

Szalony Sam



Joss Ackland, Jean Simmons, Pipa Guard. Gerald Carnody przyjeżdża do nadmorskiego hotelu, by odpocząć od nerwowej pracy na londyńskiej giełdzie. Nic nie zapowiada tego, że w miejscowości pełnej emerytów spotka miłość swego życia. Poznaje Katherine Palmer i zakochuje się z wzajemnością. Niestety, na drodze do szczęścia stanie tajemnicza, którą Katherine ukrywa przed Geraldem.

TVN7 21.00

Uliczna wojna



Film przyg. USA, 1963, reż. Norman Tokar, wyk. Brian Keith, Tommy Kirk. Trevisa, jego małego braciśzka i córkę sąsiadów porwają Indianie. Trojka ustępuje uciec, ale tylko Trewisowi udaje się wyzwolić - spada z konia, gdy Indiani zaczynają ścigać żołnierze. Chłopiec chce dopędzić porwaczy, którym się udało uciec od kuli bez szwanku, ale zasypia po zżuwionym wodę, żywności i zużytych upalek. Nieboraka znajduje jego wujek wraz z psem Samem. Doskonali tropiciel doprowadza ich do obozu indiańskiego, ale się skłonił za swym małym go-spodarzem piesek zaczyna szczeleć i Indianie znów trućają się do ucieczki.

LNK 22.10

Capit i Cate

Dramat, USA, 2000, reż. Brent Shields, wyk. Mary Louise Parker, Peter Gallagher. Cate jest właścicielką małego butiku. Matka jej wybranca uważa, że dziewczyna nie jest odpowiednią partią dla jej syna. A upór matki często wpływa na zmianę losu. Nawet wtedy, gdy zostają wybrane nieśladkie środki. Lekarz Harry'ego informuje Cate, że Harry cierpi na nieuleczalną chorobę.

TVN7 18.10

Gudniowe storkotki

Film obycz. W. Brytania 1995, reż. Mark Haber, wyk.

Po wspierać jej w chorobie. Po rozstaniu z nim związała się z innym kochającym ją od dawna mężczyzną. Przejżyła, związane z operacją oraz jej konsekwencjami dla życia osobistego, bohaterka umieszcza w autobiografii.

TVP1 15.20

Syrinka



Film obycz., USA, 2000, reż. Peter Master'son, wyk. Ellen Burstyn, Samantha Mahis. Mała Desi po śmierci ojca padła w depresję. Rozpaczliwie stara się skontaktować z nim, wysyłając do niego listy, które zawsze wracają do nadawcy. Pewnego dnia na targu dziewczynka dostaje od nieznanego mężczyzny balonik z nantalowaną na nim syrenką. Mężczyzna wyjaśnia Desi, że balonik do starczy każda wiadomość, nawet skierowaną do nieba. Desi przyczepia do balonika list do ojca. Po kilku dniach w mieście pojawia się balonik z przycze- pionym do niego listem.

Film obycz., W. Brytania, USA, 1998, reż. Patricia Rozema, wyk. Frances O'Connor, Jonny Lee Miller. Fanny Price pochodzi z ubo- giej rodziny. Jako dziecko została oddana na wychowanie bogatemu wujostwu Bertramom, mieszkającemu w posiadłości Mansfield Park. Dziewczyna przyjaźni się z synem wuja, Edmundem. Mimo zyczeniwości, opiekująca się nią rodzina podkreśla jej niski status społeczny. Sir Thomas chciałby wydać ją za londyńczyka, Henry'ego Crawforda. Ale dziewczyna zakochana w Edmundzie odrzuca zaloty adoratora. Niezadowolony z takiego obrotu spraw wuj odsyła ją do rodzin- ny. Ale, gdy jego drugi syn, Tom, zapada na zdrowiu, wzywa ją z powrotem.

TV Polonia 16.40

Janusz Piekalkiewicz

Polska, 1997. W 1948 roku Janusz Piekalkiewicz wstąpił na wydział reżyserii Łódzkiej szkoły filmowej. Po trzech latach usunięto go ze studiów za pogady niezgodne z ówczesną linią polityczną. Szczególnie obciążał go służba w AK oraz udział w powstaniu warszaw- skim. Jesienią 1956 roku po- stanowili opuścić kraj. Osiedli w Niemczech, gdzie zmarł w 1988 roku. Przez całe życie uparcie dążył do zrealizowa- nia swego największego mar- zenia: napisać na nowo nie- dawną historię, zrobić filmo- wą dokumentację II wojny.

TVP1 23.10

Mansfield Park



Oparta na autentycznych wy- darzeniach historia Betty Rollins, korespondentki NBC. Po zabiegu maskeloni- mii Betty przekonała się, że jej mąż nie jest w stanie

Wszystkie ważne sprawy

Dramat, USA, 1978, reż. George Schaefer, wyk. Mary Tyler Moore, Anthony Perkins. Oparta na autentycznych wy- darzeniach historia Betty Rollins, korespondentki NBC. Po zabiegu maskeloni- mii Betty przekonała się, że jej mąż nie jest w stanie

Jedno z trzynastu

Komedie, Włochy, 1969, reż. N. Heener, L. Luriani, wyk. Vittorio Hassman, Sharon Tait. Trzynastu krzesel zostaje sprzedanych, nie podejrze- wając, że w jednym z nich są ukryte kosztowności. I tu się rozpoczynają „przygody Ostapa Bendera” po włosku.

Table with TV program listings for various channels including TVP, TVP1, TVP2, TVP3, TVP4, TVP5, TVP6, TVP7, TVP8, TVP9, TVP10, TVP11, TVP12, TVP13, TVP14, TVP15, TVP16, TVP17, TVP18, TVP19, TVP20, TVP21, TVP22, TVP23, TVP24, TVP25, TVP26, TVP27, TVP28, TVP29, TVP30, TVP31, TVP32, TVP33, TVP34, TVP35, TVP36, TVP37, TVP38, TVP39, TVP40, TVP41, TVP42, TVP43, TVP44, TVP45, TVP46, TVP47, TVP48, TVP49, TVP50, TVP51, TVP52, TVP53, TVP54, TVP55, TVP56, TVP57, TVP58, TVP59, TVP60, TVP61, TVP62, TVP63, TVP64, TVP65, TVP66, TVP67, TVP68, TVP69, TVP70, TVP71, TVP72, TVP73, TVP74, TVP75, TVP76, TVP77, TVP78, TVP79, TVP80, TVP81, TVP82, TVP83, TVP84, TVP85, TVP86, TVP87, TVP88, TVP89, TVP90, TVP91, TVP92, TVP93, TVP94, TVP95, TVP96, TVP97, TVP98, TVP99, TVP100.

Table with TV program listings for various channels including TVP, TVP1, TVP2, TVP3, TVP4, TVP5, TVP6, TVP7, TVP8, TVP9, TVP10, TVP11, TVP12, TVP13, TVP14, TVP15, TVP16, TVP17, TVP18, TVP19, TVP20, TVP21, TVP22, TVP23, TVP24, TVP25, TVP26, TVP27, TVP28, TVP29, TVP30, TVP31, TVP32, TVP33, TVP34, TVP35, TVP36, TVP37, TVP38, TVP39, TVP40, TVP41, TVP42, TVP43, TVP44, TVP45, TVP46, TVP47, TVP48, TVP49, TVP50, TVP51, TVP52, TVP53, TVP54, TVP55, TVP56, TVP57, TVP58, TVP59, TVP60, TVP61, TVP62, TVP63, TVP64, TVP65, TVP66, TVP67, TVP68, TVP69, TVP70, TVP71, TVP72, TVP73, TVP74, TVP75, TVP76, TVP77, TVP78, TVP79, TVP80, TVP81, TVP82, TVP83, TVP84, TVP85, TVP86, TVP87, TVP88, TVP89, TVP90, TVP91, TVP92, TVP93, TVP94, TVP95, TVP96, TVP97, TVP98, TVP99, TVP100.

Table with TV program listings for various channels including TVP, TVP1, TVP2, TVP3, TVP4, TVP5, TVP6, TVP7, TVP8, TVP9, TVP10, TVP11, TVP12, TVP13, TVP14, TVP15, TVP16, TVP17, TVP18, TVP19, TVP20, TVP21, TVP22, TVP23, TVP24, TVP25, TVP26, TVP27, TVP28, TVP29, TVP30, TVP31, TVP32, TVP33, TVP34, TVP35, TVP36, TVP37, TVP38, TVP39, TVP40, TVP41, TVP42, TVP43, TVP44, TVP45, TVP46, TVP47, TVP48, TVP49, TVP50, TVP51, TVP52, TVP53, TVP54, TVP55, TVP56, TVP57, TVP58, TVP59, TVP60, TVP61, TVP62, TVP63, TVP64, TVP65, TVP66, TVP67, TVP68, TVP69, TVP70, TVP71, TVP72, TVP73, TVP74, TVP75, TVP76, TVP77, TVP78, TVP79, TVP80, TVP81, TVP82, TVP83, TVP84, TVP85, TVP86, TVP87, TVP88, TVP89, TVP90, TVP91, TVP92, TVP93, TVP94, TVP95, TVP96, TVP97, TVP98, TVP99, TVP100.

TELE ANONSE TELE ANONSE TELE ANONSE

Oszkarniactwo cen

Plastykowe wewnętrzna i szalówki zewnętrzna

Wybór nowych kolorów

Długość szalówki na życzenie

Cena od 9,99 Lt za 1 m kw.

Nowość! szerokie szalówki plastykowe ZNIŻKA kupującym ponad 45 m²

InterVilza
E-mail: mail@intervilza.lt

Savanorių pr. 15A, Vilnius, tel. 231 15 11
„Ornion center“, Vėlnių g. 29, blok 1B, Vilnius, tel. 278 83 58
Pramonės pr. 14, m. Kaunas, tel. 45 27 16
Siviekų pl. 17, Klejūnai, tel. 31 02 05, (8 615) 3 07 13
Sausnaujos g. 74, Marijampolė, mob. tel. (8 615) 3 07 11

deceuninck

PLASTIKOWA SZALÓWKA ŚCIEN ZEWNETRZNYCH

- od 11,80 Lt/m²
- sprzedajemy na raty

... i bez żadnego kłopotu... (Zam. 236)

Kirėlinų g. 11A, Vilnius 2028 UAB "VILNIUS BOSTRA" Pylėnės g. 17A, Vilnius 2016
Tel. + 370 5 26 490 60 El. paštas: efb@deci.lt Tel. + 370 5 26 997 06
Faksas: + 370 5 26 490 61 www.eft.lt Faksas: + 370 5 26 960 61

ELEPHAS

KNYGYNAS • KSIĘGARNIA

Wszystkie lektury szkolne, słowniki i wydania encyklopedyczne, bestsellery i poradniki, czasopisma polskie. (Zam. 015)

Zmień adres! Zmień się!

Vilnius, Olandų 11
tel. 215 30 55

ATRAKCYJNE CENY!

CENTRUM SZKOLENIA KIEROWCÓW A. ŽUKAUSKASA (Zam. 121)

Organizujemy kursy kategorii A, B, C, D, E, C1, D1. Zaleta - autodom z licencją

Nowość!
Nauki jazdy w warunkach ekstremalnych

Vilnius, Antakalnio 38; Žirmūnų 1b; Vileišio 18; Laisvės pr. 53
Telefony: 234 33 11, 234 33 88, 8 299 47100
Fiile: Nemėnėlinė, ul. Švenčionių 12, tel. 8 689 55717
Pabradė, Gamyklios 7; Trakai, Vienuočio 111

Przerabiam zakres fol ultrabrtkich rosyjskich odbornikow radiowych na pasmo 87-108 MHz (FM).
Naprawiam „Sitelisy“ Vilnius, tel. 216 85 65.

Gwiazdy mówią, że ...

BARAN. Przygotuj się na ciekawe propozycje zawodowe, warto je rozważyć. Zastanów się, zanim powiesz „nie”. W ferworze zajęć możesz nie zauważyć, że coś się psuje w Twoim związku.

BYK. Nowe zadanie wymagać będzie nie lada wytrwałości i sprawności. Poradzisz sobie! Trudności zmobilitują Cię, a przyjaciel wesprze psychicznie i doradzi, jak uporać się z kryzysem.

BLIŹNIĘTA. Odzyskasz wewnętrzny spokój, a problemy do tej pory skrajnie omijane rozwiążesz pomyślnie. Niestraszne Ci będą żadne przeszkody. Postaraj się więcej czasu spędzać z przyjaciółmi – może namów ich na wiosenne wypadki za miasto.

RAK. Zle samopoczucie nie minie lada dzień, ale bądź dobrej myśli. Pierwsze drobne sukcesy rozbudzą Twój apetyt, także na miłość. W Twoim związku zacznie się układać.

LEW. Uzbój się w cierpliwość i zapomnij o zniechęceniu. To złudzenie, że Twoje starania trafią w próżnię, że nic Ci nie wychodzi. Czasem warto poczekać na efekty. Twoje życie towarzyskie nabierze tempa.

PANNA. Twoje relacje z przełożonymi znacznie się poprawią, ale nie traktuj tego jako szansy na wyróżnienie. Nie ulegaj może żadnej pokusie, a najlepiej zostaw sprawę ukasnemu biogowi.

WAGA. Nie wahaj się z podejmowaniem najtrudniejszych decyzji. Focuj się dobrze we własnej skórze i ujawnij zalety, o które nikt Cię nie podejrzewał. To dobry moment, by zacząć żyć pełną parą. Tylko naucz się gospodarować swoim czasem.

SKORPION. Zbyt łatwo dajesz się wykorzystywać. Naucz się mówić czasem „nie”. To się nie raz przyda! Zechcesz coś zmienić wokół siebie – może niewielkim kosztem przemebluj mieszkanie.

STRZELEC. Zaczynj wprowadzać zmiany w pracy. Nie uszysklim się to spodoba i poczujesz opór otoczenia. Nie cofaj się, przyjaciele staną za Tobą murem. Pamiętaj, że nie każda nowo poznana osoba jest właśnie tą, z którą spędzisz życie.

KOZIOROZEC. W pracy czegokolwiek dokoniesz, zamieni się w sukces. Wyrazy uznania doganiać Cię będą na każdym kroku. W miłości nie forsuj na siłę. Szczęście pojawi się samo. **WODNIK.** Usłotadom sobie, co jest dla Ciebie ważne. Nie pozwól, by obarczono Cię odpowiedzialnością za sprawy, które nie są Twoimi sprawami. Przenasz kogoś milego. Fosteraj się zachowywać tak, aby Twoje intencje były dobrze zrozumiane.

RYBY. W pracy spojój. Przełożeni pochwalą, współpracownicy nabiorą respektu. I nie przejmuj się tym, że niektórzy będą niezadowoleni. Zamiast, jak zwykle, brać wszystko na siebie, wykaż się większą stanowczością i porządkiem obowiązków.

SOBOTA 24. V

TV3 11.40

Morderstwo w dniu św. Walentego



Dramat, USA, 1967, reż. Roger Corman, wyk. Jason Robards, George Segal
Film jest oparty na prawdziwych faktach. 14 lutego 1929 r. w Chicago zamordowano siedmiu gangsterów. Nikt nie wątpił, że jest to robota sławetnego herszta mafii Al Capone. Film opowiada o wojnach gangów oraz ich decydującym starciu podczas mroźnej zimy 1929 r.

TV3 14.25

Niewinne kłamstwo



Komedia, USA, 1989, reż. Anson Williams, wyk. Ann Jillian, Tim Matheson
Detektyw departamentu policji blisko 10 lat zbierała pieniądze na jedyną podróż do miasta marzeń Rzymu. Spragniona osobistego szczęścia funkcjonariuszka chciała tu odpocząć, udając zwykłą kobietę i nie odstraszać mężczyzn swym niekobiecyem zachowaniem. W tym samym czasie do stolicy Włoch wyrusza lekarz, zatrudniony w znanym szpitalu i wierzący, że kobiecie same rzucają mu się w oblicie tylko z powodu prestiżu-

wego zawodu. I trzeba trafić, że oboje zajęli w samolocie miejsca obok siebie. Tak się zaczyna roman „szpitalnego sanitariusza” i „bogatej biznesmenki” pełen napiętności, subtelności i ... niewinnego kłamstwa.

TV3 22.00

Gra

Thriller, USA, 1997, reż. David Fincher, wyk. Michael Douglas, Sean Penn
Wpływowy przedsiębiorca mieszka w pięknym domu razem ze służącą. Z okazji 48 rocznicy urodzin brat Konrad wręcza panu Nickowi Van Ortonowi niezwykły prezent - proponuje grę. Po przybyciu na wskazane miejsce Nick ma wykonać mnóstwo zadań, testów psychologicznych oraz zbadać stan zdrowia. Nikt nie potrafi wyjaśnić, co to za gra i jakie są jej zasady. Obiecują jednak, że przejdzie ona wszelkie oczekiwania, a gracz dozna tego, czego jeszcze nie zaznał.

TV3 0.45

Powrót umarłych



Horror, USA, 1985, reż. Dan O'Bannon, wyk. Clu Gulager, James Karen
Jest to komedia ze specjalnymi efektami horroru. Dwaj mężczyźni pracują w magazynie sprzętu medycznego. Starszy wyznaje przed młodszym, że wojsko omyłkowo przysłało im dziwne kontenery z trupami, które w swoim czasie odżyły. Zagladają więc do tych kontenerów. Z jednego z nich zaczyna wydobywać się gaz, który truje

LNK 23.35

Dług

Film akcji, USA, 1998, reż. Rod Hewitt, wyk. Lorenzo Lamas, Shauna Sand Lamas

Młodość bohatera była burzliwa, ale wszystko pozostało w tyle. Teraz prowadzi uczciwy żywot wraz z ojcem, jest managerem. Niezbyt podoba mu się jego obecne życie, to też telefon od przyjaciela młodości z miejsca wytrąca z równowagi jego życie.

TV Polonia 22.35

C.K. Dezerterzy

Komedia, Polska/Węgry, 1986, reż., Janusz Majewski, wyk. Marek Kondrat, Zoltan Bezereby
Po zdobyciu odpowiednich dokumentów przyjaciele wsiadają do pociągu jadącego do Koszyc. Po krótkim pobycie w miasteczku Kania, Benedek, Haber, Baldini i Czech Hudej postanawiają wyruszyć do Budapesztu. Zandarmeria udaremnia jednak te plany, aresztując dezertersów. Sąd odbywa się w rodzinnym garnizonie.

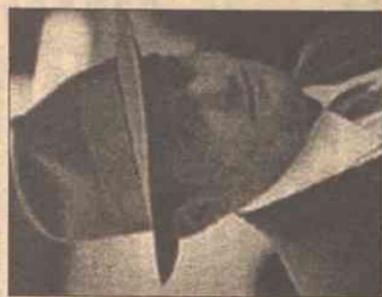
TV Polonia 24.00

Ja gorę

Komedia, Polska, 1967, reż. Janusz Majewski, wyk. Jerzy Turek, Kazimierz Rudzki
Autora nawiedza duch szlachcica Pogorzelskiego, opowiada mu swoją historię. Za życia, działając na polecenie biskupa, osiadł na zamku w Samsonowie, aby odnowić zniszczoną budowlę. W pracach renowacyjnych przeszkadzał mu jednak duch dawnego właściciela, niejaki Zatorski, który wciąż powtarzał kwestię: „Pan tu, panie Pogorzelski, robisz swoje - a ja gorę!”

LNK 19.00

Policjant-twardziel



Film akcji, USA, 1998, reż. Bruno Barreto, wyk. Stephen Baldwin, Chris Penn
Skoro detektyw obcuje z przestępcą, oznacza, że zbiera informacje do badanej sprawy. Jeśli detektyw się dłuży czas przyjaźni się z przestępcą, to znaczy, że posiada state źródło informacji. Ale co przestępca otrzymuje w zamian za udzielenie informacji. A jeśli detektyw i przestępca są po prostu dobrymi przyjaciółmi, których interesy - praca czy przyjaźni są na pierwszym miejscu, gdy ten ostatni popełni przestępstwo?



6:00	Dzień dobry	21:00	Dokumentalстика światowa	10:05	S. „Julia”	11:05	Nasze zwierzęta	20:00	Reality show „Pomoc TV”	8:00	Program „Po ósmej”	1:00	Kanał dla dorosłych
8:00	Przy kwiecie	22:00	Panorama	11:35	Dramat „Chore dziecko”	20:20	Hollywood - noc Oscarów	8:30	Badany zlotowi	9:25	S. „Garfield i przyjaciele”	12:00	Polnoria
8:30	Agencja SOS	23:00	Agencja SOS	13:20	Film dok.	21:30	Wybierz film - wygraj lenie wakacje.	18:25	Propozycje	18:55	Propozycje	9:50	Tangorama
9:20	Telefony pomocy			14:20	Karuzela	19:00	7 dni Kowena	19:30	Program „Świat kobiet”	19:00	7 dni Kowena	11:15	Humor ekstremalny
10:15	Proszę o głos			15:10	Komedia	19:30	Program „Świat kobiet”	20:00	Propozycje	11:25	S. „Szkolące Magdali”	12:15	Western „Bonanza”
11:10	Film dok.			16:45	S. „Show Hoodów”	20:05	Program „Po ósmej”	20:05	Program „Po ósmej”	21:30	Bez pracy nie ma kobiercy	15:15	Tangorama
11:35	Świat dziłki przyrody			17:10	S. „Niebezpieczne wiezi”	20:05	Program „Po ósmej”	21:30	Bez pracy nie ma kobiercy	22:00	Program muz.	16:45	S. „Wybierzę Malibu”
12:00	S. „Ignania”			18:10	S. „Kiedy będziesz moją”	21:30	Bez pracy nie ma kobiercy	22:00	Program muz.	17:35	24:00 Reality show „Hollywood”	18:00	Sport ekstremalny
13:00	Film dok.			19:10	S. „Mieszczanie”	1:30	Teleskop	8:00	Z Wilna	9:00	17:00 Film krym.	18:30	Western „Bonanza”
14:00	Znajdź kąt			19:45	Dziś			8:25	Puls	8:55	Dla rybaków	19:30	Tangorama
14:55	Dla dzieci			20:10	„Corria”			9:25	Polica hromuje, przypomnia, radzi	9:55	Film krym. „Przemysłik”	21:00	Humor ekstremalny
16:30	S. „Okres przemian”			21:45	Film dok.			9:45	Dzień dobry	11:20	Komedia	21:15	S. „Szkolące Magdali”
16:55	Lekcja jez. litewskiego			11:30	Koncert zyczeń			10:30	Film tab.	13:10	Dramat „W sypialni”	22:00	Komedia „Pocalunek na peżeganie”
17:00	Agencja SOS			13:00	Komedia „DMB. Iznów walczą”			12:00	S. „Jdolia”	15:20	Film ab.	23:50	Humor ekstremalny
17:30	Wiadomości (ros.)			15:00	Film anim.			13:00	Wiadomości	17:55	Kanał XXI i Hallmark	0:55	Znajomość SMS
17:40	Przy kwiecie			15:45	S. „Lago - ciemna namiętność”			14:45	Krótkie historie	18:05	21:10 Katedroskop zżyzek		
18:30	Wiadomości			16:45	S. „Wojna róż”			15:05	Czarne dziury, Białe plany	18:05	Dramat „Dzień o imieniu Jezus”		
19:00	Film anim.			18:45	Wiadomości			16:00	Wiadomości	19:00	Melodramat „Córka zółnierza		
19:30	Najlepsze szlagiery minionego stulecia			20:10	Telegra „Sześć zer - to milion”			16:15	Nowości	21:15	Dramat krym. „Jel gra”		
20:25	Loteria „Perlas”			20:20	Telegra „Sześć zer - to milion”			16:30	Magazyn kulturalne	23:30	Film ab.		
20:30	Panorama			20:20	Wiadomości rowerowe			17:15	Z Moskwy		Kanał dla dorosłych		
21:00	S. „Prokuratorzy”			22:00	Program muz.			17:45	S. „Dziaki anioł”				
21:55	Loteria „Perlas”			23:05	Wiadomości			18:30	Z Wilna				
22:00	Program muz.							19:00	Wiadomości				
23:05	Wiadomości							19:30	„Niedziela”				
								20:25	Dla ogrodników				
								21:00	Program „Cenas”				
								22:30	Z Wilna				
								22:00	Film ab. „Mieszczanie”				
								23:30	Pokój śmiechu				

16:00	Film dok.	20:00	S. „Bandyci zmiroku”	8:00	11:00	14:00	17:00	0:25	8:00	11:00	14:00	17:00	0:25
16:30	Z archiwów LTV	21:00	Pole cukiernicze	11:35	Dramat „Chore dziecko”	13:20	Film dok.	14:20	Karuzela	15:10	Komedia	16:45	S. „Show Hoodów”
17:35	Lekcja języka niemieckiego	22:00	Panorama	13:20	Film dok.	14:20	Karuzela	15:10	Komedia	16:45	S. „Show Hoodów”	17:10	S. „Niebezpieczne wiezi”
18:05	Nowości	23:00	Agencja SOS	14:20	Karuzela	15:10	Komedia	16:45	S. „Show Hoodów”	17:10	S. „Niebezpieczne wiezi”	18:10	S. „Wojna róż”
18:30	Proszę o głos			15:10	Komedia	16:45	S. „Show Hoodów”	17:10	S. „Niebezpieczne wiezi”	18:10	S. „Wojna róż”	19:10	S. „Mieszczanie”
19:00	Film dok.			16:45	S. „Show Hoodów”	17:10	S. „Niebezpieczne wiezi”	18:10	S. „Wojna róż”	19:10	S. „Mieszczanie”	20:10	S. „Kiedy będziesz moją”
19:30	Najlepsze szlagiery minionego stulecia			17:10	S. „Niebezpieczne wiezi”	18:10	S. „Wojna róż”	19:10	S. „Mieszczanie”	20:10	S. „Kiedy będziesz moją”	21:10	S. „Mieszczanie”
20:25	Loteria „Perlas”			18:10	S. „Kiedy będziesz moją”	19:10	S. „Mieszczanie”	20:10	S. „Kiedy będziesz moją”	21:10	S. „Mieszczanie”	22:00	Program muz.
20:30	Panorama			19:45	Dziś			20:10	„Corria”			21:30	Bez pracy nie ma kobiercy
21:00	S. „Prokuratorzy”			20:10	„Corria”			21:30	Bez pracy nie ma kobiercy			22:00	Program muz.
21:55	Loteria „Perlas”			21:45	Film dok.			22:00	Program muz.			17:35	24:00 Reality show „Hollywood”
22:00	Program muz.			11:30	Koncert zyczeń			8:00	Z Wilna			9:00	17:00 Film krym.
23:05	Wiadomości			13:00	Komedia „DMB. Iznów walczą”			8:25	Puls			8:55	Dla rybaków
				15:00	Film anim.			9:25	Polica hromuje, przypomnia, radzi			9:55	Film krym. „Przemysłik”
				15:45	S. „Lago - ciemna namiętność”			9:45	Dzień dobry			11:20	Komedia
				16:45	S. „Wojna róż”			10:30	Film tab.			13:10	Dramat „W sypialni”
				18:45	Wiadomości			12:00	S. „Jdolia”			15:20	Film ab.
				20:10	Telegra „Sześć zer - to milion”			13:00	Wiadomości			17:55	Kanał XXI i Hallmark
				20:20	Telegra „Sześć zer - to milion”			14:45	Krótkie historie			18:05	21:10 Katedroskop zżyzek
				20:20	Wiadomości rowerowe			15:05	Czarne dziury, Białe plany			18:05	Dramat „Dzień o imieniu Jezus”
				22:00	Program muz.			16:00	Wiadomości			19:00	Melodramat „Córka zółnierza
				23:05	Wiadomości			16:15	Nowości			21:15	Dramat krym. „Jel gra”
								16:30	Magazyn kulturalne			23:30	Film ab.
								17:15	Z Moskwy				Kanał dla dorosłych
								17:45	S. „Dziaki anioł”				
								18:30	Z Wilna				
								19:00	Wiadomości				
								19:30	„Niedziela”				
								20:25	Dla ogrodników				
								21:00	Program „Cenas”				
								22:30	Z Wilna				
								22:00	Film ab. „Mieszczanie”				
								23:30	Pokój śmiechu				

16:00	Film dok.	20:00	S. „Bandyci zmiroku”	8:00	11:00	14:00	17:00	0:25	8:00	11:00	14:00	17:00	0:25
16:30	Z archiwów LTV	21:00	Pole cukiernicze	11:35	Dramat „Chore dziecko”	13:20	Film dok.	14:20	Karuzela	15:10	Komedia	16:45	S. „Show Hoodów”
17:35	Lekcja języka niemieckiego	22:00	Panorama	13:20	Film dok.	14:20	Karuzela	15:10	Komedia	16:45	S. „Show Hoodów”	17:10	S. „Niebezpieczne wiezi”
18:05	Nowości	23:00	Agencja SOS	14:20	Karuzela	15:10	Komedia	16:45	S. „Show Hoodów”	17:10	S. „Niebezpieczne wiezi”	18:10	S. „Wojna róż”
18:30	Proszę o głos			15:10	Komedia	16:45	S. „Show Hoodów”	17:10	S. „Niebezpieczne wiezi”	18:10	S. „Wojna róż”	19:10	S. „Mieszczanie”
19:00	Film dok.			16:45	S. „Show Hoodów”	17:10	S. „Niebezpieczne wiezi”	18:10	S. „Wojna róż”	19:10	S. „Mieszczanie”	20:10	S. „Kiedy będziesz moją”
19:30	Najlepsze szlagiery minionego stulecia			17:10	S. „Niebezpieczne wiezi”	18:10	S. „Wojna róż”	19:10	S. „Mieszczanie”	20:10	S. „Kiedy będziesz moją”	21:10	S. „Mieszczanie”
20:25	Loteria „Perlas”			18:10	S. „Kiedy będziesz moją”	19:10	S. „Mieszczanie”	20:10	S. „Kiedy będziesz moją”	21:10	S. „Mieszczanie”	22:00	Program muz.
20:30	Panorama			19:45	Dziś			20:10	„Corria”			21:30	Bez pracy nie ma kobiercy
21:00	S. „Prokuratorzy”			20:10	„Corria”			22:00	Program muz.			17:35	24:00 Reality show „Hollywood”
21:55	Loteria „Perlas”			21:45	Film dok.			8:00	Z Wilna			9:00	17:00 Film krym.
22:00	Program muz.			11:30	Koncert zyczeń			8:25	Puls			8:55	Dla rybaków
23:05	Wiadomości			13:00	Komedia „DMB. Iznów walczą”			9:25	Polica hromuje, przypomnia, radzi			9:55	Film krym. „Przemysłik”
				15:00	Film anim.			9:45	Dzień dobry			11:20	Komedia
				15:45	S. „Lago - ciemna namiętność”			10:30	Film tab.			13:10	Dramat „W sypialni”
				16:45	S. „Wojna róż”			12:00	S. „Jdolia”			15:20	Film ab.
				18:45	Wiadomości			13:00	Wiadomości			17:55	Kanał XXI i Hallmark
				20:10	Telegra „Sześć zer - to milion”			14:45	Krótkie historie			18:05	21:10 Katedroskop zżyzek
				20:20	Telegra „Sześć zer - to milion”			15:05	Czarne dziury, Białe plany			18:05	Dramat „Dzień o imieniu Jezus”
				20:20	Wiadomości rowerowe			16:00	Wiadomości			19:00	Melodramat „Córka zółnierza
				22:00	Program muz.			16:15	Nowości			21:15	Dramat krym. „Jel gra”
				23:05	Wiadomości			16:30	Magazyn kulturalne			23:30	Film ab.
								17:15	Z Moskwy				Kanał dla dorosłych
								17:45	S. „Dziaki anioł”				
								18:30	Z Wilna				
								19:00	Wiadomości				
								19:30	„Niedziela”				
								20:25	Dla ogrodników				
								21:00	Program „Cenas”				
								22:30	Z Wilna				
								22:00	Film ab. „Mieszczanie”				
								23:30	Pokój śmiechu				

16:00	Film dok.	20:00	S. „Bandyci zmiroku”	8:00	11:00	14:00	17:00	0:25	8:00	11:00	14:00	17:00	0:25
16:30	Z archiwów LTV	21:00	Pole cukiernicze	11:35	Dramat „Chore dziecko”	13:20	Film dok.	14:20	Karuzela	15:10	Komedia	16:45	S. „Show Hoodów”
17:35	Lekcja języka niemieckiego	22:00	Panorama	13:20	Film dok.	14:20	Karuzela	15:10	Komedia	16:45	S. „Show Hoodów”	17:10	S. „Niebezpieczne wiezi”
18:05	Nowości	23:00	Agencja SOS	14:20	Karuzela	15:10	Komedia	16:45	S. „Show Hoodów”	17:10	S. „Niebezpieczne wiezi”	18:10	S. „Wojna róż”
18:30	Proszę o głos			15:10	Komedia	16:45	S. „Show Hoodów”	17:10	S. „Niebezpieczne wiezi”	18:10	S. „Wojna róż”	19:10	S. „Mieszczanie”
19:00	Film dok.			16:45	S. „Show Hoodów”	17:10	S. „Niebezpieczne wiezi”	18:10	S. „Wojna róż”	19:10	S. „Mieszczanie”	20:10	S. „Kiedy będziesz moją”
19:30	Najlepsze szlagiery minionego stulecia			17:10	S. „Niebezpieczne wiezi”	18:10	S. „Wojna róż”	19:10	S. „Mieszczanie”	20:10	S. „Kiedy będziesz moją”	21:10	S. „Mieszczanie”
20:25	Loteria „Perlas”			18:10	S. „Kiedy będziesz moją”	19:10	S. „Mieszczanie”	20:10	S. „Kiedy będziesz moją”	21:10	S. „Mieszczanie”	22:00	Program muz.
20:30	Panorama			19:45	Dziś			20:10	„Corria”			21:30	Bez pracy nie ma kobiercy
21:00	S. „Prokuratorzy”			20:10	„Corria”			22:00	Program muz.			17:35	24:00 Reality show „Hollywood”
21:55	Loteria „Perlas”			21:45	Film dok.			8:00	Z Wilna			9:00	17:00 Film krym.
22:00	Program muz.			11:30	Koncert zyczeń			8:25	Puls			8:55	Dla rybaków
23:05	Wiadomości			13:00	Komedia „DMB. Iznów walczą”			9:25	Polica hromuje, przypomnia, radzi			9:55	Film krym. „Przemysłik”
				15:00	Film anim.			9:45	Dzień dobry			11:20	Komedia
				15:45	S. „Lago - ciemna namiętność”			10:30	Film tab.			13:10	Dramat „W sypialni”
				16:45	S. „Wojna róż”			12:00	S. „Jdolia”			15:20	Film ab.

NIEDZIELA 25. V

TV3 10.40

Szalony Sam



Film przyg., USA, 1963, reż. Norman Tokar, wyk. Brian Keith, Tommy Kirk.

Trewisa, jego małego braciśka i córki sąsiadów porwają Indianie. Trójka usiłuje uciec, ale tylko Trewisowi udaje się wyzwolnić - spada z konia, gdy Indianie zaczynają ścigać żołnierze. Chłopiec chce dopędzić porwawcy, którym się udało uciec od kul bez szwanku, ale zasypia pozbawiony wody, żywności i znużony upałem. Nieboraka znajduje jego wujek wraz z psem Samem. Doskonali tropiciel doprowadza ich do obozu indiańskiego, ale stęskniony za swym małym gospodarzem piesek zaczyna szczeleć i Indianie znów rzucają się do ucieczki.

LNK 22.10

Cupid i Cate

Dramat, USA, 2000, reż. Brent Shields, wyk. Mary Louise Parker, Peter Gallagher.

Cate jest właścicielką małego butlika. Matra jej wybrańca uważa, że dziewczyna nie jest odpowiednią partią dla jej syna. A upór matki często wpływa na zmianę losu. Nawet wtedy, gdy zostają wybrane nieludzkie środki. Lekarz Harry'ego informuje Cate, że Harry cierpi na nieuleczalną chorobę.

TVN7 18.10

Grudniowe storki

Film obycz. W. Brytania 1995, reż. Mark Haber, wyk.

Joss Ackland, Jean Simmons, Pippa Guard.

Gerald Carmody przyjeżdża do nadmorskiego hotelu, by odpocząć od nerwowej pracy na londyńskiej giełdzie. Nic nie zapowiada tego, że w miejscowości pełnej emerytów spotka miłość swego życia. Poznaje Katherine Palmer i zakochuje się z wzajemnością. Niestety, na drodze do szczęścia stanie tajemnica, którą Katherine ukrywa przed Geraldem.

TVN7 21.00

Uliczna wojna



Film krym., USA, 1992, reż. Dick Lowry, wyk. Peter Boyle, Ray Sharkey.

Film oparty na autentycznych wydarzeniach. Nowojorski policjant Robert Dayton po śmierci partnera i najbliższego przyjaciela postanawia zemścić się na jego mordercach. Wraz z dwoma zaprzyjaźnionymi detektywami rozpoczyna własne śledztwo, które prowadzi do handlarzy narkotykami. Okazuje się, że zdeterminowany i przepięknie nienawistny policjant może być groźnym przeciwnikiem tak silnej organizacji, jak mafia.

TVN7 0.20

Wszystkie ważne sprawy

Dramat, USA, 1978, reż. George Seaefer, wyk. Mary Tyler Moore, Anthony Perkins.

Oparta na autentycznych wydarzeniach historia Betty Rollins, korespondentki NBC. Po zabiegu masiektomii Betty przekonana się, że jej mąż nie jest w stanie

wspierać jej w chorobie. Po rozstaniu z nim związała się z innym kochającym ją od dawna mężczyzną. Przeżyła, związała z operacją oraz jej konsekwencjami dla życia osobiście, bohaterka umieszcza w autobiografii.

TVPI 15.20

Syrenka



Film obycz., USA, 2000, reż. Peter Masterson, wyk. Ellen Burstyn, Samantha Mathis.

Mała Desi po śmierci ojca popadła w depresję. Rozpaczliwie stara się skontaktować z nim, wysyłając do niego listy, które zawsze wracają do nadawcy. Pewnego dnia do targu dziewczynka dostaje od nieznanego mężczyzny balonik z namalowaną na nim syrenką. Mężczyzna wyjaśnia Desi, że balonik dostarczyła wiadomość, nawet tę skierowaną do nieba. Desi przyrzecia do balonika list do ojca. Po kilku dniach w miejscowości o nazwie Syrenia, położonej na Wyspie Księcia Edwarda, Wade Mackinnon znajduje balonik z przyrzecionym do niego listem.

TVPI 23.10

Mansfield Park



Film obycz., W. Brytania, USA, 1998, reż. Patricia Rozema, wyk. Frances O'Connor, Jonny Lee Miller.

Fanny Price pochodzi z ubogiej rodziny. Jako dziecko została oddana na wychowanie bogatemu wujostwu Bertramowi, mieszkającemu w posiadłości Mansfield Park. Dziewczyna przyjazni się z synem wuja, Edmundem. Mimo życzliwości, opiekująca się nią rodzina podkreśla jej niski status społeczny. Sir Thomas chciałby wydać ją za londyńczyka, Henry'ego Crawforda. Ale dziewczyna zakochana w Edmundzie odrzuca zaboty adoratora. Niedowolony z takiego obrotu spraw wuj odsyła ją do rodziny. Ale, gdy jego drugi syn, Tom, zapada na zdrowiu, wzywa ją z powrotem.

TV Polonia 16.40

Janusz Piekalkiewicz

Polska, 1997. W 1948 roku Janusz Piekalkiewicz wstąpił na wydział reżyserii łódzkiej szkoły filmowej. Po trzech latach usunięto go ze studiów za poglądy niezgodne z ówczesną linią polityczną. Szczególnie obciążały go służba w AK oraz udział w powstaniu warszawskim. Jesienią 1956 roku postanowił opuścić kraj. Osiadł w Niemczech, gdzie zmarł w 1988 roku. Przez całe życie uparcie dążył do zrealizowania swego największego marzenia: napisać na nowo niedawną historię, zrobić filmową dokumentację II wojny.

Vilsat 12.00

Jedno z trzynastu

Komedialny, Włochy, 1969, reż. N. Hesser, L. Luciani, wyk. Vittorio Hassman, Sharon Talli.

Trzynastu krzesel zostaje sprzedanych, nie podejrzewając, że w jednym z nich są ukryte kosztowności. I tu się rozpoczynają „przygody Oslapa Bendera” po włosku.

TV Polonia

7.00 Kawa czy herbata
9.00 Wiadomości
9.12 Pogoda
9.15 Wornicza 17
9.25 Złotopolscy - telenowela
9.45 Eurotel - magazyn
9.55 S. anim. „Lzliwe przygody Koziołka Matołka”
10.05 Zabawy językiem polskim - telenowela
10.30 S. „Niebezpieczna telenowela językowy”
11.00 Panorama
11.05 Sekrety zdrowia: Jak pozbyć się cellulitu? - magazyn

TVPOLONIA

7.00 Kawa czy herbata
9.00 Wiadomości
9.12 Pogoda
9.15 Wornicza 17
9.25 Złotopolscy - telenowela
9.45 Eurotel - magazyn
9.55 S. anim. „Lzliwe przygody Koziołka Matołka”
10.05 Zabawy językiem polskim - telenowela
10.30 S. „Niebezpieczna telenowela językowy”
11.00 Panorama
11.05 Sekrety zdrowia: Jak pozbyć się cellulitu? - magazyn

TVPI

7.00 Kawa czy herbata
9.00 Wiadomości
9.12 Pogoda
9.15 Wornicza 17
9.25 Przed Opolem - premiery 2003
9.30 S. anim. „Podróże z Aleksandrem i Emilią”
9.55 Budzik - program dla najmłodszych
10.20 S. anim. „Traktorek”
10.35 S. anim. „Truskawkowe wzgórze”
10.50 „Córy Amerykańskich Raviol” - film fab.
12.30 S. dok. „Technika szpiegowska”
13.00 Wiadomości
13.10 Agrobiznes - rolnicy

TVPI

7.00 Kawa czy herbata
9.00 Wiadomości
9.12 Pogoda
9.15 Wornicza 17
9.25 Przed Opolem - premiery 2003
9.30 S. anim. „Podróże z Aleksandrem i Emilią”
9.55 Budzik - program dla najmłodszych
10.20 S. anim. „Traktorek”
10.35 S. anim. „Truskawkowe wzgórze”
10.50 „Córy Amerykańskich Raviol” - film fab.
12.30 S. dok. „Technika szpiegowska”
13.00 Wiadomości
13.10 Agrobiznes - rolnicy

CZWARTEK 29. V

9.35 Tangorama
11.00 Humor ekstremalny
11.10 S. „Szałkajcie Madrali”
12.00 Western „Bonanza”
12.50 Film dok.
13.45 Film fant.
15.15 Tangorama
16.35 Humor ekstremalny
16.45 Komputerowe cuda
17.10 Film anim.
17.35 0.05 Reality show „Hollywood”
18.00 S. „Garfield i przyjaciele”
18.30 Western „Bonanza”
19.30 Tangorama
21.00 Humor ekstremalny
21.15 S. „Szałkajcie Madrali”
22.00 Dramat „Desiree”
23.55 Humor ekstremalny
1.00 Znajomość SMS

TVPI

11.25 Kwadrans na kawę
11.40 Kszalty
12.00 Panorama
12.05 Tygodnik polityczny Jedynki
13.00 Wiadomości
13.10 Dalecy-Bliscy - program publ.
13.40 Magazyn olimpijski: Echa stadionów
14.10 Teatr Telewizji: Moja córka, moja miłość
15.15 Z arcydzieł H. M. Góreckiego.
16.00 Wiadomości
16.10 30 ton! - lista, lista
16.35 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza
17.00 „Złotopolscy” - telenowela
17.25 Raj - magazyn katolicki
18.00 Tele-Express
18.20 Sportowy Express
18.30 Gość Jedynki
18.40 Zabawy językiem polskim - telenowela
19.05 Zgadnij - odpowiedz
19.10 S. „Niebezpieczna Złotka”
19.35 Skarbiec - magazyn historyczno-kulturalny
20.15 Dotranocka
20.30 Wiadomości
20.50 Sport
21.05 Pogoda
21.10 „Złotopolscy” - telenowela
21.35 ... według Christiana Skrzyposzka - film dok.

KURIER WIELKOPOLSKI

13.20 Horyzonty
13.45 „Klan” - telenowela
14.10 S. anim. „Kundle i reszta”
14.40 S. „Wszystcy kochają Raymond”
15.05 S. dok. „Holeńdrów walka z wodą”
15.45 Wiadomości
16.00 Referendum 2003 - bezpłatne audycje referenralne
17.05 Rowar Białeja - program dla młodzieży
17.20 Przed Opolem - premiery 2003
17.25 S. „Moda na sukces”
17.50 Studio opolskie
17.55 Polska - Europejskiy - reportaż
18.00 Tele-Express
18.20 Sportowy Express
18.30 Gość Jedynki
18.40 S. „Piebanta”
19.10 Na żywo - widowisko publ.
19.40 Motoexpress TV
20.00 Wiadomości
20.30 Wiadomości
20.50 Sport
21.05 Pogoda
21.20 S. „Agentka o stu twarzach”
22.05 Jedynka w Europie - felieton
22.15 Sprawa dla reportera - program tygodnik
22.50 Tygodnik polityczny Jedynki
23.35 Szerokie tory - reportaż
0.05 Monitor
Wiadomości

KURIER WIELKOPOLSKI

17.10 S. komed.
17.40 S. komed.
19.10 S. przyg.
19.10 Aktualności
19.20 S. komed. „Komisarz Szymbalski”
20.15 S. komed.
20.40 S. komed.
21.10 „Względne życie”
21.10 „Naturalna selekcja” - film sensac.
23.00 S. s. „Operacja wieczności”
24.00 „Bez powrotu” - film sensac.
1.55 „Opiekunowie II” - horror

KURIER WIELKOPOLSKI

17.15 S. „Czas nie czeka kobieta”
18.15, 18.15 Film fab. „Rosijska talka”
13.00 Film fab. „Daleko na prelii”
20.00 S. „Głis-son”
21.30 S. „Brooklyn Poludniowy”
22.15 S. „Wyrzucik na brzeg”
0.10 Srebrny dysk 0.30 Telefon zaufania

KURIER WIELKOPOLSKI

17.15 S. „Czas nie czeka kobieta”
18.15, 18.15 Film fab. „Rosijska talka”
13.00 Film fab. „Daleko na prelii”
20.00 S. „Głis-son”
21.30 S. „Brooklyn Poludniowy”
22.15 S. „Wyrzucik na brzeg”
0.10 Srebrny dysk 0.30 Telefon zaufania

KURIER WIELKOPOLSKI

17.15 S. „Czas nie czeka kobieta”
18.15, 18.15 Film fab. „Rosijska talka”
13.00 Film fab. „Daleko na prelii”
20.00 S. „Głis-son”
21.30 S. „Brooklyn Poludniowy”
22.15 S. „Wyrzucik na brzeg”
0.10 Srebrny dysk 0.30 Telefon zaufania

KURIER WIELKOPOLSKI

17.15 S. „Czas nie czeka kobieta”
18.15, 18.15 Film fab. „Rosijska talka”
13.00 Film fab. „Daleko na prelii”
20.00 S. „Głis-son”
21.30 S. „Brooklyn Poludniowy”
22.15 S. „Wyrzucik na brzeg”
0.10 Srebrny dysk 0.30 Telefon zaufania

KURIER WIELKOPOLSKI

17.15 S. „Czas nie czeka kobieta”
18.15, 18.15 Film fab. „Rosijska talka”
13.00 Film fab. „Daleko na prelii”
20.00 S. „Głis-son”
21.30 S. „Brooklyn Poludniowy”
22.15 S. „Wyrzucik na brzeg”
0.10 Srebrny dysk 0.30 Telefon zaufania

KURIER WIELKOPOLSKI

17.15 S. „Czas nie czeka kobieta”
18.15, 18.15 Film fab. „Rosijska talka”
13.00 Film fab. „Daleko na prelii”
20.00 S. „Głis-son”
21.30 S. „Brooklyn Poludniowy”
22.15 S. „Wyrzucik na brzeg”
0.10 Srebrny dysk 0.30 Telefon zaufania

KURIER WIELKOPOLSKI

17.15 S. „Czas nie czeka kobieta”
18.15, 18.15 Film fab. „Rosijska talka”
13.00 Film fab. „Daleko na prelii”
20.00 S. „Głis-son”
21.30 S. „Brooklyn Poludniowy”
22.15 S. „Wyrzucik na brzeg”
0.10 Srebrny dysk 0.30 Telefon zaufania

KURIER WIELKOPOLSKI

17.15 S. „Czas nie czeka kobieta”
18.15, 18.15 Film fab. „Rosijska talka”
13.00 Film fab. „Daleko na prelii”
20.00 S. „Głis-son”
21.30 S. „Brooklyn Poludniowy”
22.15 S. „Wyrzucik na brzeg”
0.10 Srebrny dysk 0.30 Telefon zaufania

KURIER WIELKOPOLSKI

17.15 S. „Czas nie czeka kobieta”
18.15, 18.15 Film fab. „Rosijska talka”
13.00 Film fab. „Daleko na prelii”
20.00 S. „Głis-son”
21.30 S. „Brooklyn Poludniowy”
22.15 S. „Wyrzucik na brzeg”
0.10 Srebrny dysk 0.30 Telefon zaufania

KURIER WIELKOPOLSKI

17.15 S. „Czas nie czeka kobieta”
18.15, 18.15 Film fab. „Rosijska talka”
13.00 Film fab. „Daleko na prelii”
20.00 S. „Głis-son”
21.30 S. „Brooklyn Poludniowy”
22.15 S. „Wyrzucik na brzeg”
0.10 Srebrny dysk 0.30 Telefon zaufania

KURIER WIELKOPOLSKI

17.15 S. „Czas nie czeka kobieta”
18.15, 18.15 Film fab. „Rosijska talka”
13.00 Film fab. „Daleko na prelii”
20.00 S. „Głis-son”
21.30 S. „Brooklyn Poludniowy”
22.15 S. „Wyrzucik na brzeg”
0.10 Srebrny dysk 0.30 Telefon zaufania

KURIER WIELKOPOLSKI

17.15 S. „Czas nie czeka kobieta”
18.15, 18.15 Film fab. „Rosijska talka”
13.00 Film fab. „Daleko na prelii”
20.00 S. „Głis-son”
21.30 S. „Brooklyn Poludniowy”
22.15 S. „Wyrzucik na brzeg”
0.10 Srebrny dysk 0.30 Telefon zaufania

KURIER WIELKOPOLSKI

17.15 S. „Czas nie czeka kobieta”
18.15, 18.15 Film fab. „Rosijska talka”
13.00 Film fab. „Daleko na prelii”
20.00 S. „Głis-son”
21.30 S. „Brooklyn Poludniowy”
22.15 S. „Wyrzucik na brzeg”
0.10 Srebrny dysk 0.30 Telefon zaufania

KURIER WIELKOPOLSKI

17.15 S. „Czas nie czeka kobieta”
18.15, 18.15 Film fab. „Rosijska talka”
13.00 Film fab. „Daleko na prelii”
20.00 S. „Głis-son”
21.30 S. „Brooklyn Poludniowy”
22.15 S. „Wyrzucik na brzeg”
0.10 Srebrny dysk 0.30 Telefon zaufania

KURIER WIELKOPOLSKI

17.15 S. „Czas nie czeka kobieta”
18.15, 18.15 Film fab. „Rosijska talka”
13.00 Film fab. „Daleko na prelii”
20.00 S. „Głis-son”
21.30 S. „Brooklyn Poludniowy”
22.15 S. „Wyrzucik na brzeg”
0.10 Srebrny dysk 0.30 Telefon zaufania

KURIER WIELKOPOLSKI

17.15 S. „Czas nie czeka kobieta”
18.15, 18.15 Film fab. „Rosijska talka”
13.00 Film fab. „Daleko na prelii”
20.00 S. „Głis-son”
21.30 S. „Brooklyn Poludniowy”
22.15 S. „Wyrzucik na brzeg”
0.10 Srebrny dysk 0.30 Telefon zaufania



22.00 Panorama
22.30 Magazyn wojskowy
23.00 Agencja SOS



6.00 Dzień dobry
8.00 Przy kawie
8.50 Agencja SOS
9.20 Tangowski bled
10.15 S. Starsza
inspektor Sandra
11.10 Beata triumfalna
11.35 Styl
12.00 Pokolenie pieniądza
13.00 Godzina małych gwiazd
14.00 Film dok. „O Stalnie”
14.55 Filmy anim.
16.30 S. „Okres przemian”
17.00 Agencja SOS
17.30 Wiadomości (ros.)
17.40 Przy kawie
18.30 Wiadomości
19.00 Filmy anim.
19.30 Gra „Velo”
20.25 Loteria „Perlas”
20.30 Panorama
21.00 Klub prasowy
21.59 Loteria „Perlas”
22.00 Dom kultury
23.00 Wiadomości
23.05 Podróże
23.30 S. „Prokuratorzy”

18.25 S. „Linia obrony”
14.25 Program muz.
15.20 Film fab. „Pięć smoka”
16.45 S. „Show Hoolibów”
17.10 S. „Niebezpieczne więzi”
18.10 S. „Victoria”
19.10 S. „Wesoły wdowiec”
19.45 Dzik
20.05 Przekroji
8.30 S. „Wojna róż”
9.25 S. „Dziki anioł. Powrót”
10.20 Nury
11.10 „Maximania”
12.00 Telewizja rowerowa
12.15 S. „Straz nielęsta”
13.10 Film akcji „Palapka. Zwycein pogrzeban”
15.00 Filmy anim.
15.45 S. „Jago — ciemna namiętność”
16.45 S. „Wojna róż”
17.40 S. „Dziki anioł. Powrót”
18.45 Wiadomości
19.10 Wybacz
20.00 Telewizja rowerowa
20.20 Narodowa liga muzyki
22.00 Wiadomości
22.35 S. „Przyjaciele”
23.10 Film akcji „Plan Zuzanny”, USA, 1998
0.55 ABC zdrowia

20.20 S. „Cobra 11”
21.25 S. „Najlepszy bandycki Ameryki”
21.35 Mecz finałowy Ligi Mistrzów UEFA
23.45 Wiadomości
0.05 S. „Brygada”
1.00 Telesklep
20.15 22.35 Reality show „20 dolarów”
20.50 Komedia „Potajemny ślub”, W. Bryt. 1999
23.45 S. „Mieszkanie”
23.55 Kamera VRS
0.10 Rozrywka SMS
1.40—6.40 DW

8.00 Z Wilna
8.25 Puls
8.55 Słonica
9.15 Prawo
9.45 O samochodach
10.15 Koncert
11.05 Podoba się - oglądaj!
11.30 Mój cyrk
12.00 S. „Idiota”
13.00 Wiadomości
13.15 Krótkie splecie
14.00 Film fab. „Pewnego pięknego dnia”
15.30 Kim jesteśmy?
16.00 Wiadomości
16.30 Magazyn „Czego chce kobieta?”
17.20 Z Moskwy
17.45 S. „Dziki anioł”
18.30 Z Wilna
19.00 Wiadomości
19.30 Magazyn „Budownic two”
19.50 S. „Złodziejka”
20.20 Lekarz domowy
21.00 Puls
21.30 Z Wilna
22.00 Film fab. „Mężczyźni”
23.05 „Fidel”

8.30 Forum TV
9.00 7 dni Kowma
9.30 Twój wychowanek
10.00 Grafika w modzie
18.25 Świat kobiety
18.55 Propozycje
19.00 Ono sakoły
19.30 W święcie księżki
20.00 Propozycje
20.05 Film anim.
20.20 Kwieciana Komrada
20.50 Grafika w modzie
21.20 Super koktajl

9.00, 17.00 Film przyg. „Zew przodków”
10.35 Thriller „Krylowa smoka”
12.10 Film fab. „Zawise”
13.40 Komedia „Nierazdanie”
15.25 Film „Klucz do wolności”
18.35 Kanały XXI i Hallmark
18.45 21.05 Kalejdoskop zniek
18.50 Film krym. „Kornelia C. Doyle’a”
19.45 Melodramat „Cud w Rzymie”
21.10 Western „Klanicy”
23.35 Dramat „Mococha Samaniszwill”
1.00 Kanał dla dorosłych

20.20 S. „Cobra 11”
21.25 S. „Najlepszy bandycki Ameryki”
21.35 Mecz finałowy Ligi Mistrzów UEFA
23.45 Wiadomości
0.05 S. „Brygada”
1.00 Telesklep
20.15 22.35 Reality show „20 dolarów”
20.50 Komedia „Potajemny ślub”, W. Bryt. 1999
23.45 S. „Mieszkanie”
23.55 Kamera VRS
0.10 Rozrywka SMS
1.40—6.40 DW

8.30 Forum TV
9.00 7 dni Kowma
9.30 Twój wychowanek
10.00 Grafika w modzie
18.25 Świat kobiety
18.55 Propozycje
19.00 Ono sakoły
19.30 W święcie księżki
20.00 Propozycje
20.05 Film anim.
20.20 Kwieciana Komrada
20.50 Grafika w modzie
21.20 Super koktajl

9.00, 17.00 Film przyg. „Zew przodków”
10.35 Thriller „Krylowa smoka”
12.10 Film fab. „Zawise”
13.40 Komedia „Nierazdanie”
15.25 Film „Klucz do wolności”
18.35 Kanały XXI i Hallmark
18.45 21.05 Kalejdoskop zniek
18.50 Film krym. „Kornelia C. Doyle’a”
19.45 Melodramat „Cud w Rzymie”
21.10 Western „Klanicy”
23.35 Dramat „Mococha Samaniszwill”
1.00 Kanał dla dorosłych

20.20 S. „Cobra 11”
21.25 S. „Najlepszy bandycki Ameryki”
21.35 Mecz finałowy Ligi Mistrzów UEFA
23.45 Wiadomości
0.05 S. „Brygada”
1.00 Telesklep
20.15 22.35 Reality show „20 dolarów”
20.50 Komedia „Potajemny ślub”, W. Bryt. 1999
23.45 S. „Mieszkanie”
23.55 Kamera VRS
0.10 Rozrywka SMS
1.40—6.40 DW

Spider-Man wyrzucony z pracy

Niewiele brakowało a nie zobaczylibyśmy Tobey Maguire w obrazie „Amazing Spider-Man”. Aktora wyrzucano bowiem z pracy.

W wywiadzie dla „Los Angeles Times” aktor przyznał, że został wyrzucony z pracy przy sequelu „Spider-Mana” w związku ze swoim „nieodpowiednim zachowaniem”. Wszystko zaczęło się od tego, że Maguire zażądał przetłumaczenia terminu zdjęć ze względu na uraz pleców, jakiego nabawił się podczas kręcenia filmu „Seabiscuit”.

Szetowa wywiórni Columbia Amy Pascal zamiaścił posłuchać aktora natychmiast go zwolnić, w obawie, że nie będzie w stanie podjąć roli. Zdaniem aktora, problem wziął się głownie stąd, że nie porozumiewał o swojej kontuzji z producentem obrazu Laurą Ziskin ani z reżyserem Samem Raimi.

Wywiórni Columbia miała nawet zamiar zatrudnić do roli take a Gyllenhaala, gdy na pomoc Maguire przyszedł jego dzierżawca. Jennifer Meyer, córka szefa Uniwersytetu Rona Mayera powiędziela ojcowi co się stało, a ten najpierw upewnił się, że Maguire będzie



W stanie zagrać w filmie, szkodowanie - Cieszą się, a następnie zadzwonił do Amy Pascal i poprosił ją o powtórne rozważenie decyzji zwolnienia aktora. Po kilku spotkaniach aktor dostał rolę z powrotem. Wcześniej jednak mniósł sprawności fizycznej, a na dodatek, jeśli zdrowie nie pozwoli mu wypełnić obowiązków, będzie musiał zapłacić wywiórni od-

Penelope Cruz ucieka z Hollywoodu

Niektórzy z hiszpańskich aktorów rozpoczynają swoją karierę w Hollywoodzie, tymczasem piękna Penelope Cruz postanowiła się nad pracą przy filmach na Starym Kontynencie.

Cruz podpisała kontrakt z francuskim agentem Bertrandem de Labbey z Art Media, który ma zająć się jej karierą po premierze nowej wersji „Fantana Tulipana”. Cruz jest bardzo zainteresowana kolejnymi francuskimi produkcjami - tłumaczy dżugolentria hiszpańska agentka aktorki, Katriana Bayonans. „W im włoskiej ilości państw i językach może pracować, tym więcej różnorodnych propozycji będzie otrzymywać” - dodaje Bayonans. Cruz rozważa także kilka projektów w jej rodzimym



Hiszpanii, w tym między innymi w następnym filmie Pedro Almodovara. Aktorka oraz jej krajan Antonio Banderas, który również podbił serca hollywoodzkiej widowni, od dłuższego czasu wyrażają swoje zainteresowanie wzięciem udziału w thrillerze pt. „Fantantula”, kolejnym projekcie twórcy „Porozmawiaj z nią”

2

16.00 Dokumentalistyka autorska
17.35 Rosyjska ulica
17.50 Słowo chrześcijańskie
18.05 Telefon pomocy
19.00 Popołudnie z A. Cielusiakiem
19.30 Wiadomości
20.00 Spiszczenia historii
21.00 Dokumentalistyka światowa

4

6.45 Reality show „20 dolarów”
7.15 Prosto i jasno
7.45 Kamera VRS
8.15 S. „Niebezpieczne więzi”
9.10 S. „Victoria”
10.05 Zdrowy człowiek
11.05 Śmiełanka - magazyn dla kobiet
11.40 Film fab. „Zrów będzienmy razem”

3

6.50 Film anim. „Fornoc TV”
7.20 Nomena
7.40 S. „Drogi miłości”
8.35 S. „Oszolomieni miłością”
10.10 S. „Metrose Place”
11.00 Magazyn „Szczęście kobiet”
12.00 Przepisy Roberta
12.30 Film przyg. „Szalony Sam”
14.25 Filmy anim. „Dziwne przykazanie”
15.20 S. „Drogi miłości”
16.10 S. „Drogi miłości”
17.10 Nomena
18.10 Reality show „Hollywood”
18.45 Wiadomości
19.10 inne życie
20.00 Reality show „Pomoc TV”

1

14.20 „Tabor i „Kaitusa”
17.15 „Za idzie do nieba”
18.50 „Księżniczka Mary”
20.30 „Patrz uważnie”
21.45 „Mieszkanie w sąsiedztwie”
23.00 Film dok. 0.05 „Grimoi nad Białą Rzeką”

14.20 „Tabor i „Kaitusa”
17.15 „Za idzie do nieba”
18.50 „Księżniczka Mary”
20.30 „Patrz uważnie”
21.45 „Mieszkanie w sąsiedztwie”
23.00 Film dok. 0.05 „Grimoi nad Białą Rzeką”

14.20 „Tabor i „Kaitusa”
17.15 „Za idzie do nieba”
18.50 „Księżniczka Mary”
20.30 „Patrz uważnie”
21.45 „Mieszkanie w sąsiedztwie”
23.00 Film dok. 0.05 „Grimoi nad Białą Rzeką”



7.25 Telesklep 8.00 Dzień w Ameryce 8.30 S. „Sheła zmiroku” 9.00 Szkolam ciebie 10.00 S. „Posępnij księzy” 11.00 S. „Prowincuszka” 12.00 S. „Morska polka” 13.00 Film fab. „Torbta inkusenta” 14.40 Filmy anim. 15.00, 19.00, 22.00 Dzień na świeczie 15.30 Filmy anim. 16.00 S. „Louisa Ma-ria” 17.00 Talk show „Dziweczące try” 18.00 S. „Posępnij księzy” 19.30 S.

14.20 „Tabor i „Kaitusa”
17.15 „Za idzie do nieba”
18.50 „Księżniczka Mary”
20.30 „Patrz uważnie”
21.45 „Mieszkanie w sąsiedztwie”
23.00 Film dok. 0.05 „Grimoi nad Białą Rzeką”

14.20 „Tabor i „Kaitusa”
17.15 „Za idzie do nieba”
18.50 „Księżniczka Mary”
20.30 „Patrz uważnie”
21.45 „Mieszkanie w sąsiedztwie”
23.00 Film dok. 0.05 „Grimoi nad Białą Rzeką”

14.20 „Tabor i „Kaitusa”
17.15 „Za idzie do nieba”
18.50 „Księżniczka Mary”
20.30 „Patrz uważnie”
21.45 „Mieszkanie w sąsiedztwie”
23.00 Film dok. 0.05 „Grimoi nad Białą Rzeką”

14.20 „Tabor i „Kaitusa”
17.15 „Za idzie do nieba”
18.50 „Księżniczka Mary”
20.30 „Patrz uważnie”
21.45 „Mieszkanie w sąsiedztwie”
23.00 Film dok. 0.05 „Grimoi nad Białą Rzeką”

14.20 „Tabor i „Kaitusa”
17.15 „Za idzie do nieba”
18.50 „Księżniczka Mary”
20.30 „Patrz uważnie”
21.45 „Mieszkanie w sąsiedztwie”
23.00 Film dok. 0.05 „Grimoi nad Białą Rzeką”

Najbardziej kultowe z filmów

Na miejscu drugim wśród kultowych filmów znalazł się „The Rocky Horror Picture Show”.

Rockandrollowa opowieść „This Is Spinal Tap” zajęła pierwsze miejsce na liście kultowych filmów. Nakrecona w 1984 roku przez Roberta Reibera historia feratnej formacji rockowej z Christopherem Guestem, Harrym Shearem i Michałem McKeanem w rolach głównych

pokonała „The Rocky Horror Picture Show” i „Dziwłagi” (1932). Li-2. „The Rocky Horror Picture Show” (1975)
3. „Dziwłagi” (1932)
4. „Harold & Maude” (1971)
5. „Pink Flamingos” (1972)
6. „Teksaska maskara piła fantuuchowa” (1974)
7. „Repo Man” (1984)
8. „Czowiek z dzianą” (1983)
9. „Łowca androidów” (1982)
10. „Skazani na Shaw-shank” (1994)

Występował w filmie „The Rocky Horror Picture Show” i „Dziwłagi” (1932). Li-2. „The Rocky Horror Picture Show” (1975)
3. „Dziwłagi” (1932)
4. „Harold & Maude” (1971)
5. „Pink Flamingos” (1972)
6. „Teksaska maskara piła fantuuchowa” (1974)
7. „Repo Man” (1984)
8. „Czowiek z dzianą” (1983)
9. „Łowca androidów” (1982)
10. „Skazani na Shaw-shank” (1994)

Występował w filmie „The Rocky Horror Picture Show” i „Dziwłagi” (1932). Li-2. „The Rocky Horror Picture Show” (1975)
3. „Dziwłagi” (1932)
4. „Harold & Maude” (1971)
5. „Pink Flamingos” (1972)
6. „Teksaska maskara piła fantuuchowa” (1974)
7. „Repo Man” (1984)
8. „Czowiek z dzianą” (1983)
9. „Łowca androidów” (1982)
10. „Skazani na Shaw-shank” (1994)

Występował w filmie „The Rocky Horror Picture Show” i „Dziwłagi” (1932). Li-2. „The Rocky Horror Picture Show” (1975)
3. „Dziwłagi” (1932)
4. „Harold & Maude” (1971)
5. „Pink Flamingos” (1972)
6. „Teksaska maskara piła fantuuchowa” (1974)
7. „Repo Man” (1984)
8. „Czowiek z dzianą” (1983)
9. „Łowca androidów” (1982)
10. „Skazani na Shaw-shank” (1994)

Występował w filmie „The Rocky Horror Picture Show” i „Dziwłagi” (1932). Li-2. „The Rocky Horror Picture Show” (1975)
3. „Dziwłagi” (1932)
4. „Harold & Maude” (1971)
5. „Pink Flamingos” (1972)
6. „Teksaska maskara piła fantuuchowa” (1974)
7. „Repo Man” (1984)
8. „Czowiek z dzianą” (1983)
9. „Łowca androidów” (1982)
10. „Skazani na Shaw-shank” (1994)

Występował w filmie „The Rocky Horror Picture Show” i „Dziwłagi” (1932). Li-2. „The Rocky Horror Picture Show” (1975)
3. „Dziwłagi” (1932)
4. „Harold & Maude” (1971)
5. „Pink Flamingos” (1972)
6. „Teksaska maskara piła fantuuchowa” (1974)
7. „Repo Man” (1984)
8. „Czowiek z dzianą” (1983)
9. „Łowca androidów” (1982)
10. „Skazani na Shaw-shank” (1994)

Występował w filmie „The Rocky Horror Picture Show” i „Dziwłagi” (1932). Li-2. „The Rocky Horror Picture Show” (1975)
3. „Dziwłagi” (1932)
4. „Harold & Maude” (1971)
5. „Pink Flamingos” (1972)
6. „Teksaska maskara piła fantuuchowa” (1974)
7. „Repo Man” (1984)
8. „Czowiek z dzianą” (1983)
9. „Łowca androidów” (1982)
10. „Skazani na Shaw-shank” (1994)

Występował w filmie „The Rocky Horror Picture Show” i „Dziwłagi” (1932). Li-2. „The Rocky Horror Picture Show” (1975)
3. „Dziwłagi” (1932)
4. „Harold & Maude” (1971)
5. „Pink Flamingos” (1972)
6. „Teksaska maskara piła fantuuchowa” (1974)
7. „Repo Man” (1984)
8. „Czowiek z dzianą” (1983)
9. „Łowca androidów” (1982)
10. „Skazani na Shaw-shank” (1994)

Występował w filmie „The Rocky Horror Picture Show” i „Dziwłagi” (1932). Li-2. „The Rocky Horror Picture Show” (1975)
3. „Dziwłagi” (1932)
4. „Harold & Maude” (1971)
5. „Pink Flamingos” (1972)
6. „Teksaska maskara piła fantuuchowa” (1974)
7. „Repo Man” (1984)
8. „Czowiek z dzianą” (1983)
9. „Łowca androidów” (1982)
10. „Skazani na Shaw-shank” (1994)

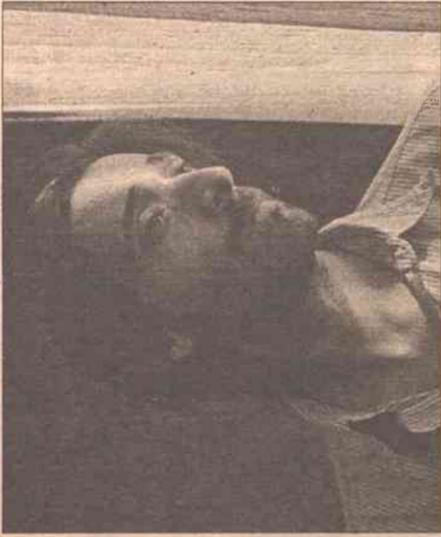
Kidman zrezygnuje z aktorstwa dla miłości



Nicole Kidman zamierza zrezygnować z aktorstwa, kiedy tylko znów się zakocha. Gwiazda zapewnia, że kiedy znajdzie nowego partnera, wycofa się z kariery filmowej.

"Prawdopodobnie nigdy już nie wrócę do grania" - powiedziała aktorka podczas konferencji prasowej na Festiwalu Filmowym w Cannes. Melancholijna Gwyneth Paltrow zrezygnowała niedawno z kolejnej roli. Po nagraniu poetki-samobójczyni Sylvia Plath, Gwyneth już przed rozpoczęciem zdjęć do filmu postanowiła porzucić obsadę komedii romantycznej "Happy Endings". Teraz natomiast odmówiła zagrania w "I Love Huckabee's" u boku Jude'a Law i Dustiną Hoffmaną. Jak tłumaczy rzeczniczka aktorki Steven Huvane, Gwyneth chce urzucić pamięć swojego zmarłego w październiku ojca. "Potrzebuje trochę wolnego czasu dla siebie" - dodaje.

Nierozpoznany Adrien Brody



Mimo otrzymanego niedawno Oscara za Najlepszą Rolę Męską Adrien Brody nie został wpuszczony na przyjęcie podczas Festiwalu Filmowego w Cannes (17 maja). Gwiazdor próbował ominąć kolejkę na imprezę w domu Pierre'a Cardina w Cannes, jednak okazało się, że nikt go nie poznał. Nowojorski aktor przyjechał do willi profektana o 1:30 w nocy i przedstawił się bramkarzowi słowami: "Nazywam się Adrien Brody, czy może wejść? Ochroniarz wy-

ciągnął krótkofalówkę i powiedział: "Jest tutaj Adrien Brody", na co mężczyzna po drugiej stronie linii zapytał: "A kim do cholery jest Adrien Brody?" Upokorzony aktor poszedł na koniec kolejki, jednak wkrótce potem organizatorzy imprezy zorganizowali się, kogo odstawili z kwitkiem i zaprosili gwiazdora do środka. Brody spędził na przyjęciu 5 minut, bez przerwy rozmawiając głośno przez telefon komórkowy, a chwilę później z hukiem opuścił niegospicjne progi.

Kłątwa poetki-samobójczyni?

Melancholijna Gwyneth Paltrow zrezygnowała niedawno z kolejnej roli. Po nagraniu poetki-samobójczyni Sylvia Plath, Gwyneth już przed rozpoczęciem zdjęć do filmu postanowiła porzucić obsadę komedii romantycznej "Happy Endings". Teraz natomiast odmówiła zagrania w "I Love Huckabee's" u boku Jude'a Law i Dustiną Hoffmaną. Jak tłumaczy rzeczniczka aktorki Steven Huvane, Gwyneth chce urzucić pamięć swojego zmarłego w październiku ojca. "Potrzebuje trochę wolnego czasu dla siebie" - dodaje.



11.10 S. „Szukajcie Mądractwa”
12.00 Western „Bonanza”
12.50 S. „Felicity”
13.35 Komedial „Pocatunek na pożegnaniu”
15.15 Tangorama
16.35 Humor ekstremalny
16.45 Magazyn muz.
17.35 23.45 Reality show „Hollywood”
18.00 S. „Garfield i przyjaciele”
18.30 Western „Bonanza”
19.30 Tangorama
21.00 Humor ekstremalny
21.15 S. „Szukajcie Mądractwa”
22.00 Film przyzr.
„Człowiek przyszłości”
23.35 Humor ekstremalny
0.40 Znajomość SMS

TVPOLONIA

7.00 Kawa czy herbata
9.00 Wiadomości
9.12 Pogoda
9.15 Wroniczka 17
9.25 „Klan” - telenowela
9.45 Euroiel - magazyn
10.00 S. anim. „Dziwne przygody Koziołka Matołka”
10.05 Nie-wyukle muzea: Muzeum Numizmatyki - program dla dzieci
10.30 S. anim. „Zima w Wilkinowej Zatoce”
11.00 Panorama
11.05 Plus minus - magazyn ekonomiczny
11.35 Gracze - reportaż
12.00 Panorama
12.05 Forum - program publ.
12.50 Film anim.

13.00 Wiadomości
13.10 Wiści polonijne - magazyn
13.25 W 80 minut dookoła świata czyli nieznanzy zyciorys Jacka Wojcickiego, cz.2
14.10 „Stan posiadania” - film fab.
16.00 Wiadomości
16.10 Wieczór z Jagielskim - talk show
16.50 Przed Opolem - premiery 2003
17.00 „Klan” - telenowela
17.25 Kulisy PRL-u
18.00 Teleexpress
18.20 Sportowy Express
18.30 Gość Jedynki
18.40 Niezwykłe muzea: Muzeum Numizmatyki - program dla dzieci
19.10 S. anim. „Zima w Wilkinowej Zatoce”
19.35 Magazyn olimpijski: Echo stadionów
20.05 Eurobarometr
20.15 Dobranocna
20.30 Wiadomości
20.59 Sport
21.05 Pogoda
21.10 „Klan” - telenowela
21.35 Dalecy-Bliscy - program publ.
22.05 „Stan posiadania” - film fab.
24.00 Panorama
0.20 Sport-telegram
0.23 Pogoda
0.30 Linia specjalna - program
1.20 Monitor Wiadomości
1.35 Kurs dnia - magazyn ekonomiczny
1.40 Magazyn olimpijski:

Echa stadionów
7.35 S. anim. „Magyczni wojownicy”
8.00 S. anim. „Wojowniczy z krainy marzeń”
8.25 S. komed.
„Krok za krokiem”
8.50 „Polega miłość” - telenowela
9.40 „Prawo do szczęścia” - telenowela
10.30 S. komed. „Odlotowa małolata”
11.00 S. komed.
„Z życia gwiazd”
11.30 Łamigłówka - teleturniej interaktywnej na żywo
12.15 S. przyzr.
„Zatoka Marliana”
13.10 „Virginia” - telenowela
14.05 Telesklep
15.50 S. anim.
„Magician wojownicy”
16.15 S. anim. „Wojowniczy z krainy marzeń”
16.40 S. komed.
„Odlotowa małolata”
17.10 S. komed.
„Z życia gwiazd”
17.40 S. komed.
„Krok za krokiem”
18.10 S. przyzr.
„Zatoka Marliana”
19.10 Aktualności
19.20 S. sensac. „Rebelianci”
20.15 S. komed.
„Drew Carey Show”
20.40 S. komed.
„Względne życie”
21.10 „Nadzieja i chwala” - film obcyz.

TVP1

7.00 Kawa czy herbata
9.00 Wiadomości
9.12 Pogoda
9.15 Wroniczka 17
9.25 Przed Opolem - premiery 2003
9.30 S. anim.
„Przygody Misia Colargola”
9.55 Jedyneczka
- program dla dzieci
10.20 Bajeczki Jedyneczki
- program dla dzieci
10.30 S. anim. „Eckhart”
- myś o wielkim sercu”
10.55 Pt. dla dzieci
11.10 S. „Nieustraszone”
11.55 ZUS radzi
12.10 Wyprzedzić chorobę - magazyn
12.30 „Unrue” za fuchera”
- film dok.
13.00 Wiadomości
13.10 Agrobiznes - rolniczy program inform.
13.20 Kontrasty

- świat, hurtle, pieniądze
13.25 Samo życie - reportaż
13.45 „Klan” - telenowela
14.10 S. „Słotne niebo”
15.00 Plus minus - magazyn ekonomiczny
15.30 Książki na wiosnę
15.45 Wiadomości
16.00 Referendum 2003
- bezpłatne audycje referendalne
17.05 Rower Blażęła - program dla młodzieży
17.20 Przed Opolem - premiery 2003
17.30 S. „Moda na sukces”
17.50 Polak = Europejczyk - reportaż
18.00 Teleexpress
18.20 Sportowy Express
18.30 Gość Jedynki
18.40 „Klan” - telenowela
19.10 Tytko u nas - magazyn
19.50 Książki na wiosnę
20.00 Węczorynka
20.30 Wiadomości
20.59 Sport
21.05 Pogoda
21.20 „Niewinnie oskarżona” - film fab.
22.55 Za pięć tygodni - pytania o Unię
23.25 Kronika kryminalna
ledynki - Poza prawem
23.45 Oblicza mediów - magazyn
0.10 Monitor Wiadomości
0.25 Kurs dnia - magazyn ekonomiczny
0.35 „Człowiek, który zabił 100 chłopców”

22.50 Stręła X 23.15 Nocna antena 0.15 Film fab. „Po miłości”
7.50 Gazetowy deszcz 8.05 Film fab. „Wyróżnieni”
8.55 S. „Pięć wieczorów z BDT” 9.25 Film anim.
9.40 Telesklep 10.00, 13.00, 17.00, 21.00, 22.50 Wydarzenia 10.15 Data 11.15 Film fab. „Dżulbars”
12.30 Moskwa biznesu
13.15 S. „Inspektor Derrick” 14.20 Droga do sie-

bie 14.30 Oczwiste, ale niewiarygodne 15.00 Re-giony 15.30 Stopnie 16.00 S. „Na straży porządku”
17.15 Zaprasza Borys Not-kin 17.50 S. „Tajemnicza kobieta” 18.35 Droga do siebie 18.50 Moskwa biznesu 19.00 Film fab. „Więzienny romans” 21.40 Taj-ny sprawy 22.20 „Wre-mieczko” 22.50 Pietruszka 38 0.30 Na jubileusz Sankt Petersburga 0.10 Srebrny dysk 0.30 Telefon zaurlania
9.30 Sport ekstremalny

10.30 Piłka nożna 11.00, 12.00, 18.30, 22.00 Tenis
16.30 Kolarstwo 23.00 No-wości Eurosportu 23.15 Jeź-dzieństwo 0.15 Golf 1.15 Że-glarstwo 1.45 Przegląd wy-darzeń sportowych

Firma zatrudni pra-cowników do działu sprzedaży zamiennych części samochodowych. Tel. 210 51 00 (Zam. 118)



6.00 Dzień dobry	22.30 Pary i duety	14.40 Thriller „Grabież”	19.10 Telegra „Kto wygra milion?”	23.30 Bied	Robinsona Crusoe*
8.00 Przy kawie	23.00 Agencja SOS	16.45 S. „Show Hooków”	20.00 Reality show „Pomoc TV”	20.05 Film anim.	„Złota rybka”
8.50 Agencja SOS	6.45 Telewizja rowerowa	17.10 S. „Niebezpieczne wężki”	20.20 Film akcji „Złota rybka”	23.45 Wiadomości	8.30 Kawiarnia Komrarda
9.20 Drogi	7.00 Filmy anim.	18.10 S. „Victoria”	20.45 Wiadomości	0.05 S. „24 godziny”	9.00 Super koktajl
9.50 Podróż	8.30 S. „Wojna róż”	19.10 S. „Daphusowie i Butkusowie”	1.00 S. „Brygada”	1.00 S. „Brygada”	10.00 Transmisja z Sejmiku
10.15 S. „Prokuratorzy”	9.25 S. „Dziś anioł „Powrót”	10.20 Wybacz	2.00 Telesklep	18.25 „Mida i Lanna nie tylko o wsi”	18.25 „Mida i Lanna nie tylko o wsi”
11.10 Telegra „Velo”	11.10 Telepiza	11.40 Magazyn „TV Panete”	8.00 Z Wilna	18.55 Proponujemy!	19.30 Pogad
12.00 Klub prasowy	12.10 Telewizja rowerowa	12.25 S. „Nash Bridges”	8.25 Puls	20.05 Proponujemy!	20.05 Film anim.
13.00 Pętko o przyrody Europy	12.25 S. „Pewszca miłość”	13.15 Film „Pewszca miłość”	8.55 Magazyn „Budowniczo”	20.15 Szkic do portretu	20.15 Szkic do portretu
13.30 Film dok.	15.00 S. „Maska”	15.25 S. „Walka smoków”	9.10 Lekarz domowy	21.00 Pogad	21.30 Nigdy nie mów nigdy
14.00 Program muz.	15.45 S. „Jago — ciemna namiętność”	16.45 S. „Wojna róż”	9.45 Nowości kulturalne	22.00 Nie tylko dla rybaków	22.00 Nie tylko dla rybaków
14.55 Filmy anim. dla dzieci	17.40 S. „Dziś anioł „Powrót”	18.30 Wiadomości	10.00 Film fab. „Mezycyżni”	9.00 17.00 Film muz. „Chłopcy z Body Rock”	9.00 17.00 Film muz. „Chłopcy z Body Rock”
16.30 S. „Okres przemian”	18.45 Wiadomości	19.10 Sąd	11.10 Cała Rosja	10.35 Komedia „Barnie i jego małe przykrości”	10.35 Komedia „Barnie i jego małe przykrości”
17.00 Agencja SOS	19.30 Znajdź kąt	20.00 Telewizja rowerowa	12.00 S. „Idolci”	13.15 Krótkie spektakle	12.00 Thriller „Szara”
17.30 Wiadomości (ros.)	20.30 Panorama	20.20 Niebezpieczna strzała	13.55 S. „Drogi miłości”	14.00 Film fab. „Brzeg”	13.55 Komedia „Anioł stróż”
17.40 Przy kawie	21.00 Prose o głos	21.25 Telepiza	15.30 Nadzieje i losy”	15.30 Nadzieje i losy”	15.30 Thriller „Kontrolny strzał”
18.30 Wiadomości	22.00 Wiadomości	22.25 Film krym. „Morderstwo w zajezdni”	16.00 Magazyn	16.30 Magazyn	16.30 Thriller „Kontrolny strzał”
19.00 Filmy anim.	22.35 Film krym. „Morderstwo w zajezdni”	23.05 Film dok.	17.45 S. „Dziś anioł”	17.45 S. „Dziś anioł”	18.30 Kanał XXI i Hallmark
20.25 Loteria „Perlas”	6.45 Reality show	16.00 W sali operowej	18.30 Z Wilna	18.30 Z Wilna	18.45 21.30 Kalejdoskop zniek
20.30 Panorama	7.15 Nesze zwierzęta	16.55 Język francuski dla wesz/sklich	19.00 Wiadomości	19.00 Wiadomości	18.50 Film krym. „Kronika C. Doyle’a”
21.00 Prose o głos	7.45 S. „Wesoły widowiec”	18.05 Matrica	19.30 Policia informuje	19.30 Policia informuje	18.50 Film krym. „Kronika C. Doyle’a”
21.50 Loteria „Perlas”	8.15 S. „Niebezpieczne wężki”	18.30 Klub prasowy	19.50 S. „Złota rybka”	19.50 S. „Złota rybka”	18.50 Film krym. „Kronika C. Doyle’a”
22.00 Dom kultury	9.10 S. „Victoria”	19.30 Wiadomości	20.20 Dla rybaków	20.20 Dla rybaków	18.50 Film krym. „Kronika C. Doyle’a”
23.05 Wiadomości	10.05 Program muz	11.00 Dramat „Panino”	21.00 Puls	21.30 Z Wilna	18.50 Film krym. „Kronika C. Doyle’a”
23.05 Film dok.	11.15 Bieć się dom	13.15 Najlepsze	22.00 Film fab. „Życie i przygody”	22.00 Film fab. „Życie i przygody”	18.50 Film krym. „Kronika C. Doyle’a”
	13.45 Najlepsze	18.45 Wiadomości			

2.25 Telesklep 8.00 Dziś w Ameryce 8.30 S. „Stre- fa zmrzoku” 9.00 Jak to było 10.00 S. „Posepny księżyc” 11.00 S. „Prowin- cjausza” 12.00 S. „Mor- ska policja” 13.00 Film fab. „Konk polny” 14.40 Filmy anim. 15.00, 19.00, 22.00 Dziś na świecie 15.30 Filmy anim. 16.00 S. „Louisa Maria” 17.00 Talk show „Dziewczęce Mary” 18.00 S. „Posepny	14.45 Mieszkamy w są- siedztwie” 17.10 Film anim. „Postanac Szelmen- ko” 18.50 „Historia wsi” 20.10 „Z oboków na ziemię” 21.30 „Czas wyprawy” 22.00 „Fontanna” 0.40 „Nad Morzem Czarnym”	14.45 Mieszkamy w są- siedztwie” 17.10 Film anim. „Postanac Szelmen- ko” 18.50 „Historia wsi” 20.10 „Z oboków na ziemię” 21.30 „Czas wyprawy” 22.00 „Fontanna” 0.40 „Nad Morzem Czarnym”	14.45 Mieszkamy w są- siedztwie” 17.10 Film anim. „Postanac Szelmen- ko” 18.50 „Historia wsi” 20.10 „Z oboków na ziemię” 21.30 „Czas wyprawy” 22.00 „Fontanna” 0.40 „Nad Morzem Czarnym”
---	--	--	--

PONIEDZIAŁEK 26. V
LNK 20.55

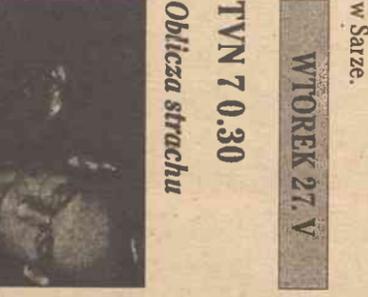
Planowanie wesela



Elzbieta i księżca Filipa. Tym- czasem bohaterowie filmu w czasie tej podróży spotyka- ją miłość swego życia. Ellen zapoznaje się z lordem Joh- nem, a Tom zakochuje się w Sarze.

WTOREK 27. V
TVN 7 0.30

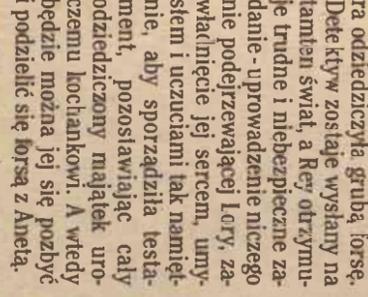
Oblicza strachu



Film sensac., USA, 1994, reż. George Mihalka, wyk. Darlane Flegel, Martin Neufeld.

ŚRODA 28. V
TVN 7 21.10

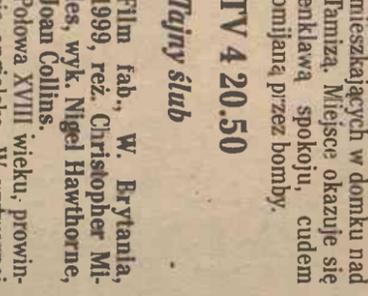
Nadzieja i chwala



Dramat, W. Brytania, 1987, reż. John Boorman, wyk. Sarah Miles, Sebastian Ri- ce-Edwards.

CZWARTEK 29. V
LNK 22.35

Morderstwo w zajezdni



Film krym., 2000, reż. Ja- mes Gray, wyk. Mark Wahl- berg, Charlize Theron.

Królewskie wesela
Komedia muz., USA, 1951, reż. Stanley Doren, wyk. Fred Astaire, Jane Powell. To tradycyjna komedia mu- zyczna w stylu Hollywoodu, w której jest dużo tańca i śpiewu. Tom i Ellen - brat i siostra - pomysłnie występu- ją na scenach Nowego Jorku. Po wygaśnięciu kontraktu ar- tyści płyną do Londynu. A tam Brytyjczycy oczekują właśnie ślubu księżniczki

Planowanie wesela
Elzbieta i księżca Filipa. Tym- czasem bohaterowie filmu w czasie tej podróży spotyka- ją miłość swego życia. Ellen zapoznaje się z lordem Joh- nem, a Tom zakochuje się w Sarze.

Oblicza strachu
Film sensac., USA, 1994, reż. George Mihalka, wyk. Darlane Flegel, Martin Neufeld. Dzieci Lindy i Connie przy- chodzą na świat tego samego dnia, w tym samym szpitalu. Niemowlęta zostają zamie- nione. Po czterech latach Lin- da dowiaduje się, że syn cier- pi na autyzm. Jest agresywny i wykazuje skłonności sady- styczne. Detektyw Alwater prowadzi dochodzenie w sprawie nieszcześliwych wypadków, które nazbyt czę- sto zdarzają się w domu Lin- dy. Domyśla się, że ich sprawcą może być młody Adam. Detektyw odkrywa prawdę o podmiennictwie dzie- ci. Linda postanawia poznać matkę Adama. Okazuje się, że Connie przeżywa w wię- zieniu, skazana za zabój- stwo.

Nadzieja i chwala
Dramat, W. Brytania, 1987, reż. John Boorman, wyk. Sarah Miles, Sebastian Ri- ce-Edwards. Gdy wybuchła II wojna świa- towa, Bill Rohan miał 9 lat i mieszkał z rodzicami oraz dwiema siostrami w Londy- nie. Matka, z obawy o bezpie- czeństwo dzieci, postanawia wysłać dwójkę młodszych do kuzynów w Australii, ale już na dworcu zmienia zdanie.

Morderstwo w zajezdni
Film krym., 2000, reż. Ja- mes Gray, wyk. Mark Wahl- berg, Charlize Theron. Leo dopiero powrócił z więzie- nia. Najbardziej potrzebuje te- raz pracy, a więc gdy wujek za- proponował miejsce w spółce kolejowej, ze wszelkich chęć rozpoczął nowe życie. Leo poznaje specyfikę pracy i pojmując, że spółka ma intrat- ne zamowienia i jest przeko- nany o korupcji bossów firmy.

LT

6.00	Dzień dobry
8.00	Przy kawie
8.50	Agencja SOS
9.20	Proszę o głos
10.15	Złote szagierki minionego stulecia
11.10	Drogi
	Samochody, ludzie
11.35	Sport ekstremalny
12.00	Ostatnie skrzyżowanie
13.00	Dajmy czadu
14.00	Program muz.
14.55	Filmy anim.
16.00	Encyklopedia Gustawa
16.30	S. „Okres przemian”
16.55	Lekcje języka.
17.00	Agencja SOS
17.30	Wiadomości (ros.)
17.40	Przy kawie
18.30	Wiadomości
19.00	Filmy anim.
19.30	Telefon pomocy
20.25	Loteria „Perlas”
20.30	Panorama
21.00	Pokołnienie pieniądza
21.59	Loteria „Perlas”
22.00	Dom kultury. Film fab. „Kobieta publiczna”, Francja, 1984
23.00	Wiadomości
23.05	Cd. filmu
0.10	S. „Świat dzięki przyrodzie”

3

6.50	Film anim.
7.20	Reality show „Pomoc TV”
7.40	Nomeda
8.35	S. „Drogi miłości”
9.25	S. „Oszołomieni miłością”
10.10	S. „Melrose Place”
11.00	Po obu stronach muru
12.00	Dramat „Romeo i Julia”
14.05	S. „Sabrina”
14.30	Filmy anim.
15.20	S. „Dziwne przykazanie”
16.10	S. „Drogi miłości”

4

6.45	Reality show „20 dolarów”
7.15	Smietanka – magazyn dla kobiet
7.45	S. „Bar Zaxara”

5

8.15	S. „Niebezpieczne więzi”
9.10	S. „Kiedy będziesz moją”
10.05	S. „Maxim w moim sercu”
11.00	Dziennik mamy
11.30	Film przyg. „Odyseusz”
13.10	Melodramat „Włoskie namiętności”
14.10	Najlepsze piosenki „Pitkasu”
15.00	Melodramat „Raj”
16.45	S. „Show Hoobsów”
17.10	S. „Niebezpieczne więzi”
18.10	S. „Victoria”
19.10	Kamera VRS
19.45	Dziś
20.05	Przekrój
20.15	Reality show „20 dolarów”
20.50	Thriller „Kamienne serce”, Kanada, 1998
22.40	Reality show „20 dolarów”
23.15	S. „Linia obrony”
0.20	Rozrywkowy SMS
1.50–6.40	DW

W

8.00	Z Wilna
8.25	Europuls
8.55	W świecie koszykówki
9.25	Dla rybaków
9.55	Tydzien sportowy
10.15	Program „Geraz”
10.45	Podoba się – oglądaj!
11.15	Krótkie historie
11.30	Ekspedycja
12.00	S. „Idiota”
13.00	Wiadomości
13.15	Krótkie śpiewe
14.00	Film fab. „Przemymik”
15.30	Magazyn paryski
16.00	Wiadomości
16.30	Magazyn „Czego chce kobieta?”
17.20	Z Moskwy
17.45	S. „Dziki anioł”
18.30	Z Wilna
19.00	Wiadomości
19.30	Stolica
19.50	S. „Złodziejka”
20.20	Prawo i człowiek
21.00	Puls

ET

7.50	Gazetowy deszcz
8.05	S. „Wyróżnieni”
8.55	Na jubileusz 300-lecia Sankt Petersburga
9.30	Film anim. Europejska brama Rosji
9.45	Telesklep – 10.00; 13.00; 17.00; 21.00; 23.10
11.10	Data 11.10 Gra w chowanego 11.30
11.55	Sprawy podwórku 11.55
12.10	Pieniądzy 12.10
12.30	Moskwa biznesu 13.15
13.15	„Inspektor Derrick”
14.20	Nowości ekspozycji

TVPOLONIA

7.00	Kawa czy herbata
9.00	Wiadomości
9.12	Pogoda
9.15	Woronicza 17
9.25	Złotopolscy
9.50	Eurolat – magazyn
10.00	S. anim. „Drzwne przygody”
10.10	Słowa, słówka i półsłówka – teleturniej dla młodych widzów
10.35	S. „Pecak pełen przygód”
11.00	Panorama
11.05	Skankal Metawizyjny czyli Iluzja dla

TVPI

7.00	Kawa czy herbata
9.00	Wiadomości
9.12	Pogoda
9.15	Woronicza 17
9.25	Przed Opolem
9.30	S. anim. „Marco i Gina”
9.55	Jedyneczka – program dla dzieci
10.20	Bajeczki Jedyneczki – program dla dzieci
10.30	S. anim. „Słot Benjamin”
11.00	Przed Eurowizją
11.15	S. „Nieustraszony”
12.05	„Pas przygraniczny” – film dok.
13.00	Wiadomości
13.10	Agrobiznes – rolnicy

TV

18.10	S. przeg. „Zatoka Marlina”
19.10	Aktualności
19.20	S. s-1 „Operacja wieczność”
20.15	S. komed. „Drew Carey Show”
20.40	S. komed. „Baby Blues”
21.10	„Grudniowe stokrotki” – film obycz.
23.05	S. „Czy boisz się ciemności” – film s-1
0.05	„Buntownik” – film s-1
2.00	„Hongkong 97” – film sensac.
3.35	S. komed. „Drew Carey Show”
4.00	S. komed. „Baby Blues”

show „Dziewczęce łyzy” 18.00 S. „Posepny księżyc” 19.30 S. „Strefa zmiroku” 20.00 S. „Chłopcy z naszego miasta” 21.00 Szukam ciebie 23.00 S. „Morska policja” 24.00 Film fab. „Torba inkasenta” 1.45 Film anim.

10

9.00, 16.00 „Wejście do la-biryntu” 10.15 „Pawłowski” 10.45 „Opowieść o zwycięskiej rzeczy” 12.10 „Kos-

meta” 13.20 „Śnieżkę zaspraszalście” 14.25 „Opowieść o tym, jak car Piotr ożenił Murzyną” 17.10 „Bajka o głupim mężu” 17.20 „Kres pragnień” 18.40 „Sceny z życia rodzinnego” 20.00 „Żenia, Żeneczka i „Katusza” 21.20 „Tabor idzie do nieba” 23.00 „Pan gimnazjalista” 0.20 „Arszyn Mal Alan”

Białoruska TV

8.00, 9.00, 12.00 15.00, 18.00, 23.00 Wiadomości 8.10 S. „Obrót klucza” 9.10 S. „Tajemnice Niro Woolfa” 10.00 Program religijny 10.25 Pary i dylem 10.55 Podróż dyletanta 11.05 S. „Królowa serc” 12.15, 14.30 Dzień dobry, Białoruś! 13.05 Film fab. „Formuła miłości” 15.20 Film „Przypoznaj przyszłość” 15.45 5 specjalnego przeznaczenia” 0.50 Piłka nożna

14.30 Cabinet 21 15.00 Re-giony 15.30 Żywy kącik 16.00 Stróża porządku 17.15 Abecadło 17.55 S. „Tajemnicza kobieta” 18.40 Nowości ekspozycji 18.50 Moskwa biznesu 19.00 Film fab. „Projekt A” 21.40 Rosyjski wiek 22.20 „Wierne serce” 22.50 Pietrowka 23.30 Dziennik festiwalu teatralnego

16.30 S. „Ziemia obiecana” 10.15, 17.15 S. „Czas nie czeka” 11.15, 18.15 S. „James Dean” 13.00 Film fab. „Barnum” 20.00 Film fab. „Sally Hemmings: amerykański skandal” 21.15 S. „Brooklyn Poludniowy” 22.15 S. „Miejsce anto-wie” 23.00 S. „Wojna i mi-łość”

9.30, 15.30, 16.30 Kolar-stwo 10.30, 11.00, 12.00 Pi-łka nożna 14.00, 19.00 Tenis

18.45, 24.00 Nowości Euro-sportu 21.00 Sport silowy 22.00 Kickboks 0.15 For-mula-1 0.30, 1.00 Samo-chody

10.00, 18.00 Wędkarstwo 10.55 Budowa samochodu wysięgowego 11.20 Ostatni okręt podwodny Hitlera 12.15 Ekstremalne maszy-ny 13.10 Szkoła spadochro-niarzy 14.05 Urok Północy 15.00 Tajemnice przyrody

Historia ostrzeżę
17.00 Pola bitew 19.00 Eks-tremalne maszyny 20.00 Żmije i in. 21.00 Wielkie bitwy 21.30 Miesiace woj-ny 22.00 Za fasadą 23.00 Siedziwo 24.00 Wojenna droga 1.00 Pola bitew

Szkola im. A. Wl-wulskiego w Wilnie ogłasza zapisy uczniów do pierwej klasy.
Vilnius, Minties 3, tel. 276 75 18

6:00	Debiut dobry	18:30	Ostatnie strzyżowanie
8:00	Przy kawie	19:30	Wiadomości
8:50	Agencja SOS	20:00	Dom kultury
9:20	Prose o głos	21:00	Dokumentalystyka
10:15	Złote szafelery	21:00	lewska
11:10	miniowego sudeca	22:00	Panorama
11:10	Drogi!	22:30	Brana triumfalna
11:35	Samochody. Ludzie	23:00	Agencja SOS
12:00	Osiedle strzyżowane		
13:00	Dajmy czadu		
14:00	Program muz.		
14:55	Film anim.		
16:00	Encyklopedia Gustawa		
16:30	S. „Odras przemiana”		
16:55	Leckie lewyka		
17:00	Agencja SOS		
17:30	Wiadomości (ros.)		
17:40	Przy kawie		
18:30	Wiadomości		
19:00	Film anim.		
19:30	Telefon pomocy		
20:25	Loteria „Perlas”		
20:30	Panorama		
21:00	Pokołenie pieniądza		
21:50	Loteria „Perlas”		
22:00	Dom kultury. Film fab.		
22:00	„Kobieta publiczna”		
23:00	Wiadomości		
23:05	Cd filmu		
23:10	S. „Swiat dziękuję przyrody”		

6:45	Telewizja rowerowa	8:15	S. „Niebezpieczne więzi”
7:00	Film anim.	9:10	S. „Kiedy bedziesz moją”
8:30	S. „Wojna róż”	10:05	S. „Maxim w moim sercu”
9:25	S. „Dziaki anioł. Powrót”	11:00	Dziennik marny
10:20	Sad	11:30	Film przyg. „Odyseusz”
11:10	Jeżeli mistrzami	13:10	Melodramat
12:00	Telewizja rowerowa	13:10	„Wioska namienności”
12:15	S. „Misia jest możliwa”	14:10	Najlepsze piosenki „Pukas”
13:10	Film fab. „Dług”	15:00	Melodramat „Raj”
14:55	Film anim.	16:45	S. „Show Hechtów”
15:45	S. „Lago — clemna namienności”	17:10	S. „Niebezpieczne więzi”
16:45	S. „Wojna róż”	18:10	S. „Victoria”
17:40	S. „Dziaki anioł. Powrót”	19:10	Kamera VRS
18:45	Wiadomości	19:45	Dziś
19:10	Kulury	20:05	Przełot
20:00	Telewizja rowerowa	20:15	Reality show
20:20	Telegra. „Zawiesz możeż wytrac. „Serwaki”	20:50	Thriller „Kamienne serce” Kanada, 1998
20:30	Przełot	22:40	Reality show
22:00	Wiadomości	23:15	S. „Linia obrony”
22:35	S. „Ekipa rakietników”	0:20	Rozrywki SMS
23:30	Niebezpieczna stręła	1:50	S. „5-40 DW”
0:20	NKTV		
0:50	Don marzeń		

6:50	Film anim.	8:00	Z Wilna
7:20	Reality show	8:25	Europa
7:40	Nomada	8:55	W świecie koszykowi
8:30	S. „Drogi miłości”	9:25	Dia rybaków
9:25	S. „Oszolomieni miłości”	9:55	Tydzien sportowy
10:10	S. „Melrose Place”	10:15	Program „Geras”
11:00	Po obu stronach muru	10:45	Podoba się — oglądaj!
12:00	Dramat „Romeo i Julia”	11:15	Krotkie historie
14:05	S. „Sabrina”	12:00	S. „Idioz”
14:30	Film anim.	13:00	Wiadomości
15:20	S. „Dziwne przyzwanie”	13:15	Krotkie spiekie
16:10	S. „Drogi miłości”	14:00	Film fab. „Przemysł”
16:30	Magazyn „Czego chce kobieta?”	15:30	Magazyn paryski
17:20	Z Moskwy	16:00	Wiadomości
17:45	S. „Dziaki anioł”	16:30	Magazyn „Czego chce kobieta?”
18:30	Z Wilna	17:20	Z Moskwy
19:40	Wiadomości	17:45	S. „Dziaki anioł”
19:50	S. „Złotycha”	18:30	Z Wilna
20:20	Prawo i czołowiek	19:40	Wiadomości
21:00	Puls	19:50	S. „Złotycha”

21:30	Z Wilna	22:00	Film fab. „Ne szciece Murona”
22:30	O samochodach	19:10	Film dok.
23:00	Reality show	20:00	„Ponoc TV”
30:15	S. „Agent bezpieczeństwa narodowego 3”	21:10	Telewizja „Lietuvos rytas”
22:20	Gra „Maggi”	23:25	Wiadomości
23:45	S. „X Files”	0:30	S. „Brygada”
1:30	Telesklep		
8:00	Z Wilna		
8:25	Europa		
8:55	W świecie koszykowi		
9:25	Dia rybaków		
9:55	Tydzien sportowy		
10:15	Program „Geras”		
10:45	Podoba się — oglądaj!		
11:15	Krotkie historie		
12:00	S. „Idioz”		
13:00	Wiadomości		
13:15	Krotkie spiekie		
14:00	Film fab. „Przemysł”		
15:30	Magazyn paryski		
16:00	Wiadomości		
16:30	Magazyn „Czego chce kobieta?”		
17:20	Z Moskwy		
17:45	S. „Dziaki anioł”		
18:30	Z Wilna		
19:40	Wiadomości		
19:50	S. „Złotycha”		
20:20	Prawo i czołowiek		
21:00	Puls		

12:40	Film dok.	16:00	Transmisja z Sejmu
13:35	Komedie	16:25	Program Uniwersytetu
15:15	Tangorana	18:55	Propagujemy!
16:35	Humor	19:00	Twój wychowanek
16:45	Znajomości z Niemcami	19:30	Bydramy zdrowi
17:55	Reality show	20:00	Propagujemy!
18:00	Magazyn	20:05	Film anim.
18:30	Western „Bonanza”	20:20	Forum TV
19:30	Tangorana	21:50	Scenam dni Kwama
21:00	Humor ekstremalny	21:20	Grafika w modzie
21:15	S. „Szukajcie Madrai”		
22:00	Film przyg. „Biały Kieł 2. legenda o białym wilku”		
23:55	Humor ekstremalny		
0:05	Reality show		
0:55	Znajomości SMS		

9:00	17:00 Dramat	12:05	Dramat „Młodość i gniew”
9:15	„Język motyli”	13:00	Wiadomości
9:35	Film krym.	13:15	Krotkie spiekie
10:15	„Morderstwo w raj”	14:00	Film fab. „Przemysł”
10:45	Dramat „Młodość i gniew”	15:30	Magazyn paryski
11:15	Krotkie historie	16:00	Wiadomości
12:00	S. „Idioz”	16:30	Magazyn „Czego chce kobieta?”
13:00	Wiadomości	17:20	Z Moskwy
13:15	Krotkie spiekie	17:45	S. „Dziaki anioł”
14:00	Film fab. „Przemysł”	18:30	Z Wilna
15:30	Magazyn paryski	19:40	Wiadomości
16:00	Wiadomości	19:50	S. „Złotycha”
16:30	Magazyn „Czego chce kobieta?”	20:20	Prawo i czołowiek
17:20	Z Moskwy	21:00	Puls

12:40	Film dok.	16:00	Transmisja z Sejmu
13:35	Komedie	16:25	Program Uniwersytetu
15:15	Tangorana	18:55	Propagujemy!
16:35	Humor	19:00	Twój wychowanek
16:45	Znajomości z Niemcami	19:30	Bydramy zdrowi
17:55	Reality show	20:00	Propagujemy!
18:00	Magazyn	20:05	Film anim.
18:30	Western „Bonanza”	20:20	Forum TV
19:30	Tangorana	21:50	Scenam dni Kwama
21:00	Humor ekstremalny	21:20	Grafika w modzie
21:15	S. „Szukajcie Madrai”		
22:00	Film przyg. „Biały Kieł 2. legenda o białym wilku”		
23:55	Humor ekstremalny		
0:05	Reality show		
0:55	Znajomości SMS		

7:00	Kawa czy herbata	18:20	Sportowy Express
9:00	Wiadomości	18:25	Godź Jedynki
9:12	Pogoda	18:40	S. „Pecak”
9:15	Woronka 17	19:05	Szanasa na sukces, IRA
9:25	„Złotopolscy”	20:00	Wiadomości polonijne
9:30	Eurowal — magazyn	20:15	Dobranocna
10:00	S. anim. „Dziwne przygody	20:30	Wiadomości
10:10	Słowa, słowa i polska — lekturnej dla	20:50	Sport
10:30	S. „Pecak pełen młodych widzów przygód”	21:05	Pogoda
11:00	Panorama	21:10	„Złotopolscy”
11:05	Skandal Metawizyjny	21:35	Mówi się... — program poradnikowy
11:55	Hity satelity	21:55	Hity satelity
22:10	S. „Matti, zony		

13:10	S. przyg.	18:00	Telexpress
13:20	Zwierzenia kontrolowane:	18:20	Sportowy Express
13:30	Gawędy historyczne: „Saskie trynabaki”	18:25	Godź Jedynki
14:00	Panorama	18:40	S. „Pecak”
14:30	S. „Chłopi i baba”	19:05	Szanasa na sukces, IRA
15:00	„Tygodnik polityczny Jedynki — program publ	20:00	Wiadomości polonijne
15:30	Wiadomości	20:15	Dobranocna
16:00	„Kultura od kuchni”	20:30	Wiadomości
16:30	„Kino, kino, kino”	20:50	Sport
17:00	„Kino, kino, kino”	21:05	Pogoda
17:30	„Kultura od kuchni”	21:10	„Złotopolscy”
18:00	Magazyn	21:35	Mówi się... — program poradnikowy
18:30	Western „Bonanza”	21:55	Hity satelity
19:30	Tangorana	22:10	S. „Matti, zony

7:35	S. anim. „Magiczni wojownicy”	13:10	S. przyg.
8:00	S. anim. „Wojowniczi z krzaki marzeń”	13:20	Zwierzenia kontrolowane:
8:25	S. komed.	13:30	Gawędy historyczne: „Saskie trynabaki”
8:50	„Krok za krokiem”	14:00	Panorama
9:10	„Prawo do szczęścia”	14:30	S. „Chłopi i baba”
9:40	„elenowela”	15:00	„Tygodnik polityczny Jedynki — program publ
10:30	S. komed.	15:30	Wiadomości
11:00	S. komed.	16:00	„Kultura od kuchni”
11:30	Z życia gwiazd	16:30	„Kino, kino, kino”
12:15	S. przyg.	17:00	„Kultura od kuchni”
13:10	„Zabka Marina”	18:00	Magazyn
14:05	Telesklep	18:30	Western „Bonanza”
15:50	S. anim.	19:30	Tangorana
16:15	S. anim. „Wojowniczi z krzaki marzeń”	20:00	Humor ekstremalny
16:40	S. komed.	20:05	Film anim.
17:10	S. komed.	20:20	Forum TV
17:40	S. komed.	21:50	Scenam dni Kwama
18:20	S. przyg.	21:20	Grafika w modzie
19:05	S. przyg.	21:35	Mówi się... — program poradnikowy
19:30	S. anim. „Mancio i Gina”	21:55	Hity satelity
19:45	Jedynka w Europie	22:10	S. „Matti, zony
19:55	Jedynka		
20:50	Sport		
21:04	Pogoda		
21:20	S. komed. „Biohab, czyli złocono mi”		
21:45	Jedynka w Europie		
21:55	S. „Sekt” — thriller		
23:45	„Tybunał”		
0:30	Monitor		
0:50	Kurs dnia — magazyn ekonomiczny		
0:55	„Egzyrcysta III”		
2:45	S. „Czarodziejka”		
3:25	S. „Twarda gra”		

13:20	Wielkie sprzeczanie	18:45	Nowości Euro-
13:45	S. „Piebana”	19:00	Sport sily
14:35	U siebie — reportaż	21:00	Sport sily
14:55	S. dok. „Czeski Krumlow”	22:00	Kickboks 015 For-
15:10	Telewizyjny	22:00	Kickboks 015 For-
15:45	Wiadomości	0:30	1,00 Samo-
16:00	Pr. publ	1:00	Samochody
16:20	Pr. publ		
17:00	Raj — magazyn		
17:30	S. „Moda na sukces”		
17:50	Polak — Europejczyk		
18:00	Teleexpress		
18:20	Sportowy Express		
18:40	S. „Piebana”		
19:05	Randka w ciemno		
19:45	Jaka to melodia?		
20:10	Wieczory nala		
20:30	Wiadomości		
20:50	Sport		
21:04	Pogoda		
21:20	S. komed. „Biohab, czyli złocono mi”		
21:45	Jedynka w Europie		
21:55	S. „Sekt” — thriller		
23:45	„Tybunał”		
0:30	Monitor		
0:50	Kurs dnia — magazyn ekonomiczny		
0:55	„Egzyrcysta III”		
2:45	S. „Czarodziejka”		
3:25	S. „Twarda gra”		

7:25	Telesklep 8.00, 2.00	18:00	S. „Ziemia miłości.
8:30	S. „Strela	18:05	S. „Ziemia miłości.
9:00	S. „Strela	19:05	S. „Ziemia miłości.
9:30	S. „Strela	20:00	S. „Ziemia miłości.
10:00	S. „Strela	20:05	S. „Ziemia miłości.
10:30	S. „Strela	21:00	S. „Ziemia miłości.
11:00	S. „Strela	21:05	S. „Ziemia miłości.
11:30	S. „Strela	22:00	S. „Ziemia miłości.
12:00	S. „Strela	22:05	S. „Ziemia miłości.
12:30	S. „Strela	23:00	S. „Ziemia miłości.
13:00	S. „Strela	23:05	S. „Ziemia miłości.
13:30	S. „Strela	23:10	S. „Ziemia miłości.
14:00	S. „Strela	23:15	S. „Ziemia miłości.
14:30	S. „Strela	23:20	S. „Ziemia miłości.
15:00	S. „Strela	23:25	S. „Ziemia miłości.
15:30	S. „Strela	23:30	S. „Ziemia miłości.
16:00	S. „Strela	23:35	S. „Ziemia miłości.
16:30	S. „Strela	23:40	S. „Ziemia miłości.
17:00	S. „Strela	23:45	S. „Ziemia miłości.
17:30	S. „Strela	23:50	S. „Ziemia miłości.
18:00	S. „Strela	23:55	S. „Ziemia miłości.
18:30	S. „Strela	24:00	S. „Ziemia miłości.

18:00	S. „Ziemia miłości.	21:40	S. „Twardziele”
18:05	S. „Ziemia miłości.	21:45	S. „Twardziele”
19:05	S. „Ziemia miłości.	21:50	S. „Twardziele”
20:00	S. „Ziemia miłości.	21:55	S. „Twardziele”
20:05	S. „Ziemia miłości.	22:00	S. „Twardziele”
21:00	S. „Ziemia miłości.	22:05	S. „Twardziele”
21:05	S. „Ziemia miłości.	22:10	S. „Twardziele”
22:00	S. „Ziemia miłości.	22:15	S. „Twardziele”
22:05	S. „Ziemia miłości.	22:20	S. „Twardziele”
23:00	S. „Ziemia miłości.	22:25	S. „Twardziele”
23:05	S. „Ziemia miłości.	22:30	S. „Twardziele”
23:10	S. „Ziemia miłości.	22:35	S. „Twardziele”
23:15	S. „Ziemia miłości.	22:40	S. „Twardziele”
23:20	S. „Ziemia miłości.	22:45	S. „Twardziele”
23:25	S. „Ziemia miłości.	22:50	S. „Twardziele”
23:30	S. „Ziemia miłości.	22:55	S. „Twardziele”
23:35	S. „Ziemia miłości.	23:00	S. „Twardziele”
23:40	S. „Ziemia miłości.	23:05	S. „Twardziele”
23:45	S. „Ziemia miłości.	23:10	S. „Twardziele”
23:50	S. „Ziemia miłości.	23:15	S. „Twardziele”
23:55	S. „Ziemia miłości.	23:20	S. „Twardzie

8.00	Zeszyt wileński	LTV
8.15	Album wileński (pol.)	
9.30	Rosyjska ulica	
16.45	Słowo chrześcijanina	
17.00	Dokumentalistyka litewska	
18.00	Dokumentalistyka światowa	
19.00	Film dok.	
19.30	Z archiwów LTV	
20.30	Wieczór muzyki poważnej	
22.00	Panorama	
22.20	Noc jazzowa	
8.35	S. „Czarny skorpion”	
9.30	Telepizza	
10.00	NKTV	
10.30	O samochodach	
11.00	Dom marzeń	
11.30	Film dok. o przyrodzie	
12.35	S. „Maluchy”	
13.25	Dla dzieci	
14.25	Magazyn „TV Panel”	
15.00	S. „Ziemia obiecana”	
16.00	S. „Lewczyński relikwii”	
16.55	S. „Nash Bridges”	
17.50	Zamek Takeszi	
18.45	Wiadomości	
19.00	Film akcji „Poli-jantwardziel”, USA, 1998	
20.50	Jestem mistrzami	
21.55	Mistrzostwa walk Fride	
23.00	S. erot. „Oburzone namiętności”	
23.30	Film akcji „Dług”, USA, 1998	
6.30	Magazyn publ.	

7.20	S. „Kiedy będziesz moją”	
8.15	Karuzela	
9.00	Prosto i jasno	
9.30	Dziennik mamy	
10.00	Sobota poranek	
13.00	Komputery	
13.35	Dla rybaków	
14.00	Muza i pegaz	
14.15	Program muz.	
16.00	S. „Maxim w moim sercu”	
17.00	S. „Kiedy będziesz moją”	
18.00	Melodramat	
19.00	„Wioskie namiętności”	
19.00	Telegra „Kto zostanie milionerem?”	
19.35	Bushido	
20.50	Thriller „Bal w Operze Wiederskiej”	
22.40	Film fab. „Zbyt dobrze, aby to było prawda”	
0.30	Rozrywki SMS	
2.00-6.35	DW	
8.20	Film anim.	
10.10	S. „Herakles. Legendarne podróże”	
11.05	Przepisy Roberta	
11.40	Dramat „Morderstwo w dniu św. Walentego”	
13.30	Telegra	
14.25	Komedia „Kto wygra miliony”	
16.15	„Niewinne kłamstwo”	
17.45	Magazyn „Szczęście kobiet”	
18.45	Wiadomości	
19.05	Reality show „Zanurz się w złoty łódź”	

9.35	Cd. programu „Po ósmej”	
10.00	Prowincja	
10.30	Bądźmy zdrowi	
11.00	Twój wychowanek	
11.30	Szkiełko do portretu	
12.15	Milda	
12.45	Film anim. i Laima nie tylko o wsi...	
13.10	Proponujemy!	
13.15	Koncert Povlilita	
14.25	„Okraina”	
15.15	Koncert Vitas	
16.15	Wirtuoz	
17.00	Dla dzieci	
17.30	Most	
18.00	Oaza	
18.30	Od kultury do...	
19.00	Grafika w modzie	
20.00	Nigdy nie mów nigdy	
20.30	Autoshow w Szwecji	
21.00	Proponujemy!	
21.05	Koncert życzeń (pol.)	
21.35	Program „Po ósmej”	
9.00	17.00 Komedia „Krol jest nagi”	
10.35	Dramat psych. „Lato Fortesa”	
12.05	Dramat „Ostatnia podróż”	
13.50	Tragikomedia „27 skradzionych pocatunków”	
15.30	Dramat psych. „Wszystko o mnie”	
18.35	Program kanałów XXI i Hallmark	
18.44	21.45 Kafełkoscop	

19.45	Komedia „Dla żartu”	
21.35	Dramat „Czas Greenwicht”	
23.35	Film fab. „Przemysł”	
1.00	Kanał dla dorosłych	
9.15	S. „Garfield i przyjaciele”	
9.40	Tangorama	
11.05	Humor ekstremalny	
11.15	S. „Szukajcie Madrall”	
12.05	Western „Bonanza”	
12.55	Znajomość z Niemcami	
13.55	Humor ekstremalny	
14.45	Sport ekstremalny	
15.10	Tangorama	
16.30	Humor ekstremalny	
16.40	Film dok. o Chinach	
17.35	0.10 Reality show „Hollywood”	
18.00	Komputerowe cuda	
18.30	Western „Bonanza”	
19.30	Tangorama	
21.00	23.35 Humor ekstremalny	
21.15	S. „Szukajcie Madrall”	
22.00	S. „Rywalki”	
1.10	Znajomość SMS	
7.00	Kawa czy herbata	
9.00	Wiadomości	
9.12	Pogoda	
9.15	Woronicza 17	
9.25	„Klan” - telenowela	
9.45	Eurotel - magazyn	
10.00	S. anim. „Dziwne przygody Koziołka Matołka”	
10.10	Bajeczki Jedynki	

16.15	S. dok. „Europa Św. Patryka”	
16.40	S. Iomed	
17.10	S. komed. „Odlotowa małolata”	
17.40	S. komed. „Z życia gwiazd”	
18.10	S. komed. „Krok za krokiem”	
18.10	S. przeg.	
19.10	Aktualności	
19.20	S. sensac. „Klient”	
20.15	S. komed. „Drew Carey Show”	
20.40	S. komed. „Baby Blues”	
21.10	„Wszystkie ważne sprawy” - film obycz.	
23.15	S. sensac.	
0.15	„Prygada ratunkowa”	
1.00	„Jestem, jaki jestem - extra - program roz.	
1.00	„Skandal w Hollywood” - film obycz.	
9.00	Wiadomości	
9.11	Pogoda	
9.15	Woronicza 17	
9.25	Przed Opolem - premiery 2003	
9.30	S. anim. „Kocie bajki”	
9.55	Budżet - program dla dzieci	
10.20	S. anim. „Słot Benjamin”	
10.55	Zabawy językiem polskim - telenowela	
11.20	Rok w ogrodzie	
11.45	Ekran z kwiatkiem - magazyn	
11.55	Gotowanie na ekranie	
12.15	ZUS radzi - magazyn ekonomiczny	

7.25 Telesklep 8.00 Dziś w Ameryce 8.30 S. „Stre-fa z zbrodni” 9.00 Pole cu-fa 10.00 S. „Pospęny księżyc” 11.00 S. „Pro-wincjuszka” 12.00 Ukry-ta kamera 13.00 Koncert 14.30 Gorąca dziesiątka 15.00 Program rozr 15.30 Show masek 16.00 S. „Louisa Maria” 17.00 Czarno-białe 18.00 S. „Pospęny księżyc” 19.00 2.10 Dziś na świecie 19.30 Tydzień na świecie

20.00 S. „Bandycki Pe-tersburg” 21.00 Pole cu-dów 22.00 Film fab. „Taj-ne spotkanie” 23.30 Pro-gram rozr. 24.00 Film fab. „Nigdy ciebie nie za-pomnę” 1.30 W Nowym Jorku z Topalarem 9.00 „Burza namiętno-sci” 10.10 Film anim. 10.20 „Według danych wydziału kryminalnego” 11.30 „Pan Artysta” 13.15 „Do nogi. Muchtarzel!”

14.35 „Bądź moim mę-żem” 16.00 „Gol! Jeszcze jeden gol!” 17.35 „Jesz-cze nie wieczór” 19.05 „Rozpoczając likwidację” 21.15 „Szlacheckie gniaz-do” 23.00 „O tych, któ-rych pamiętam i ko-chać” 0.05 „Bezposaż-na” 7.10, 9.00, 13.00, 17.00 Wiadomości 7.20 Graj, harmonio 8.00 Słowo duszpastersza 8.15 Zdro-

15.45 Konkurs młodych talentów 18.15 „Szczęśliwej podró-ży” 18.35 Z wiarogodnych źródeł 18.50 W parlamen-cie 19.00 Film fab. „Czar-na woalka” 20.40 Koly-sanka 21.00 Panorama 21.45 Nowości regionalne 21.55 S. „Królowa serc” 22.50 Strzela X 23.15 Noc-na rozmowa 0.15 Film fab. „Ostatnia wola” 8.05 S. „Wybrancy” 8.55 Film „Pięć wieczorów

z BDT” 9.20 Film anim. 9.40 Telesklep 10.00, 13.00, 17.00, 21.00, 23.10 Wydarzenia 10.15 Data 11.15 Postscriptum 12.10 Nlebezpieczna strzela 12.30 Moskwa biznesu 13.15 S. „Inspektor Der-rick” 14.20 Wejdz do swe-go domu 14.30 Dzieci ra-tują zwierzęta 15.00 Re-giony 15.30 Inwazja 16.00 System K 16.15 Wzięcie i wolność 17.15 Pa-nięci artyści 17.55 S. „Tajemni-cza kobieta” 18.50 Mo-ska biznesu 19.00 Film fab. „Słodka kobieta” 22.15 S.

21.45 „Miało aniołów” 23.15 Film fab. „Czarny lis” 9.30 0.45 Motocykle 11.00, 12.00, 18.30, 22.00 Tenis 16.30 Kolar-stwo 23.00 Magazyn piłkarski 0.30, 1.45 No-wości Eurosportu 21.45 Specjalnateczka „Wremieczko” 22.50 Pietrowka 38 23.30 Późna kolacja 23.50 Teatr poezji Wikituka 7.45, 14.45 Film fab. „Gra-ce i Gloria” 9.30, 16.30 S. „Ziemia obiecana” 10.15, 17.15 S. „Czas nie czeka” 11.15, 18.15 Film fab. „Ter-ror na górze” 20.00 Film fab. „Przekroczyć granicę” 21.30 S. „Brooklyn Potulniowy” 22.15 S.

8:00	Zeszyt wileński
8:15	Album wileński (pol.)
8:30	Rosyjska ulica
8:45	Słowo chrześcijaństwa
9:00	Film anim. dla dzieci
9:48	Encyklopedia Gustawa
10:15	S. anim. dla dzieci
11:00	Świat dźwięku przyrodniczego
11:30	S. „Iguana”
12:25	Nowości
12:55	Prognozy naukowe
13:20	Sport ekstremalny
13:45	Magazyn wojskowy
14:10	Niech żyje klasyka
15:00	Telegra „Velo”
16:00	Wiadomości
16:10	Program dla wsi
16:40	Brama triumfalna
17:10	Drogi
17:35	Samochody, Ludzie
17:55	Znalazł kąt
18:30	Pytanko
18:45	Program muz.
19:35	Dalny czadu
20:25	Loteria „Perlas”
20:30	Panorama
20:50	Loteria „Tuzinas”
20:59	Loteria „Ferias”
21:00	Film dok.
22:00	Final konkursu Eurowizji
1:10	S. „Okwiny”
1:10	Inspektor Sandra*

16:00	Zeszyt wileński
16:15	Album wileński (pol.)
16:30	Rosyjska ulica
16:45	Słowo chrześcijaństwa
17:00	Dokumentalistyka
17:15	liewska
18:00	Dokumentalistyka
18:35	Dia rybaków
19:00	Film dok.
19:30	Z archiwów LTV
20:30	Wieczór muzyczny
22:00	Panorama
22:20	Noc jazzowa

7:20	S. „Kiedy będziec moją”
8:15	Karuzela
9:00	Prosto i jasno
9:30	Dziennik mamy
10:00	Sobotni poranek
13:00	Komputery
13:35	Dia rybaków
14:00	Muza i pegaz
14:15	Program muz.
16:00	S. „Maxim w moim sercu”
17:00	S. „Kiedy będziec moją”
18:00	Melodramat
18:30	„Wioska namienności”
19:00	Telegra „kto zostanie milionerem?”
19:35	Bushido
20:50	Thriller „Bal w Operze Wiedeńskiej”
22:40	Film fab. „Złoty dobytek, aby to było prawdą”
0:30	Rozrywki SMS
2:00-6:35	DW

19:45	Komedia „Dla żartu”
21:35	Dramat „Czas Greenwicz”
23:35	Film fab. „Przemysł”
1:00	Kanał dla dorosłych
1:15	„Młoda”
1:25	„I Laina nie tylko o w...”
12:45	Film anim.
13:10	Propozycje
13:15	Koncert Powiatu
14:25	„Okraina”
15:15	Koncert Vilasa
16:15	Wirtuoz
17:00	Dia dzieci
17:30	Most
18:00	Oaza
18:30	Od kultury do...
19:00	Gratka w modzie
20:00	Nigdy nie mów nigdy
20:30	Autoshow w Szwecji
21:00	Propozycje
21:05	Koncert tydzień (pol.)
21:35	Program „Po osmej”

9:35	Cd. programu „Po osmej”
10:00	Provincia
10:30	Bądźmy zdrowi
11:00	Twój wychowanek
11:30	Szkiełko do portretu
12:15	„Młoda”
12:45	Film anim.
13:10	Propozycje
13:15	Koncert Powiatu
14:25	„Okraina”
15:15	Koncert Vilasa
16:15	Wirtuoz
17:00	Dia dzieci
17:30	Most
18:00	Oaza
18:30	Od kultury do...
19:00	Gratka w modzie
20:00	Nigdy nie mów nigdy
20:30	Autoshow w Szwecji
21:00	Propozycje
21:05	Koncert tydzień (pol.)
21:35	Program „Po osmej”

19:45	Komedia „Dla żartu”
21:35	Dramat „Czas Greenwicz”
23:35	Film fab. „Przemysł”
1:00	Kanał dla dorosłych
1:15	„Młoda”
1:25	„I Laina nie tylko o w...”
12:45	Film anim.
13:10	Propozycje
13:15	Koncert Powiatu
14:25	„Okraina”
15:15	Koncert Vilasa
16:15	Wirtuoz
17:00	Dia dzieci
17:30	Most
18:00	Oaza
18:30	Od kultury do...
19:00	Gratka w modzie
20:00	Nigdy nie mów nigdy
20:30	Autoshow w Szwecji
21:00	Propozycje
21:05	Koncert tydzień (pol.)
21:35	Program „Po osmej”

19:45	Komedia „Dla żartu”
21:35	Dramat „Czas Greenwicz”
23:35	Film fab. „Przemysł”
1:00	Kanał dla dorosłych
1:15	„Młoda”
1:25	„I Laina nie tylko o w...”
12:45	Film anim.
13:10	Propozycje
13:15	Koncert Powiatu
14:25	„Okraina”
15:15	Koncert Vilasa
16:15	Wirtuoz
17:00	Dia dzieci
17:30	Most
18:00	Oaza
18:30	Od kultury do...
19:00	Gratka w modzie
20:00	Nigdy nie mów nigdy
20:30	Autoshow w Szwecji
21:00	Propozycje
21:05	Koncert tydzień (pol.)
21:35	Program „Po osmej”

19:45	Komedia „Dla żartu”
21:35	Dramat „Czas Greenwicz”
23:35	Film fab. „Przemysł”
1:00	Kanał dla dorosłych
1:15	„Młoda”
1:25	„I Laina nie tylko o w...”
12:45	Film anim.
13:10	Propozycje
13:15	Koncert Powiatu
14:25	„Okraina”
15:15	Koncert Vilasa
16:15	Wirtuoz
17:00	Dia dzieci
17:30	Most
18:00	Oaza
18:30	Od kultury do...
19:00	Gratka w modzie
20:00	Nigdy nie mów nigdy
20:30	Autoshow w Szwecji
21:00	Propozycje
21:05	Koncert tydzień (pol.)
21:35	Program „Po osmej”

19:45	Komedia „Dla żartu”
21:35	Dramat „Czas Greenwicz”
23:35	Film fab. „Przemysł”
1:00	Kanał dla dorosłych
1:15	„Młoda”
1:25	„I Laina nie tylko o w...”
12:45	Film anim.
13:10	Propozycje
13:15	Koncert Powiatu
14:25	„Okraina”
15:15	Koncert Vilasa
16:15	Wirtuoz
17:00	Dia dzieci
17:30	Most
18:00	Oaza
18:30	Od kultury do...
19:00	Gratka w modzie
20:00	Nigdy nie mów nigdy
20:30	Autoshow w Szwecji
21:00	Propozycje
21:05	Koncert tydzień (pol.)
21:35	Program „Po osmej”

12:30	Atrykcyjna bogini zrek
13:00	Wiadomości
13:10	Agrobiznes - rolnicy
13:20	Kontrasty - świat, ludzie, pieniądze
13:25	Rolnictwo na świecie
13:45	S. „Piebana”
14:10	S. „Czarodziejki”
15:20	Jak zdobyć unijne pieniądze - magazyn
15:45	Wiadomości
16:00	Referendum 2003 - bezpłatne audycje
17:05	Rower. Białeja - referendalne
17:20	Przed Opolem
17:30	S. „Moda na sukces”
17:50	Polak - Europejczyk - reportaż
18:00	Teleexpress
18:20	Sportowy Express
18:30	Gość Jedynki
18:40	„Klan” - telenowela
19:10	Magazyn olimpijski
19:40	Wrtuz Jedynki - Echa stadionów
19:50	Polska w Europie - instrukcja obsługi
20:00	Wieczorynka
20:30	Wiadomości
20:59	Sport
21:05	Pogoda
21:20	Gala Tenis Polska
22:35	Jedynka w Europie - kibicem
22:45	Teatr Telewizji
0:15	Monlor
0:30	Wiadomości
0:30	Kurs dnia - magazyn ekonomiczny

13:15	Targowisko dzieci
14:10	Specjalna historia
15:00	Syl
15:30	Stop - przyroda!

20:00	S. „Bandyci Petersburg”
21:00	Pole cudów
22:00	Film fab. „Tajne spotkanie”
23:30	Program rozr. „24.00 Film fab. „Nigdy ciebie nie zapomnę”
1:30	W Nowym Jorku z Topalarem

14:35	„Bądź moim mężem”
16:00	„Goli Jeszcze jeden gol!”
17:35	„Jeszcze nie wieczór”
19:05	„Rozpocząć likwidację”
21:15	„Szalackie gniazdo”
23:00	„O tych, których pamiętam i których nie”
0:05	„Bezposażna”

9:00	„Burza namienności”
10:10	Film anim.
10:20	„Według danych wydziału kryminalnego”
11:30	„Pan Artysta”
13:15	„Do nogi, Mucharzel!”

7:10	9:00	13:00	17:00
Wiadomości	7:20	Grai	Wiadomości
8:00	Słowo	harmonio	8:00
Słowo	duszpasterza	8:15	Zdro

14:35	„Bądź moim mężem”
16:00	„Goli Jeszcze jeden gol!”
17:35	„Jeszcze nie wieczór”
19:05	„Rozpocząć likwidację”
21:15	„Szalackie gniazdo”
23:00	„O tych, których pamiętam i których nie”
0:05	„Bezposażna”

9:00	„Burza namienności”
10:10	Film anim.
10:20	„Według danych wydziału kryminalnego”
11:30	„Pan Artysta”
13:15	„Do nogi, Mucharzel!”

7:10	9:00	13:00	17:00
Wiadomości	7:20	Grai	Wiadomości
8:00	Słowo	harmonio	8:00
Słowo	duszpasterza	8:15	Zdro

14:35	„Bądź moim mężem”
16:00	„Goli Jeszcze jeden gol!”
17:35	„Jeszcze nie wieczór”
19:05	„Rozpocząć likwidację”
21:15	„Szalackie gniazdo”
23:00	„O tych, których pamiętam i których nie”
0:05	„Bezposażna”

9:00	„Burza namienności”
10:10	Film anim.
10:20	„Według danych wydziału kryminalnego”
11:30	„Pan Artysta”
13:15	„Do nogi, Mucharzel!”

13:15	Targowisko dzieci
14:10	Specjalna historia
15:00	Syl
15:30	Stop - przyroda!

20:00	S. „Bandyci Petersburg”
21:00	Pole cudów
22:00	Film fab. „Tajne spotkanie”
23:30	Program rozr. „24.00 Film fab. „Nigdy ciebie nie zapomnę”
1:30	W Nowym Jorku z Topalarem

14:35	„Bądź moim mężem”
16:00	„Goli Jeszcze jeden gol!”
17:35	„Jeszcze nie wieczór”
19:05	„Rozpocząć likwidację”
21:15	„Szalackie gniazdo”
23:00	„O tych, których pamiętam i których nie”
0:05	„Bezposażna”

9:00	„Burza namienności”
10:10	Film anim.
10:20	„Według danych wydziału kryminalnego”
11:30	„Pan Artysta”
13:15	„Do nogi, Mucharzel!”

7:10	9:00	13:00	17:00
Wiadomości	7:20	Grai	Wiadomości
8:00	Słowo	harmonio	8:00
Słowo	duszpasterza	8:15	Zdro

14:35	„Bądź moim mężem”
16:00	„Goli Jeszcze jeden gol!”
17:35	„Jeszcze nie wieczór”
19:05	„Rozpocząć likwidację”
21:15	„Szalackie gniazdo”
23:00	„O tych, których pamiętam i których nie”
0:05	„Bezposażna”

9:00	„Burza namienności”
10:10	Film anim.
10:20	„Według danych wydziału kryminalnego”
11:30	„Pan Artysta”
13:15	„Do nogi, Mucharzel!”

7:10	9:00	13:00	17:00
Wiadomości	7:20	Grai	Wiadomości
8:00	Słowo	harmonio	8:00
Słowo	duszpasterza	8:15	Zdro

14:35	„Bądź moim mężem”
16:00	„Goli Jeszcze jeden gol!”
17:35	„Jeszcze nie wieczór”
19:05	„Rozpocząć likwidację”
21:15	„Szalackie gniazdo”
23:00	„O tych, których pamiętam i których nie”
0:05	„Bezposażna”

9:00	„Burza namienności”
10:10	Film anim.
10:20	„Według danych wydziału kryminalnego”
11:30	„Pan Artysta”
13:15	„Do nogi, Mucharzel!”

— zwycięska 50-tka



Ewelina, Augustyn, Daniel, Robert Gancewscy (Wilno)



Adam Sienkaniec
(wieś Połuknie, rej. trocki)



Elżbieta Jankowska
(Wilno)



Karol Błażewicz
(wieś Bukiszki, rej. wileński)



Karolina Niewojna
(Wilno)



Wiktoria Mażul
(Wilno)



Ieva Čapkauskaitė
(Wilno)



Daniel Doweiko
(wieś Grikenis, rej. wileński)



Agnieszka Waskan
(Wilno)



Gabriela i Ernest Kułdowie
(Święciany)



Monika Rudytė
(Wilno)



Korina Dvožekytė
(Pakiena, rej. wileński)



Łukasz Karol Baniukiewicz
(Wilno)



Iwona Nowicka
(Grygajcie, rej. wileński)



Marcin Sudenis
(Niemenczyn)



Monika i Gabriel Krysztulowie
(Wilno)



Edward Mackiewicz (Wilno)



Czesław Barszczewski (wieś Niedwiedziszki, rej. wileński)



Radek Macutkiewicz
(Szumsk, rej. wileński)

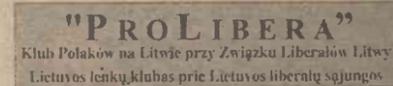


Gabriela Subotowicz
(Wilno)

Sponsorzy



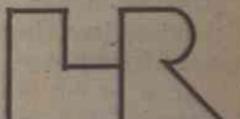
MVUGLIS



UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ
Produkcija cukierkų



Patronat telewizyjny i radiowy



Prasa brytyjska o pomocy NATO dla Polski

Leczenie ran po Iraku



Jak na razie wygląda, że sojusznicy będą mieli pełne ręce roboty

Fot. EPA-ELTA

"Leczeniem ran po wojnie z Irakiem" i "zasypywaniem transatlantycznych podziałów" nazywa czwartkowa prasa brytyjska zgodę NATO na udzielenie Polsce pomocy w kierowaniu jednym z sektorów stabilizacyjnych w Iraku. Komentatorzy są zgodni, że decyzja może oznaczać w przyszłości większe zaangażowanie Sojuszu w tym kraju.

"Po tym, gdy jako postkomunistyczny kraj Polska dołączyła cztery lata temu do NATO, nadchodzi era, kiedy będzie ona odgrywała rolę kluczowego sojusznika Zachodu" — pisze "Daily Telegraph".

"Polska zrećnie wykorzystała swoje zaangażowanie w Iraku, aby zająć miejsce na arenie międzynarodowej — zauważa z kolei "The Guardian". — Teraz Waszyngton wynagradza ją przyznaniem dowództwa jednej z irackich stref wojskowych".

Komentując jednogłośnie zgodę NATO "The Guardian" pisze: "Jeszcze niedawno taka myśl wydawałaby się dziwna. Tylko ktoś, kto się urwał z księżycą, mógłby pomyśleć, że nowy członek NATO zorganizuje wielonarodowe wojska w kraju, którego zajęcie spowodowało bezpre-

cedensowe podziały w łonie sojuszu".

"Chociaż na razie nie ma mowy o formalnej obecności NATO w Iraku bez mandatu ONZ, środowiska zgoda może wróżyć tam coraz istotniejszą rolę Sojuszu" — ocenia gazeta.

Zgadza się z tym "The Independent": "NATO porozumiało się (...), zasypując niektóre z głębokich podziałów, które rozdarły Sojusz. Francja i Niemcy zaaprobowały ten ruch, który pozwala na niewielką pomoc techniczną, ale także może być wstępem do zaangażowania na szerszą skalę".

Norwegia zaskoczona pogrozkami Al-Kaidy

"Globalny negocjator pokojowy"

Norwegia, dumna ze swej roli globalnego negocjatora pokojowego, wyglądała w środę na zaskoczoną i zaniepokojoną znalezieniem się na liście krajów, które Al-Kaida obrała za cele ataków w ramach islamskiego dżihadu — pisze AP.

Według przekazanego w środę przez katarską telewizję Al-Dżazira apelu najbliższego współpracownika Osamy bin Ladena, Ajmana al-Zawahiriego, muzułmanie powinni "atakować przedstawicielstwa Stanów Zjednoczonych, Wielkiej Brytanii, Australii i Norwegii, ich interesy, przedsiębiorstwa i pracowników".

Obecność na tej liście 4,5-milionowej Norwegii wywołała konsternację w Oslo. Ten skandynawski kraj nie uczestniczył w wojnie w Iraku ani jej nie poparł, choć wcześniej wziął udział w zainicjowanej przez USA wojnie przeciwko terroryzmowi, wysyłając wojska i samoloty myśliwskie do Afganistanu.

"Jesteśmy zaskoczeni" — powie-

dział w środę rzecznik norweskiego MSZ Karsten Klepsvik, dodając, że eksperci w Oslo usiłują obecnie dojść, dlaczego Al-Kaida miałaby grozić Norwegii. Niemniej — podkreślił — władze norweskie musiały przyjąć do wiadomości zaistniałe fakty i zaleciły "zdwojenie czujności" swoim przedstawicielstwom dyplomatycznym za granicą.

Rządowy ekspert do spraw terroryzmu Brynjar Lia uważa, że radykalni muzułmanie mają wiele powodów, by odczuwać nienawiść do Norwegii, zasobnego w ropę, wysoko rozwiniętego i w przeważającej większości luterńskiego kraju na europejskiej północy. Wyraża jednak nadzieję, że na wydłużającej się liście "wrogich państw" Al-Kaidy jego kraj "znajdzie się na samym dole".

Norwegia, trzeci producent ropy na świecie, ma opinię globalnego rozjemcy w różnych światowych konfliktach, w tym i na Bliskim Wschodzie. Jest też gospodarzem

Pokojowej Nagrody Nobla i zarazem członkiem NATO. Według Lia, Oslo symbolizuje izraelsko-palestyński proces pokojowy, jaki niektórzy chcieliby powstrzymać. Norwegia była też tajnym pośrednikiem w negocjowaniu porozumienia pokojowego z 1993 roku i aktywnie uczestniczyła w wysiłkach na rzecz zaprowadzenia trwałego pokoju w regionie. Do ubiegłego roku przewodniczyła też komitetowi Rady Bezpieczeństwa ONZ do spraw sankcji wobec Iraku.

Niektórzy są jednak zdania, że człowiek numer 2 Al-Kaidy pomylił po prostu Norwegię z Danią. "Chodzi o nieporozumienie". — twierdził w środę wieczorem prezydent dziennika duńskiej telewizji publicznej DR1. Przypomniał, że to Dania aktywnie uczestniczyła w wojnie w Iraku, wysyłając tam okręt podwodny, korwetę i 160-osobowy kontyngent, podczas gdy Norwegia odmówiła udziału w konflikcie, który nie był usankcjonowany przez ONZ.

Techniczne fajerwerki na koncercie Eurowizji w Rydze

Magiczne wrota

Sobotni konkurs piosenki Eurovizja 2003 w Rydze zostanie rozebrany na zachwycającej scenie, określanej jako "Magiczne wrota do świata fantazji".

Scena w hali Skonto w stolicy Łotwy ma 1200 metrów kw. powierzchni i 35 metry szerokości. De-

koracje wznoszą się na wysokość 12 metrów, do ich wykonania użyto 2000 metrów kw. srebrnej tkaniny. Metalowa konstrukcja scenografii waży 10 ton. Przy budowie sceny według pomysłu łotewskiego projektanta Aigarsa Ozolinsa zatrudniono 150 osób z 10 krajów.

Niespodzianką dla publiczności i widzów będzie szklana podłoga sceny, która w czasie spektaklu ma służyć jako wielki ekran. Efektowne oświetlenie głównej areny koncertu zapewni kilkadziesiąt lamp i laserów, obsługiwanych przez 10 systemów komputerowych.

MSZ RP o doniesieniach BEŁTY

Skrajna nieodpowiedzialność

Jako przejaw "skrajnej nieodpowiedzialności za słowo" i próbę "zastraszenia obywateli Białorusi, wprowadzenia napięć pomiędzy naszymi narodami" określiło polskie MSZ doniesienia białoruskiej agencji BEŁTA o możliwości żądania przez Polskę zwrotu Kresów Wschodnich.

BEŁTA nawiązała do niedawnej publikacji w tygodniku "Wprost" na temat możliwości rozmieszczenia w Polsce czterech amerykańskich baz wojskowych, znajdujących się obecnie w Niemczech. Jedną z nich — baza lotnicza we Frankfurcie nad Menem — miałyby być przeniesiona do Białej Podlaskiej, 30 km od białoruskiej granicy. Druga — do Mińska Mazowieckiego, 100 km od granicy.

Rozmieszczenie baz USA w Polsce, pisze BEŁTA, powołując się na białoruskich i rosyjskich politologów, pozwoli Warszawie stać się głównym militarnym partnerem Waszyngtonu w Europie i tym samym realizować najambitniejsze cele geopolityczne.

W ten sposób, czytamy w komentarzu, spełni się odwieczne marzenie polsko-katolickiej szlachty o "Polsce od morza do morza".

"Ta teza jest przejawem skrajnej nieodpowiedzialności za słowo i w ocenie MSZ RP może być ode-

brana jako świadome działanie na szkodę relacji polsko-białoruskich. Mając na uwadze ograniczony dostęp obywateli Białorusi do niezależnej informacji, rozpowszechnianie tego typu ocen może być traktowane jedynie jako próba zastraszenia obywateli Białorusi, wprowadzenia napięć pomiędzy naszymi narodami" — czytamy w komunikacie sygnowanym przez rzecznika MSZ Bogusława Majewskiego.

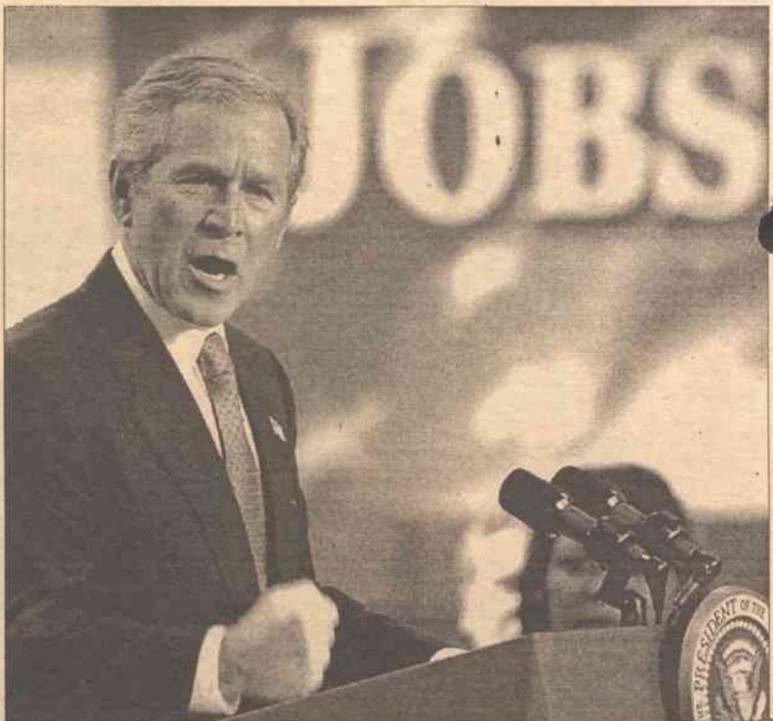
"Zadać sobie należy pytanie, czy działania agencji jest przykładem skrajnej nierzetelności warsztatu dziennikarskiego czy świadomej manipulacji władz?" — pyta rzecznik MSZ Bogusław Majewski.

"Po raz kolejny media krajowe i zagraniczne odnoszą się do kwestii rozmieszczenia amerykańskich baz wojskowych na terytorium RP, opierając się na całkowicie niesprawdzonych i niezgodnych ze stanem faktycznym informacjach" — brzmi fragment komunikatu MSZ.

"W relacjach dwustronnych Polski ze Stanami Zjednoczonymi kwestia przenoszenia baz, jednostek lub infrastruktury wojskowej z terytorium Europy Zachodniej do Polski nigdy nie była poruszana. Takie propozycje nie były składane i nie są przedmiotem jakichkolwiek prac czy analiz po stronie rządu RP" — zapewnił rzecznik MSZ.

Wizyta Georga Busha w Europie

Najpierw do Polski



Polska stanie się pierwszym krajem europejskiego wojażu Georga Busha Fot. EPA-ELTA

Biały Dom oficjalnie potwierdził, że prezydent USA George W. Bush przyjedzie 30 maja do Krakowa. Będzie to początek jego tournée po Europie.

Bush przyjedzie do Polski, gdzie spotka się z prezydentem Aleksandrem Kwaśniewskim. Ta wizyta ma "wzmocnić ciepłe więzi łączące Polaków i Amerykanów" — napisano w komunikacie Białego Domu.

"Po wizycie w Polsce prezydenta uda się do Sankt Petersburga, gdzie spotka się z prezydentem Władimirem Putinem i weźmie

udział w obchodach 300-lecia miasta" — oświadczyła amerykańska administracja.

"Następnie prezydent pojedzie do Evian-les-Bains, gdzie będzie uczestniczył w szczycie państw G-8" — podaje dalej to samo źródło.

Biały Dom nie przekazał, kiedy Bush wróci do Waszyngtonu.

Wcześniej rzecznik Białego Domu Sean McCormack przekazał, że Bush po wizycie w Europie uda się na Bliski Wschód i spotka się ze stacjonującymi tam żołnierzami amerykańskimi.

Austriacki Krzyż Honorowy dla prof. Adama Zielińskiego "Ludziom na pożytek, wrogom na pohybel!..."

W ubiegły piątek, 16 maja 2003 r., w Sali Kongresowej Urzędu Rady Ministrów w Wiedniu prof. Adam Zieliński odznaczony został austriackim Krzyżem Honorowym za zasługi w dziedzinie wiedzy i sztuki.

Poniżej, za polsko-austriackim magazynem „Zongler”, wydawanym w Austrii, przedstawiamy humorystycznie opracowany przez samego mistrza „życiorys”. Biografia ta jest niezbitym dowodem lekkoci pióra profesora i jego poczucia humoru.

„... Jeśli wierzyć dokumentom, to rzeczywiście się urodziłem. Był to bardzo znaczący dzień w historii świata, odnotowany pod datą 22 czerwca 19... O Boże, stuka mi przecież 75-lecie! Czy „Zongler” zaprosi z tej okazji na jakąś wódeczkę? Upprzedzam, że jestem francuskim pieskiem i piję tylko „Chopina”. Na szczęście — dla ewentualnego sponsora — nie piję dużo, bo w moim wieku „serce już nie służy...”

Po moim urodzeniu kronikarze odnotowali w encyklopediach mojej lub bardziej znaczące wydarzenia XX i XXI wieku, ale nie ukrywam, że to nie z mojego asumptu wybuchła II wojna światowa i nie na mój wniosek USA wkroczyły do Iraku.

Nie zaprzeczam natomiast, że parę urzędów premierowskich oraz prezydenckich, tudzież kilka kance-

larii rektorów uniwersytetów musiało z mojego powodu wykonać kilka wyczerpujących czynności, jakie wymaga nadanie państwowych odznaczeń oraz dyplomów magisterskich, doktorskich oraz nominacji profesorskich, a także innych aktów, doprowadzających tzw. „obserwatorów” w wyniku trapiących ich zazdrości do ataków furii. Pochochodzę jednak — jak wiadomo — z Galicji, a tam uczono, że „psy szczekają, a karawana idzie dalej...”

Owszem „spłodziłem” — najczęściej w pocie czoła — zupełnie przyzwoitą ilość tekstów literackich oraz naukowych (zebrało się tego nawet... nawet... i to w wielu językach!), a jeśli niektórzy uparcie głoszą, że krytyka pisze o tych tekstach tylko dlatego w superlatywach, że za to rzekomo płacę, to muszę wyznać, że ci „niektórzy” zupełnie nie znają się na rachunkach, bo ewentualne „przekupienie” ponad 500 krytyków w kraju i za granicą (a wszyscy oni, jak wynika z dokumentów, pisali o Adamie Zielińskim z emfazą i o dziwo: z uznaniem!) wymagałoby fortuny Rotschilda, Sorry, ale Rotschildem akuratnie nie jestem! Czy to bardzo źle?

Co dalej? „Zobaczmy” — powiedział ślepy. „Usłyszmy” — wyraził nadzieję głuchy. Plany mam i to ambitne! Ludziom na pożytek, wrogom na pohybel!...”

USA: Moskal przeciwny Unii Europejskiej Nie na kolanach

„Podziwiam Kwaśniewskiego, że miał odwagę posłać polskie wojska do Iraku. To był dobry pomysł, symboliczny gest, że polskie wojsko walczyło u boku amerykańskiego” — powiedział Edward Moskal, prezes Kongresu Polonii Amerykańskiej w wywiadzie dla polonijnej telewizji Polvision w Chicago.

Moskal oświadczył również, że „podtrzymuje swoją opinię, iż Polska nie powinna wchodzić do Unii Europejskiej, ale w liście do premiera Leszka Millera zamieszczonym w „Dzienniku Związkowym”, organie KPA, napisał, że Kongres „będzie respektował” decyzję, którą podejmą Polacy w czerwcowym referendum unijnym.

W Chicago z okazji święta 3 Maja odbyła się parada, zorganizowana przez Komitet Klubów Polskich, w którym działa wielu członków Związku Narodowego Polski, kierowanego przez Moskala. Główne hasło parady brzmiało: „W obronie polskiej ziemi”.

Odpowiadając na pytanie telewizji Polvision: czy spotkałby się z Kwaśniewskim, gdyby prezydent przyleciał do Chicago, Moskal powiedział: „Nie dbam o przeszłość Kwaśniewskiego. To naród go wybrał. Kim ja jestem, żebym miał go ignorować, gdyby przyleciał do Chicago?”.

Zapytany w wywiadzie, co oznaczało hasło parady na 3 Maja, tzn. przed kim ma się „bronić polskiej ziemi”, prezes KPA odpowiedział: „Musimy się bronić przed podjęciem złej decyzji. Tylko świadomy

naród podejmie właściwą decyzję. Z tego, co słyszę, prognozy dla Polski nie są dobre. Jeśli Polska ma wejść do Unii Europejskiej, to nie na kolanach”.

Weekendowy „Dziennik Związkowy”, organ KPA, zamieścił list premiera Leszka Millera do prezesa, utrzymany w pojednawczym tonie i chwalaący KPA za lobbing na rzecz wejścia Polski do NATO. W liście szef polskiego rządu wyraża przekonanie, że negatywna opinia Moskala o Unii Europejskiej wynika głównie z niedoinformowania i stwierdza, że jest gotów do dyskusji na temat Unii.

W odpowiedzi na list prezes KPA oświadczył, że Kongres „podtrzymuje swe obawy związane z wprowadzeniem Polski do Unii Europejskiej” i niepokoi się „coraz bardziej antyamerykańskimi tendencjami w politycznych strukturach zintegrowanej Europy”. Podkreśla jednak, że KPA „będzie respektował” wynik czerwcowego referendum unijnego.

Prezes Moskal wyraził też żal, iż rząd polski dystansuje się od KPA.

„Czym można wytłumaczyć fakt, że na obchody świąt narodowych, np. Święta Niepodległości, nie jest do Konsulatu Generalnego RP w Chicago zapraszany szef tej organizacji? Czy pan premier nie widzi nic zdrożnego w tym, że na obchody święta Polonii 2 maja i celebrowanego w Konsulacie Generalnym nie otrzymuje zaproszenia prezes Kongresu Polonii Amerykańskiej?” — pyta retorycznie Moskal.

Niemcy: Odznaczono prof. Teresę Nawrot

Wyszła z cienia Mistrza

Wielkim ukłonem podziękowała „stara” Ojczyzna prof. Teresie Nawrot za 35-letnie niestrudzone propagowanie najlepszej tradycji Teatru Polskiego w świecie, przyznając jej odznakę Za zasługi dla kultury polskiej. Z rąk Ambasadora RP w Niemczech, dr Andrzeja Byrta, artystka odebrała 8 maja br. w Berlinie odznaczenie nadane jej przez Ministerstwo Kultury i Sztuki RP.

Ambasador powiedział o prof. Nawrot, że jest dziś (...) jedną z najbardziej upoważnionych osób do przekazywania młodym pokoleniom aktorskim metody Mistrza Grotowskiego „z pierwszej ręki”, wyrażając w imieniu ministra kultury i sztuki szczególne uznanie dla faktu, że „uczennica wyszła z cienia Mistrza”.

Artystka z wielkim wzruszeniem odebrała przyznane jej odznaczenie. Jak sama mówi: „Przeszło mi przez głowę, że człowiek wcale nie musi się specjalnie starać o reklamę — jeśli pracuje i pracuje i coś robi, to gdzieś to kiedyś zaowocuje. Dlatego tak się popłakałam. Są artyści, którzy uprawiają sztukę, żeby zdobyć sławę, i tacy — że tak nieśkromnie o sobie powiem — którzy ją po prostu kochają. I ja to robię. Robię to, co lubię; ci, którzy są wo-



kół mnie, zarówno studenci, jak i docenci, także to kochają. Tak minęły już całe lata i nagle się okazało, że ktoś to zauważył! I to nawet Polska, z którą nie miałam tak wiele kontaktów, bo bardzo dawno z niej wyjechałam, że to zobaczyli i docenili... Byłam bardzo szczęśliwa z tego powodu!”

Swoje pierwsze role na deskach stołecznych teatrów zagrała Teresa Nawrot już podczas studiów w Państwowej Wyższej Szkole Teatralnej (PWST) w Warszawie, a po jej ukończeniu trafiła prosto do Teatru Laboratorium Jerzego Grotowskiego. W zespole Mistrza pozostawała 14 lat, awansując do roli jego wieloletniej asystentki. Z Laboratorium ru-

sza w liczne podróże artystyczne po świecie.

Po ogłoszeniu stanu wojennego w Polsce Grotowski wybiera z przyczyn politycznych emigrację w USA, jego „uczennica” decyduje się pozostać na Zachodzie. Teatr Laboratorium zostaje zamknięty, ale, jak się okazuje, jego duch żyje dalej. Także za sprawą Teresy Nawrot, krzewiącej ideę Grotowskiego na wszystkich kontynentach. Daje się przy tym poznać już nie tylko jako wybitna aktorka czy reżyser, ale i ceniony pedagog.

W roku 1984 Teresa Nawrot osiedla się na stałe w Berlinie Zachodnim, gdzie gra, reżyseruje i uczy sztuki aktorskiej. Powołuje do życia Instytut Theaterstudio Nawrot, znany później pod nazwą Theater am Ufer. Z prowadzenia teatru rezygnuje na rzecz pracy dydaktycznej, otwierając w 1988 roku Szkołę Teatralną Reduta. W niej kształcą przyszłych aktorów teatralnych i filmowych wraz z kadrą międzynarodowych pedagogów. O randze szkoły świadczy uznanie jej przez państwowe władze oświatowe Niemiec, oraz fakt, że absolwentów prof. Nawrot znaleźć można dziś w zespołach prestiżowych teatrów w Niemczech i poza ich granicami.

Australia — Nowa Zelandia

50-lecie polskiej szkoły w Wellington

W Nowej Zelandii w ubiegły wtorek, 13 maja, obchodzono uroczystości 50-lecia polskiej szkoły w Wellington. Wsłonek nauczycieli i dzieci doceniła również Ambasada RP. Na jubileuszowej uroczystości pan Lech Mastalerz, chargé d'affaires RP w Nowej Zelandii wręczył list gratulacyjny oraz czek z dotacją. Winszując licznych nagród i wyróżnień pan Lech Mastalerz podziękował „za trud i wysiłek, włożony w wychowanie i kształcenie kolejnych pokoleń polskich dzieci i młodzieży”.

Lista zasłużonych dla szkoły jest długa i nie sposób wymienić wszystkich. Przez szereg lat kierowała szkołą pani Jadwiga Lendnau, a obecnym kierownikiem jest rodo-

wita Nowozelandka pani Fionna Mc Kinney. Zajęcia z dziećmi prowadzi również pani Helena Zawada, a pani Liza Rombel kieruje działającym przy szkole, 40-osobowym, zespołem pieśni i tańca „Orlęta”. Pan Mastalerz przekazał czek również zespołowi „Orlęta”. Jak zaznaczył, dotacja nie jest duża, ale z pewnością przyda się i zespołowi, i szkole. Dar Ambasady RP został przyjęty z radością i wdzięcznością.

Szkołę polską założyło w 1953 roku Stowarzyszenie Polaków w Nowej Zelandii. Obecnie ze szkołą związanych jest 68 dzieci, na regularne zajęcia m. in. z języka polskiego, plastyki, śpiewu uczęszcza 23 dzieci w wieku od 6 do 10 lat. Dzieci polonijne z Wellington zdobyły

wiele nagród i dyplomów w konkursach plastycznych organizowanych w Polsce. Jubileuszowi towarzyszyła okolicznościowa wystawa, na której zgromadzono wiele pamiątek i fotografii z całego okresu działalności szkoły oraz nagradzane prace jej wychowanków.

Obchody jubileuszowe rozpoczęły się już wcześniej. Nauczyciele polskiej szkoły byli gośćmi Ambasady na przyjęciu z okazji święta Konstytucji 3 Maja oraz w Domu Polskim w Wellington. Tutaj olbrzymi tort, który z okazji jubileuszu przygotowało obecne kierownictwo szkoły, podzielili wśród gorących oklasków założyciele i pierwsi nauczyciele polskiej szkoły. Tort smakował wszystkim wybornie.

„Warszawa-Moskwa/Moskwa-Warszawa 1900-2000” Prezentacja planowana z rozmachem

Projekt „Warszawa-Moskwa/Moskwa-Warszawa 1900-2000” — to planowana z rozmachem prezentacja polskiej kultury XX wieku w Rosji i rosyjskiej w Polsce. Najważniejszym wydarzeniem projektu będzie główna wystawa pod tym samym tytułem.

Wystawa nawiązuje do idei wcześniejszych ekspozycji „Paryż-Moskwa/Moskwa-Paryż 1900-1930” oraz „Berlin-Moskwa/Moskwa-Berlin 1900-1950” i planowanej na lata 2003/2004 drugiej części „Berlin-Moskwa/Moskwa-Berlin 1950-2000”.

Wystawa „Warszawa-Moskwa” przygotowywana jest wspólnie przez polskich i rosyjskich historyków sztuki i pokazywać będzie najważniejsze momenty wzajemnego przenikania się sztuki polskiej i rosyjskiej.

Poprzez prezentację organizatorzy chcą dać wyjątkową możliwość zbliżenia obu społeczeństw dzięki wielkiemu, ostatnio niezbyt docenianemu sojusznikowi — przez kulturę.

Celem przedsięwzięcia jest rozszerzenie prezentacji nie tylko w czasie, poprzez wspieranie wszystkich inicjatyw propagujących sztukę polską i rosyjską, ale też w tematyce (poprzez zorganizowanie szeregu spotkań ludzi kultury oraz cykli prezentacji polskiego kina, teatru, muzyki w Rosji i rosyjskiego w Polsce). Wykorzystując do maksimum obustronny potencjał planuje się także włączyć w krąg zainteresowań takie metropolie, jak Sankt Petersburg czy Kraków, bez których obraz życia artystycznego byłby niepełny i raczej nieprawdziwy.

Śmierć w Iraku Brat jest dumny

Polak zginął prawdopodobnie wskutek wybuchu amunicji w Iraku. Rodzina została powiadomiona przez Amerykańskie służby militarne o śmierci Jakuba.

Danuta Kowalik, matka zmarłego, powiedziała w wywiadzie dla TV Polvision, że Jakub dzwonił do niej, by złożyć życzenia z okazji Dnia Matki.

Dzielił się radością z rychłego powrotu do amerykańskiej bazy w Kuwejcie, z możliwości skorzystania z prysznic, dobrego jedzenia i snuli wspólne plany na spodziewaną przepustkę.

Paweł Kowalik, brat zmarłego żołnierza, wyraził dumę z tego, że jego brat walczył w armii amerykańskiej.

Jakub przybył do USA wraz z rodziną w 1992 roku, mając 10 lat.

Nowa płyta już na warsztacie

Tęsknili za pracą w studiu



"Skamp" rozpoczęli pracę nad nowym albumem, ale nie śpieszą z jego wydaniem

Fot. ELTA

Litewska grupa muzyczna "Skamp" rozpoczęła pracę nad nowym albumem.

Wykonawcy weszli do studia przed tygodniem. Do współpracy przy nagraniu niektórych piosenek zaprosili zespół z Łotwy "Time After Time".

"Nie śpieszymy się z wydaniem nowej płyty – powiedziała wokalistka "Skamp" Erica Jennings. – W tym roku czeka nas wiele pracy za granicą, więc nie wyznaczamy

sobie żadnych terminów. Po prostu zaczęliśmy pracować nad nowymi piosenkami".

Niektóre z nich formacja grała już na swoich koncertach. Utwory te doczekały się przychylnych reakcji ze strony publiczności.

Jak zapewniają członkowie zespołu, zaczynało już im brakować pracy w studiu nagrań. Cieszą się z niej tak samo, jak z koncertów na żywo.

Opr. M.K.

„Tatu” wystąpią we trójce
Jeszcze jedna lesbijka?

W sobotnim konkursie Eurowizji skandalizująca grupa z Rosji „Tatu” wystąpi jako trio.

Z powodu problemów z głosem jednej z wokalistek, Julii Wołkowej, do okresowej współpracy zaproszono jeszcze jedną piosenkarkę – Katię Neczajewą. Jej głos można usłyszeć także na poprzednich płytach zespołu „Tatu”. Katia to odkrycie

managera grupy, Iwana Szapowałowa. Na koncercie Eurowizji w Rydze Julia zaśpiewa ze swą partnerką Leną Katina, jednak z powodu jej chorych strun głosowych występ swym wokalem wspomocze też Natasza. Wszystko po to, by nie rozczarować 150-milionowej publiczności. Nowa wokalistka „Tatu” ma 17 lat.

Opr. M. K.

NA LUZIE

Studenci dziennikarstwa obchodzą zawodowe święto

„Prawda” za „Trzy kopiejki”

Gdyby ogłoszono plebiscyt na najbardziej oczekiwaną porę roku, założyć się można, że wygrałaby wiosna. Po zimowej szarudze i przygnębieniu w maju pękają nie tylko pąki na drzewach. Z szaf wyrzuca się w najdalszy kąt ciepłe ubrania, z głowy – nuda. Pełną piersią wdychając świeże powietrze, studenci wychodzą z knajp na Starówce na światło dzienne.

Sesja czerwcową wydaje się być jeszcze za górami, toteż brać akademicka wszystkie siły twórcze i organizacyjne pożytkuje dla urządzania maratonu studenckich świąt. Jeszcze w kwietniu zaczynają się imprezy fakultetów – legendarne Dni Fizyków (FiDi), Dni Historyków, Matematyków itd., itp. W ubiegły piątek własne święto zorganizowali też przyszli dziennikarze.

Dzień Dziennikarzy Litwy (Lietuvos Žurnalistų Diena), a popularnie po prostu LeŽuDi, tradycyjnie organizowana jest przez Instytut Dziennikarstwa Uniwersytetu Wileńskiego, mianowicie przez studentów pierwszego roku dziennikarstwa. W tym roku „fuksi” nieco się spóźnili – w kalendarzu święto dziennikarzy – Dzień Odzyskania Prasy – figuruje pod datą 7 maja. Za to wszystko było dopięte na ostatni guzik.

Ilość poszła w jakość

Tylko pogoda nie rozpieszczała – od rana padał deszcz. Studenci co prawda przygotowali się i do tego – postawiono ogromny namiot, pod którym zmieściła się scena i ławki dla widzów. Tych ostatnich nie było zbyt wielu, ale ilość poszła w jakość. Oprócz wykładowców i innych pracowników instytutu, starszych studentów i absolwentów wydziału przybyli też dziennikarskie (i nie tylko) „wierchy”. Tak więc obecny był radny miasta Wilna, były mer stolicy Artūras Zuokas, przewodniczący Związku Dziennikarzy Litwy Rimgaudas Eilunavičius, przedstawiciele mediów. „Pierwszacy” doczekali się wsparcia dla swoich wysiłków w postaci pomocy materialnej od wielu sponsorów. Znalazło się wśród nich także polskie radio „Znad Wilii”.

Zuokas poskąpił 50 centów

Początek przedsięwzięcia zapowiadano na południe, ale wcześniej przybyli goście nie mogli się nudzić. Ulica Maironio, przy której znajduje się Instytut Dziennikarstwa, kłębiła się od różnego rodzaju postaci. Były tu pielęgniarce, noszące w strzykawkach „dawkę sensacji” i ofiarujące wstrzyknąć ją wszystkim chętnym. Byli pracownicy urzędu bezpieczeństwa w długich skórzanych płaszczach, próbujący wyjaśnić okoliczności jakiegoś przestępstwa, którego narzędzie – zakrwawiony nóż – nosili w worku foliowym. Byli wścibscy reporterzy, fotografujący każdy krok przybyłych. Nie zabrakło i panierek ulicznych, gdyż podobno niekiedy morale powyższych dam i dziennikarzy niczym się nie różnią. W bramie stał kiosk z prasą radziecką, wyklejony portretami Lenińa, a za ladą bardzo realistyczna ciocia

bufetowa i pionierka. Każdy, kto skuśił się na kupno „Prawdy” czy „Kobiety Radzieckiej” otrzymywał gratis bułkę „Trzy kopiejki”. Utarg podobno był niezły, choć wieść niesie, że radny Zuokas wolał obcować ze sprzedawczyniami, niż wrzucić do kiesy studenckiej 50 centów.

Dziennikarze się sprzedają...?

Plakaty na ulicach głosiły hasła „prawdy dziennikarskiej” – „Czyje pieniądze – tego i racja”; „Placisz – i o sprawkach twego wroga wie cała Litwa”; „Ten lepszy, kto da więcej”.

– Z ironią spojrzeliśmy na opinie społeczeństwa o dziennikarzach, chcieliśmy też wytknąć minusy swego przyszłego zawodu, jakie sami zauważamy. Wszystko z przymrużeniem oka, ale w rzeczywistości na serio – mówi Mindaugas, jeden z głównych organizatorów święta. Scenariusz całej imprezy oraz tekst piosenki finałowej to w zasadzie jego dzieło, choć chłopak podkreśla, że praca była wspólna.

– Ściśle podzieliłiśmy obowiązki, każdy dokładnie wiedział, co do niego należy i wywiązał się doskonale. Tegoroczne LeŽuDi zrobiliśmy sami od „a” do „z”.

To prawda – „fuksom” nie da się ująć talentu organizatorskiego. Samodzielnie zaangażowali sponsorów, przyciągnęli uwagę znanych osób, wydali gazetkę poświęconą Dniowi Dziennikarzy...

Pracować na razie nie warto

Wszystko to jednak były tylko „przekąski” przed prawdziwą uczta dla widzów, jaką okazało się przedstawienie. Na początku, jak to zwykle bywa, obowiązywała część oficjalna – przemówienia, podziękowania, słowem, nuda, których nikt nie lubi i nie chce słuchać, ale nie wypada ich ominąć. Dziennikarze nie odbiegli od tradycyjnego schematu, tym razem jednak nikt nie ziewał. Dla każdego z zebranych aktualne było to, co mówili występujący. Dyrektor instytutu Audronė Nugaraitė przypomniała swoim studentom o odpowiedzialności, jaką niesie wybrany przez nich zawód, o profesjonalizmie, którego wymaga. Życzyła, by z podwórka uniwersyteckiego potrafili wznieść się do gwiazd, a najważniejsze, by okazali się tego wari. Po refleksjach dyrektor tym zabawniej zabrzmiały wspomnienia Artūrasa Zuokasa, który przed laty wycierał studenckie spodnie w ławkach Instytutu Dziennikarstwa. W pełni zasługuje on na miano wiecznego studenta, bo dyplom otrzymał... po 9 latach od podjęcia nauki. Zuokas, który będąc jeszcze studentem zasłynął jako korespondent wojenny w Afganistanie, odradzał zebrany rozpocząć pracę już na uniwersytecie.

– Wiem, że mnie teraz nie zrozumiecie – mówił. – Pamiętam czasy, gdy ja i moi koledzy za możliwość ujżenia swego nazwiska w gazecie, zrobienie reportażu dla radia lub telewizji gotowi byliśmy poświęcić wszystko. Jednak uwierzcie mi na słowo – na wszystko przyjdzie czas.

Profesorów – na egzamin

Nie wiadomo, czy studenci uwierzyli, bo na razie przyszedł czas na rozpoczęcie przedstawienia. Tu zaskoczenie – przede wszystkim dla wykładowców. Przyzwyczajeni do egzaminowania tysięcy chętnych, którzy co roku próbują dostać się na dziennikarstwo (jest to najbardziej popularny po medycynie kierunku) nie oczekiwali, że podczas zawodowego święta im samym przyjdzie wejść w skórę kandydatów na studia. A w dodatku zasiąść przed wielbłądą komisją, składającą się... z nich samych. Czy raczej w wersji trochę zmienionej, bo odgrywanej przez studentów. Wszystko, co się działo na scenie, było czystą improwizacją i niech żałuje, kto tego nie widział. Mało jest powiedzieć, że publiczność się śmiała – ona po prostu wyla ze śmiechu. Oklaski nie cichły ani na chwilę. Bito brawa nie tylko studentom, którzy z zaskakującą pewnością potrafili ukazać najbardziej charakterystyczne cechy profesury, ale też samym wykładowcom. Na tę krótką godzinę pozbywszy się powagi i samotności, poważni docenci i doktorzy nauk śpiewali, tańczyli i wygłupiali się nie gorzej od swoich dziewiętnastoletnich studentów.

Następnie zebrani mieli okazję obejrzeć „na żywo” wiadomości, zaś całe święto uwieńczył uroczysty ślub. Pobrali się Żółta Prasa i Poważne Dziennikarstwo. Według oczekiwań inicjatorów zaślubin, mariaż ten powinien odudzić tę pierwszą od plotek i wymysłów.

Dali czadu

I wreszcie finałowa piosenka, i wszystko pozostałe stworzona przez samych „fuksov”. Nowoczesne hip-hopowe rytmy nie przeszkodziły bujać się pod melodię nawet najstarszym wykładowcom, a już studenci – zarówno ci na scenie, jak i na sali – odstawili prawdziwy show.

Nawet ten, kto nie jest dziennikarzem, wie, że każdy problem czy wydarzenie wymaga wszechstronnego naświetlenia. Trzeba wysłuchać wszystkich opinii, także tych nieprzychylnych i zachować obiektywność. Wobec powyższego artykuł ten będzie wylamaniem się ze wszystkich zasad dziennikarstwa. Przyczyna jest prosta – LeŽuDi'2003 miało tylko jedną stronę. Jaką – o tym – ustami naocznych świadków: „Bodajże najlepsze święto za całą historię instytutu”; „Mistrzowska gra, scenariusz – po prostu wszystko”; „Super – „chebra” dała czadu”; „Doskonałe w każdym calu”. Dyrektor Audronė Nugaraitė: „Wszystko poszło świetnie. Jestem dumna ze swoich studentów, wszyscy wykładowcy bardzo się cieszą. Wiem jedno – jeśli już starsi studenci wołali „brawo”, znaczy impreza naprawdę się udała”.

I udała się rzeczywiście, tym bardziej, że to był tylko początek. Wieczorem byli, obecni i przyszli dziennikarze udali się na zabawę do Domu Aktora. Jednak co się tam działo, to już informacja nie dla prasy. Chyba, że ktoś mi dobrze zapłaci...

Małgorzata Kozicz

Zapraszamy wszystkie dzieci 31 maja o godz. 12.00
na Dzień Dziecka
do Domu Kultury Polskiej!!!

W programie:
Bajka „Pinokio”

w wykonaniu

Bałtyckiego Teatru z Koszalina z efektami animacji i

wspaniałymi aktorami, a po niej
„Kolorowy Jarmark”

Weseli wodzirejowie poprowadzą wspaniałe zabawy,
tańce integracyjne, będzie też malowanie twarzączek,

konkursy z nagrodami, poczęstunek

oraz wiele innych atrakcji i niespodzianek!

Wstęp wolny! Zapraszamy dzieci w wieku 6-12 lat.

Ilość uczestników jest ograniczona,

zgłoszenia przyjmowane są pod nr tel. 2333 663 lub 8 652 64 605

Stowarzyszenie Polaków Kiejdan – Oddział ZPL „Lauda”
zaprasza zespoły artystyczne do wzięcia udziału w Festynie
Kultury Polskiej „Nad Issą”

7 czerwca o godz. 14.00 w Domu Kultury w Kiejdanach.

Zgłoszenia przyjmowane są pod nr tel. 8 687 76639.

Irena Duchowska, duch@post.omnitel.net

BYĆ KOBIETĄ

Zdrowie kobiety

Komfort psychiczny w menu

Cukier, kofeina, alkohol, czekolada, dodatki do żywności, nasycone tłuszcze zwierzęce — to pokarmy, których spożycie w niekorzystny sposób zmienia funkcjonowanie mózgu. Czy jest jednak sposób, by za pomocą diety je usprawnić?

Zdecydowanie tak — przekonują specjaliści ds. zdrowego żywienia. Podczas badań przeprowadzonych w ramach tegorocznej edycji projektu Food and Mood, wspieranego przez Mind, brytyjską organizację promującą troskę o własne zdrowie psychiczne, 88 procent badanych odczuło wyraźną zmianę samopoczucia i sprawności umysłowej po zmianie diety, 26 procent stwierdziło, że zmiana sposobu odżywiania się pomogła im pozbyć się huśtawki nastrojów. Około 25 procent badanych zauważyło, że

nowa dieta znacznie ograniczyła liczbę ataków paniki i lęku oraz depresji. Jak osiągnąć taki wynik? Śniadanie składające się z porcji ziaren, jednego świeżego owocu i jednego niskotłuszczowego produktu nabiałowego może zwiększyć energię na cały dzień, zapobiegając zmęczeniu, poprawiając nastrój i koncentrację.

Spożywanie do sześciu mniejszych posiłków dziennie zmniejsza ryzyko pojawienia się zmęczenia, bezsenności i niezadowolenia. Specjaliści zalecają też ograniczenie spożycia słodczy i śmietany do jednego razu dziennie, a także ograniczenie dawki tłuszczów do około 25 procent wszystkich kalorii. Innymi słowy, zalecają jedzenie większej ilości owoców i warzyw.

Lato 2003

Aktualne tendencje

Blask bije z wybiegów, modelki niekają płynnym złotem i czystym srebrem. Metaliczne materiały: od zwykłych lureksów przez srebrne, złote miedziane tkaniny, cekiny, łańcuszki do metalizowanych skór, z których zrobione są ubrania, torby i buty. Wszystko błyszczy!

Nie tylko stroje wieczorowe, ale nawet ubrania sportowe. Trzeba poszperać na strychu, w szafie mamy czy lumpeksach. Styl militarny został przerobiony na potrzeby kobiet luksusowych.

Kurtki z demobilu, bojówki i inne wojskowe gadżety dodają teraz kobietom blasku. Wykonane z bardzo ekskluzywnych materiałów lub z takimi łączone, tworzą nowy styl.

Większość propozycji dla tych,

którzy lubią new punk: dominująca czerń, demobil, ubrania z siatki, suwaki. Wszystko ma wiele warstw. Legginsy, a na to mini tak krótka, że nie wiadomo, czy to spódnica, czy pasek, podkoszulek na ramiączkach, narzutka z siatki i do tego kurteczka.

Całość lekko asymetryczna, gdzie się da, przymarszczona, drapowana, a najlepiej poowijana. Ubranie bandaż to bardzo ważny element aktualnych tendencji. Kawałek materiału wykańczający ubranie owija się dookoła rękawa, nogawki, talii, biustu lub bioder. Buty mogą być na szpilkach, ale są także skrajnie płaskie podszewy.

Oba style, luksusowy i egzystencjalny, choć są w absolutnej opozycji, mają jedną ważną cechę wspólną: trzeba być zauważoną.

Ciekawostki

Blondyni znikną z naszej planety...

Do roku 2202 blondyni znikną z naszej planety — twierdzą niemieccy naukowcy. Gen powodujący, że włosy są jasne, jest recesywny. Oznacza to, że aby dziecko było blondynem, musi otrzymać parę „genów blond”, a więc i matka i ojciec muszą mieć co najmniej jeden taki gen. Jak zapobiec zniknięciu blondynów?

Podobno jedynym sposobem jest zaprzestanie farbowania włosów. „Sztuczne blondynki” oszukują potencjalnych ojców i tym samym bezpowrotnie marnują ich drogie geny.

Najskuteczniejsza terapia?!

Aleksis jak wino!

Joan Collins dobiega siedemdziesiątki i wcale tego nie ukrywa. Paniom, które chciałyby wyglądać tak jak ona, zaleca... więcej seksu.

— To jedna z najlepszych i najskuteczniejszych terapii odmładzających dla kobiet. Przystajemy się kochać nie dlatego, że się starzeje-

my. Jest odwrotnie, starzejemy się, bo rezygnujemy z seksu — twierdzi Alexis z serialu „Dynastia”. Angielska gwiazda nie uznaje joggingu ani ćwiczeń na siłowni. Zamiast tego woli kolejne małżeństwa. Jej nowy oblubieniec jest o ponad trzydzieści lat młodszy.

Słońce bardziej wrogiem, niż sprzymierzeńcem

Lato, co ty na to...



Wiosny nam zostało naprawdę bardzo niewiele i każda z nas żyje już planami na przyszłe lato. Ciekawimy się ofertami agencji turystycznych, wymieniamy się adresami przywaciarzy, oferujących odpoczynek nad morzem czy w wiejskiej zagrodzie

Słynne Laboratorium Kosmetyczne dr Irena Eris wraz z nadejściem lata oferuje swym klientom częściowe lub całkowite zabezpieczenie przed słońcem. Halina Osteris, dyrektor ds. sprzedaży spółki Gotana, sprowadzającej na Litwę znane w całym świecie polskie kosmetyki Eris, radzi kobietom koniecznie korzystać z nowej, słonecznej serii, żeby po miłych wrażeniach letnich uniknąć przykrych niespodzianek przed lustrem jesienią.

Wiosny nam zostało naprawdę bardzo niewiele i każda z nas żyje już planami na przyszłe lato. Ciekawimy się ofertami agencji turystycznych, wymieniamy się adresami przywaciarzy, oferujących odpoczynek nad morzem czy w wiejskiej zagrodzie. Od wielu lat stosujemy kremy codzienne, które posiadają filtry ochronne przed promieniami słonecznymi. Jednak udając się na wybrzeże albo na urlop do innych krajów, klimat których różni się od naszego, potrzebujemy całkiem innej, bardziej celowej ochrony.

SPF — stopień ochrony przeciwko słońcu

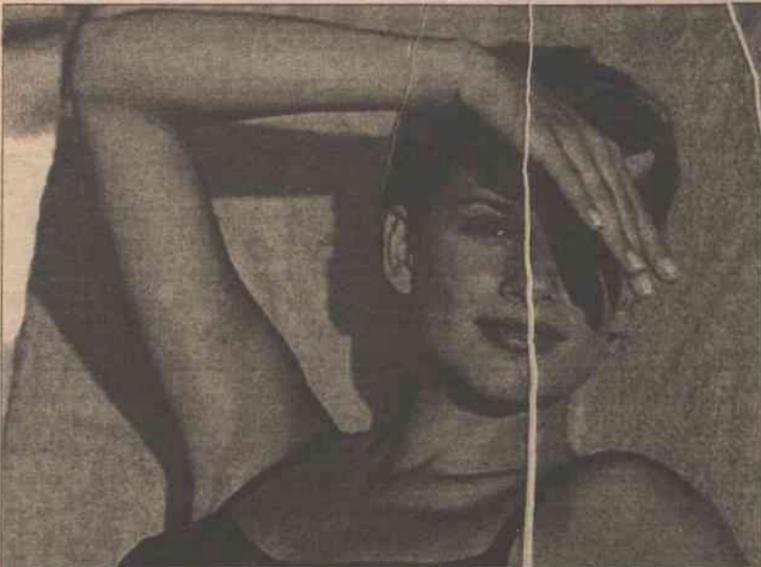
— Dzisiaj rzadko która kobieta udaje się na plażę bez odpowiednich środków. Rozpiętość stopnia ochrony słonecznej serii Eris wynosi od 4 do 30–35. Stosowanie preparatów

chroniących rias przed poparzeniem zaczyna się od od faktora 12–16, po kilku dniach, gdy skóra już się przyzwyczaiła do kąpiei słonecznych, można stosować środki o niższym stopniu ochrony. Są ludzie o śniadej cerze, którzy potrzebują mniejszej ochrony, ale są też tacy, którzy powinni stosować środki, których stopień ochrony wynosi 35 — opowiada pani Halina.

Zdaniem dyrekcji Gotany, kremy i mleczka innych firm, które mają na swym opakowaniu napis, że ich faktor sięga 40, 50 lub więcej jednostek, jest zwyczajnym chwytym reklamowym. Przy faktorze 30 środek kosmetyczny powstrzymuje 95 procent promieni słonecznych; przy 40 — 96, 50 — 96,5. Dlatego nie warto płacić prawie dwukrotnie wyższą cenę dla wzrostu ochrony o pół procentu.

Ostatnio również w naszym kraju zwiększyła się liczba osób z bardzo wrażliwą cerą i skórą ciała, dla których całkowite blokowanie promieni słonecznych jest jedynym rozwiązaniem na spędzenie urlopu nad morzem.

Zdaniem naszej rozmówczyni, kremy z bardzo wysokim stopniem ochrony powinny zaciekać nie tylko udających się na urlop panie i panów, ale również osoby pracujących na słońcu, sportowców, szczególnie tych, którzy uprawiają sporty wodne.



Słońce — i naturalne, i sztuczne — jest bardziej naszym wrogiem niż sprzymierzeńcem

Balsam po kąpiei!

Opalamy się, odpoczywamy, jednak wieczorem po prysznicu czujemy, że skóra jest lekko przesuszona i potrzebuje dodatkowej opieki.

— Idealnym na zapotrzebowanie skóry po kąpiei w słonej wodzie i słońcu są balsamy Eris po kąpiei i opalaniu, które w swym składzie posiadają witaminę E, nazwaną witaminą młodości, uelastyczniającą skórę i chroniącą ją przed wczesnym starzeniem. Witamina E neutralizuje również szkodliwe działanie wolnych rodników. Witamina A, znajdująca się w balsamie, sprawia, że skóra pozostaje gładka, przyjemna w dotyku, zapobiega złuszczeniu się naskórka. W skład balsamu po kąpiei i opalaniu wchodzi alantoina, prowitamina B5, mentol, który chłodzi i dodaje rześkości, oraz cały zestaw składników nawilżających. Nowa seria sprawia, że po lecie czujemy się nie tylko wypoczęte, ale też bardziej zadbane. Kosmetyki są już od roku na Litwie i można je nabyć w sieci sklepów Sarma — zaznaczyła Halina Osteris.

Samoopalacze nadal na topie

I chociaż salony proponujące solarium pojawiają się w stolicy jak grzyby po deszczu, słońce — i naturalne, i sztuczne — jest bardziej naszym wrogiem niż sprzymierzeńcem. Dlatego dążąc do modnej dziś opalenizny pamiętajmy o ciągle rosnącej liczbie zachorowań na raka skóry w naszym kraju. Laboratorium Kosmetyczne dr Irena Eris zawsze wypowiadało się przeciwko solarium, których negatywny wpływ był już niejednokrotnie oceniony przez onkologów.

— Osoby, które chcą być pięknie opalone, lecz wolą ochronić swoją cerę i skórę od szkodliwych promieni słonecznych, powinny korzystać z samoopalaczy, które nie tylko dyskretnie przyciemniają naszą skórę i dodadzą jej blasku, ale też nawilżą i odżywią — dodała na zakończenie Halina Osteris. Alina Sobolewska Fot. archiwum

Sprintem

• Wisła Kraków pewnie kroczy w kierunku piłkarskiego mistrza Polski. Zespół „Białej Gwiazdy” w meczu 30. kolejki wygrał 3:0 z Polonią Warszawa i utrzymał trzy-punktową przewagę nad drugim w tabeli Dospielem Katowice.

• Daniel Górak jako jedyny z Polaków awansował do 3. rundy turnieju gry pojedynczej w odbywających się w Paryżu mistrzostwach świata w tenisie stołowym. W 2. rundzie odpadli Jakub Kossowski i Tomasz Krzeszewski.

• Australijczyk Robbie McEwen z grupy Lotto wygrał 11. etap kolarskiego wyścigu Giro d'Italia, o długości 222 km z Faenzy do San Dona di Piave. Drugie miejsce zajął Włoch Alessandro Petacchi, a trzecie jego rodak Crescenzo D'Amore. Prowadzenie w klasyfikacji generalnej utrzymał Włoch Gilberto Simoni (Saeco).

• W środę Szwedzka Federacja Sportów Motorowych uzyskała odnowną odpowiedź na prośbę o zwolnienie ze strajku bileterów stadionu olimpijskiego, na którym miały się odbyć 31 maja zawody żużlowej Grand Prix Sztokholmu. Stawia to pod znakiem zapytania możliwość rozegrania turnieju.

• Trener piłkarskiej reprezentacji Polski Paweł Janas podał nazwiska 11 piłkarzy z klubów zagranicznych, powołanych na towarzyski mecz z Kazachstanem i spotkanie ze Szwecją w eliminacjach mistrzostw Europy.

• Rozstawiony z numerem jeden Amerykanin Andy Roddick awansował do ćwierćfinału turnieju w St. Poelten (suma nagród 380 tys. dol.).

• Rozstawiona z nr 1. Amerykanka Chanda Rubin awansowała do ćwierćfinału turnieju tenisistek w Madrycie (pula nagród 147 tys. euro), wygrywając z Chorwatką Ivaną Lisiak 7:6 (7-5), 6:1.

• Argentyna wygrała z Niemcami 3:0, a Chile także 3:0 pokonało Szwecję w środowych meczach grupy niebieskiej drużynowych mistrzostw świata tenisistów ATP, które odbywają się w Duesseldorfie.

• Zimbru Kiszyniów zdobyło piłkarski Puchar Mołdawii. W finałowym meczu stołeczny zespół wygrał po rzutach karnych 4:2 z Nistru Otaczi. Po 90 minutach gry i dogrywce był bezbramkowy remis.

• Rozstawiona z nr 1. Jelena Dokic z Serbii i Czarnogóry odpadła w drugiej rundzie turnieju tenisistek w Strasbourgu (pula nagród 147 tys. euro), przegrywając z Chorwatką Karoliną Sprem 5:7, 6:1, 3:6. Z turnieju pożegnała się także rozstawiona z nr 3. Rosjanka Jelena Dementiewa.

• Paryż będzie ubiegał się o prawo organizacji letnich igrzysk olimpijskich w 2012 roku — poinformował w środę mer miasta, Bertrand Delanoë.

• Polska zajmuje 29. miejsce w najnowszym rankingu Międzynarodowej Federacji Piłkarskiej (FIFA). W porównaniu z poprzednim notowaniem, oznacza to spadek o jedną pozycję. Prowadzą mistrzowie świata — Brazylijczycy, a na drugiej lokacie plasują się ex aequo aktualni mistrzowie Europy — Francuzi oraz Hiszpanie.

Puchar UEFA dla FC Porto

Druga wygrana Portugalczyków

FC Porto zdobyło piłkarski Puchar UEFA. W finałowym meczu w Sewilli portugalski zespół pokonał po dogrywce Celtic Glasgow 3:2 (1:0, 2:2).

FC Porto pokonując w finale Celtic po raz drugi wygrało europejskie rozgrywki pucharowe. W 1987 roku portugalski zespół, z Józefem Młynarczykiem w bramce, sięgnął po Puchar Europy.

W drodze do tegorocznego finału Porto wyeliminowało w 1. rundzie warszawską Polonię (6:0 i 0:2).

Bohaterami meczu w Sewilli byli Rosjanin Dimitrij Alejniczew, Deco Souza i Derlei Silva. Dwa gole dla Celtiku zdobył szwedzki napastnik Henrik Larsson. Obydwa zespoły kończyły spotkanie w osłabieniu. Za drugie żółte kartki boisko musieli opuścić Bobo Balde (Celtic) i Nuno Valente (Porto.) W tym arcyważnym meczu nie wystąpił grający w Porto Edgaras Jankauskas, któremu odnowiła się kontuzja i nie został on wciągnięty do składu portugalskiej drużyny na mecz finałowy.

Instyktowne wybicie

W pierwszej połowie obydwie zespoły grały dosyć zachowawczo, starając się przede wszystkim nie stracić bramki. W 3. minucie groźny strzał z dystansu Alejniczewa obronił Robert Douglas. Z kolei w 22. minucie problemy z wybiciem piłki po strzale Larssona z rzutu wolnego miał Vitor Baia.

Pod koniec pierwszej części meczu zespół z Porto osiągnął przewagę. W 41. minucie indywidualną akcją popisał się Deco, jednak Douglas instyktownie zdołał wybić piłkę na rzut różny. Pięć minut później był już jednak bezsilny. Wprawdzie obronił trudny strzał Alejniczewa, ale dobitka Derleia była już bezbłędna.

Po chwili słowacki sędzia Lubos Michel zakończył pierwszą połowę.

Spotkanie nabrało tempa

Po zmianie stron spotkanie nabrało niespodziewanie szybkiego tempa. W ciągu dziesięciu minut piłkarze obu zespołów strzelili trzy bramki.

Beckham poprze starania RPA o organizację MŚ'2010 — Liczy na Brytyjczyków

Były prezydent Republiki Południowej Afryki, Nelson Mandela, przyznał, że poproszony przez niego kapitan piłkarskiej reprezentacji Anglii, David Beckham, obiecał poprze starania tego kraju o organizację mistrzostw świata w 2010 roku.

"Mamy nadzieję, że zorganizujemy MŚ za siedem lat. David Beckham obiecał, że poprze nasze starania. Liczę również na innych Brytyjczyków" — powiedział Mandela podczas spotkania z angielskimi piłkarzami w Johannesburgu.

Beckham wręczył byłemu prezydentowi RPA koszulkę angielskiej reprezentacji z nazwiskiem Mandeli. Wczoraj w Durbanie od-

Najpierw, w 47. minucie, szwedzki napastnik Celtiku Henrik Larsson wykorzystał dośrodkowanie Didiera Agathe i uderzeniem głową doprowadził do remisu. Piłka odbiła się jeszcze od słupka i wpadła do bramki Baia. Siedem minut później, po precyzyjnym podaniu Deco w sytuacji sam na sam z Douglassem znalazł się Alejniczew. Rosjanin nie zmarnował okazji i zespół z Portugalii objął prowadzenie. Po kolejnych trzech minutach ponownie był remis — swojego drugiego gola, ponownie głową, po dośrodkowaniu z rzutu różnego zdobył Larsson.

Wszystko na jedną kartę

Do końca drugiej połowy wynik już się nie zmienił i zespoły przystąpiły do dogrywki. Jej pierwsza część nie przyniosła rozstrzygnięcia i wydawało się, że o losach trofeum zadecydują rzuty karne. Jednak w 115. minucie ponownie fantastycznie zachował się Derlei. Po akcji Marco Ferreiry Douglas wybił piłkę, którą przejął napastnik Porto i mocnym strzałem umieścił ją w siatce. Chcący doprowadzić do wyrównania piłkarze Celtiku postawili wszystko na jedną kartę, jednak do zdobycia bramki zabrakło im już czasu.

FC Porto — Celtic Glasgow 3:2 (1:0, 2:2)

Bramki: Celtic — Henrik Larsson 2 (47, 57); Porto — Derlei Silva 2 (45, 115), Dmitrij Alejniczew (54). **Czerwone kartki:** Celtic — Bobo Balde (95, za drugą żółta); FC Porto — Nuno Valente (120, za drugą żółta). Widzów: 52 972. **Sędziował Słowak Lubos Michel.**

Celtic: Robert Douglas; Joos Valgaeren (64-Ulrik Laursen), Bobo Balde, Johan Mjaellby, Didier Agathe, Neil Lennon, Paul Lambert (76-Jackie McNamara), Stilian Petrow (105-Shaun Maloney), Alan Thompson, Chris Sutton, Henrik Larsson

Porto: Vitor Baia; Paulo Ferreira, Jorge Costa (71-Pedro Emanuel), Ricardo Carvalho, Nuno Valente; Francisco Costinha (9-Ricardo Costa), Dmitrij Alejniczew, Deco Souza, Maniche Ribeiro, Nuno Capucho (98-Marco Ferreira), Derlei Silva.

był się towarzyski mecz RPA — Anglia.

84-letni Mandela, zapytany przez jednego z dziennikarzy, co sądzi na temat fryzury Beckahama, powiedział, że jest za stary, aby wyrażać swoją opinię o najnowszej modzie.

Mandela to działacz murzyński walczący o zniesienie apartheidu w RPA. Spędził w więzieniu 26 lat oskarżony o spisek przeciw władzom. Ostatecznie został zwolniony w 1990 roku. Wtedy też w RPA rozpoczął się proces znoszenia dyskryminacji murzynów w tym państwie. W jego wyniku Mandela został wybrany prezydentem kraju w 1994 roku. Rok wcześniej otrzymał pokojową nagrodę Nobla



Po dramatycznej zaciętej walce klub FC Porto pokonał w Sewilli ambitnie grających Szkotów. Radość ze zwycięstwa była ogromna. Fot. EPA-ELTA



Na boisku w Sewilli nie brakowało też komicznych momentów — ni z tego ni z owego na murawę wbiegło kilku nagusów. Jednemu z nich uważnie się przypatruje Jorge Costa, obrońca Porto. Fot. EPA-ELTA

Liga Światowa w siatkówce — Rywal dobrze znany

Meczami z Hiszpanią — w sobotę w Walencjoraz w niedzielę w Castellon — reprezentacja polskich siatkarzy zainauguruje rozgrywki w Lidze Światowej.

— Z tym rywalem spotykaliśmy się wielokrotnie w ostatnich latach — powiedział kierownik wyszkolenia w Polskim Związku Piłki

Siatkowej Andrzej Warych. Na zakończenie występów w ubiegłorocznych mistrzostwach świata w Argentynie Polska pokonała Hiszpanię 3:1.

Andrzej Warych przypomniał, że w rankingu światowym Polska jest ósma, a Hiszpania dziewiąta. "Choć-

by z tego względu można powiedzieć, że oba zespoły prezentują podobne umiejętności" — dodał Andrzej Warych. Przypomniał, że Hiszpania, jako gospodarz, ma zapewniony udział w finałowym turnieju. "Ten fakt może zadecydować, że trenerzy tego zespołu podejną "na luzie" do rozgrywek grupowych" — powiedział Warych.

Oba zespoły spotkały się w Kędzierzynie i Opolu w meczach sparingowych przed mistrzostwami świata w 2002 roku. Pierwszy zwyciężyli Polacy 3:1, drugi w takim samym stosunku goście.

TEATRY

Młodzieżowy

Arklių 5
25.05 — godz. 12.00 — „Bracia
Lwie Serca”.

MUZEA

Narodowe

Arsenalo 1
„Historia i kultura państwa litewskiego”. Jednocześnie obejrzyć można pokaz fotograficzny A. Mickusa pt. „Veliuona 1925-1943”. Międzynarodowa ekspozycja twórczości dziecięcej.
Sztuki Użytkowej
Arsenalo 3a
Wystawa „Chrześcijaństwo w sztuce litewskiej”.
Ratusz
Didžioji 31
Fotografie i plakaty L. Mądzika.

GALERIE

P. G. A. „Znad Wilii”

Išganytojo 2/4
Wystawa wileńskiego malarza Jarosława Rokickiego.

„Arka”

Aušros Vartų 7
„Peizaż w malarstwie litewskim”,
„Nieznana sztuka ostatniego dziesięciolecia XX wieku”.

„Vartai”

Vilniaus 39
Twórczość ośmiu plastyków z Oslo.

„Akademija”

Latako 2
Prace wykładawców Wrocławskiej Akademii Sztuk Pięknych.

Bursztynu

Šv. Mykolo 80
Prace słuchaczy wydziału sztuki stosowanej z Telsz.

Maldis

Basanavičiaus 4A
Wystawa „Sprzed 30 laty”.
Akademia Sztuk Pięknych
Malūnų 5
Prace studentów wydziałów architektury, witrażu, freski oraz słuchaczy wyższych szkół plastycznych krajów bałtyckich.

„Lietuvos Aido”

Šv. Ignato 6
Prace uczestników konkursu „Maraton 2002”.

Fotograficzna

Stiklių 4
„Europejczycy w Paryżu”.

„Prospektas”

Gedimino 43
Ekspozycja fotografika niemieckiego B. Klemma.

„Kuparas”

Šv. Jono 3
Wystawa twórców ludowych z Šilalė.

KONCERTY

Pałac Kongresowy

24.05 — godz. 12.00 — koncert symfoniczny; 25.05 — godz. 15.00 — „Godzina małych gwiazd”.

Kościół św. Jana

24.05 — godz. 18.00 — koncert muzyki klasycznej; 25.05 — godz. 19.00 — koncert Euroradia.

Kościół św. Kazimierza

25.05 — godz. 13.00 — godzina muzyki sakralnej.

Kościół luterński

25.05 — godz. 18.00 — „Polifonia”.

Dom Nauczyciela

24.05 — godz. 16.00 — godzina romansu litewskiego.

Niedzielne msze św. w języku polskim

W kościołach wileńskich

Kościół św. Teresy (Ostra Brama), ul. Aušros Vartų 14, tel. 212-35-13, godz. 9.00, 13.00, 17.30;
Kościół Ducha Świętego (podominkański), ul. Dominikonų 8, tel. 262-95-95, godz. 8.00, 9.00, 10.30, 12.00, 13.30, 18.00;
Kościół Franciszkanów, ul. Trakų, godz. 11.30;
Kościół Wszystkich Świętych, ul. Rudnikų 20, tel. 261-74-34, godz. 10.30;
Kościół św. św. Piotra i Pawła, ul. Antakalnio 1, tel. 234-02-29, godz. 8.30, 13.00;
Kościół św. Bartłomieja, Užupio, godz. 12.00;
Kościół św. Rafała, ul. Upės 1, tel. 272-41-64, godz. 8.00, 9.00, 13.00;
Kościół Niepokalanego Poczęcia NMP, ul. Selių 17, 273-31-62, godz. 8.30, 13.00;
Kościół bł. Jerzego Matulewicza, pl. Matulevičiaus, tel. 243-10-80, godz. 14.00;
Kościół św. Jana Bosko (Lazdynai), ul. Erfurto 3, tel. 244-76-66, godz. 9.30, 13.00;
Kościół Serca Jezusowego, ul. Gerosios Vilties 17, tel. 263-28-98, godz. 9.00, 13.00;
Kościół Chrystusa Króla (Kolonja Wileńska), ul. Švarioji 3, tel. 267-25-75, godz. 9.00;
Kościół św. Kazimierza (Nowa Wilejka), ul. Palydovo 15, tel. 267-16-50, godz. 9.00, 13.00;
Kościół św. Krzyża (Kalwaria Wileńska), ul. Kalvarijų 225, tel. 269-74-69, godz. 9.00, 13.30;
Kościół pw. Królowej Pokoju, ul. Parko 15, godz. 10.00;
Kościół pw. św. Józefa, ul. Tolmienkiemio 4, tel. 230-82-56, godz. 10, 13, 17.30.

W kościołach Wileńszczyzny

Balingrėdek — kościół pw. Opatrzności Boskiej, godz. 11.00;
Duksty — kościół pw. św. Anny, godz. 9.30;
Ejszyski — kościół Wniebowstąpienia Pańskiego, tel. (8-250) 56727, godz. 8.30, 12.00, 18.00;
Jaszuny — kościół św. Anny, tel. (8-250) 55678, godz. 11.00;
Kowalczyki — kościół Miłosierdzia Bożego, godz. 9.45;
Kiena — kościół pw. Matki Bożej Miłosierdzia, godz. 11.00;
Landwarów — kościół Zwiastowania NMP, tel. (8-238) 28141, godz. 10.00;
Ławaryszki — kościół pw. św. Jana Chrzciciela, godz. 7.30, 12.00;
Bezdan — kościół pw. Najświętszej Maryi Matki Miłosiernej Ostrobramskiej, godz. 12.00;
Rudomino — kościół MB Dobrej Rady, tel. 234-04-41, godz. 8.00, 12.00;
Rukojnie — kościół św. Michała Archanioła, tel. 235-20-68, godz. 9.00, 11.30;
Rudniki — kościół Trójcy św., tel. (8-250) 47922, godz. 11.00;
Rzesza — kościół św. Stanisława, tel. 258-93-55, godz. 8.00, 11.30;
Rudziszki — kościół pw. Najświętszego Serca Jezusa, tel. (8-238) 6-74-74, godz. 12.00;
Porudomino — kościół pw. Przemienienia Pańskiego, godz. 10.30;
Skojdziszki — kaplica pw. św. Faustyny, tel. 234-04-41, godz. 16.00;
Soleczniki — kościół św. Piotra i Pawła, godz. 10.00, 12.00;
Szumsk — kościół św. Michała Archanioła, tel. 253-21-51, godz. 8.00, 12.15;
Sudawa — kościół Trójcy Świętej, tel. 249-02-87, godz. 11.00;
Sużany — kościół św. Feliksa, tel. 255-02-36, godz. 11.00;
Mejszagola — kościół Wniebowzięcia NMP, tel. 24-94-493, godz. 11.00;
Mickuny — kościół Wniebowzięcia NMP, tel. 259-63-97, godz. 9.00, 11.00;
Miedniki — kościół Trójcy św., tel. 259-72-96, godz. 9.00, 12.15;
Mościszki — kaplica Matki Bożej Królowej Rodzin, godz. 10.00;
Niemenczyn — kościół św. Michała Archanioła, tel. 237-26-52, godz. 9.00, 10.30;
Powiewiorka — kościół św. Kazimierza, godz. 9.00;
Podbrodzie — kościół św. Józefa, tel. (8-217) 54514, godz. 13.30;
Korkozyszki — kościół św. Piotra i Pawła, godz. 12.00;
Turgiele — kościół Wniebowzięcia NMP, tel. (8-250) 41330, godz. 9.00;
Wojdaty — kościół pw. Nawrócenia św. Pawła, tel. (8-22) 35-27-15, godz. 11.00, 16.00;
Troki — kościół pw. Nawiedzenia NMP, tel. (8-238) 5-16-56, godz. 10.00;
Stare Troki — kościół pw. Zwiastowania Pańskiego i św. Benedykta, tel. (8-238) 6-65-00, godz. 13.00;
Grzegorzewo — kaplica Ducha Świętego, tel. (8-238) 2-21-94, godz. 12.00.

J. T.

KINO

REPERTUAR

OD 23 DO 29 MAJA

Coca-Cola Plaza Vingis

„Jądro Ziemi” — godz. 11.15, 14.00, 16.45, 19.15, 22.00.
„Lucy wybiera” — godz. 11.15, 15.45, 17.45, 19.45, 21.45.
„Jak się pozbyć chłopca w ciągu 10 dni” — godz. 11.00, 13.15, 15.30, 17.45, 20.00, 22.15. komedia, USA.
„Nowojorskie bandy” — godz. 12.00, 15.15, 18.30, 21.45, Niemcy, dram. hist.
„Zdarzyło się to na Manhatanie” — godz. 12.00, 14.30, 17.00 (z wyjątkiem 23-25. V), 22.15 (z wyjątkiem 23-25. V), USA, komedia romant.
„Iksmeni 2” — godz. 11.00, 13.45, 16.30, 19.15, 22.00, USA, film akcji.
„Godzina 25” — godz. 19.15, 22.00, USA, dramat.

„Super Johnny” — godz. 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30, W. Brytania, komedia przyg.

„Lzy Słońca” — godz. 13.15, film akcji.

„Matrica: przeładowana” — 10.45, 13.30, 16.30, 19.30, 22.30.

„Carlson, który mieszka na dachu” — godz. 10.45, 12.15, 14.00, 15.45, 17.30.

Akropolis

„Niebo, samolot, dziewczyna” — godz. 19.50 (tylko 29. V).

„Iksmeni 2” — godz. 10.10, 12.55.

„Do góry nogami” — godz. 11.55, 13.55, 16.00, 18.00, 20.05.

„Carlson, który mieszka na dachu” — godz. 10.30, 12.05, 13.40 (z wyjątkiem 26-29. V), 15.15 (z wyjątkiem 26-29. V), 16.50, 18.25.

„Matrica: przeładowana” —

godz. 10.00, 12.45, 15.30, 18.15, 21.00, 23.40 (z wyjątkiem 26-29. V).

„Spowiedź niebezpiecznego człowieka” — godz. 17.35, 19.50 (z wyjątkiem 29. V), 22.10.

„Nowojorskie bandy” — godz. 10.35, 13.45, 18.40, 21.40.

„Pornograficzna więź” — godz. 10.25, 22.05.

„Jak się pozbyć chłopca w ciągu 10 dni” — godz. 10.40, 12.55, 15.10, 17.25, 19.40, 21.55, komedia, USA.

„Jądro Ziemi” — godz. 10.50, 13.35, 16.20, 18.55, 21.30, film przyg., USA.

„Cudowne przygody Sihiri w świecie duchów” — godz. 10.20, 12.40, 15.05, Japonia, film anim.

„Ostateczny cel II” — godz. 14.00 (z wyjątkiem 23-25. V), 20.00, 22.00, USA, horror.

„Twardy, gorący kumpel II” — godz. 16.50.

XV Festiwal „Kwiaty polskie”

Goście z Australii

W najbliższą niedzielę, czyli 25 maja, w Niemenczynie rozpocznie się tradycyjna, doroczna impreza — XV Festiwal Kultury Polskiej Ziemi Wileńskiej „Kwiaty Polskie”.

Oprócz rodzimych zespołów, a ogółem będzie ich około 30, trady-

cyjnie przybędą też goście, a mówiąc o nich w pierwszej kolej wymienić należy zespół „Polonez”, który przyjedzie na festiwal aż z Australii.

Pełen program, który przywieźli goście, zostanie zaprezentowany w sobotę (24 maja) w Domu Kultury,

Niemenczyna. Początek o godzinie 16.00. Cena biletu 2 litry.

Na festiwalu wystąpią także zespoły z Polski. Wśród nich: „Kalina” z Parczewa, „Zazula” z Oleśnicy, „Biedronki” z Tczewa.

Wystąpi również wiele ciekawych zespołów rodzimych, np. chór mieszany z Ławaryskiej Szkoły Średniej, który prowadzi Stanisław Lukauskas.

Jak zwykle festiwalowi towarzyszyć będzie wystawa twórców ludowych, która otwarta zostanie w Niemenczyńskim Domu Kultury o godzinie 10.00. O godzinie 11.30 pochód uczestników przewędruje ulicami Niemenczyna i już o godzinie 12.00 na otwartej estradzie rozpocznie się msza polowa, a potem — maraton koncertowy. Inf. wł.

Drogo skupujemy złom metalowy. Większą ilość wywozimy swoim transportem.

Tel. 8 672 37733.

(Zam. 187)

Drogi czytelnicy,

Gazeta „Kurier Wileński” i spółka „Kraft Foods Lietuva” pozdrawia wszystkich z okazji Dnia Rodziny. Życzymy, aby Wasze Rodziny były mocne, aby płomyk szczęścia płonął w Waszych oknach, aby w sercach rosła miłość!

Z okazji Dnia Rodziny redakcja „Kuriera Wileńskiego” i „Kraft Foods Lietuva” ogłasza konkurs rysunków dziecięcych „Moja rodzina”. Przesyłajcie nam rysunki o swojej rodzinie, a wygracie smaczne nagrody! Na autorów najlepszych rysunków czekają wspaniałe nagrody rodzinne — przyznane przez „Kraft Foods Lietuva” — zestawy smakołyków „Karūny”. W każdym z nich — ulubione przez dzieci czekoladowe batoniki i cukierki, wspaniałe chipsy „Estrella” dla starszych, aromatyczna kawa „Jacobs” dla rodziców. Ogółem czeka 10 nagród, a każda z nich zawiera aż 3 kg smakołyków!

W konkursie mogą uczestniczyć wszystkie dzieci do lat 18. Rysunki do redakcji należy nadsyłać do 1 czerwca z napisem na kopercie „Na konkurs „Moja rodzina”. Najlepsze rysunki wybierze utworzona przez redakcję komisja, a listę zwycięzców „Kurier Wileński” opublikuje 6 czerwca.

KURIER
WILEŃSKI

JACOBS

KARUNA

Estrella

ZDROWIE

Leczymy i protezujemy zęby. Rentgen. Bezpłatna konsultacja. Emerytom i uczniom udzielamy zniżek.

Vilnius, tel. 242 99 59, 242 96 98

„Geromeda”. Badania medyczne. Cytologia. Echoscopia. Kardiolog. Endokrynolog. Gastroenterolog. LOR. Pediatra.

Vilnius, Naugarduko 50-11, tel. 216 20 50, 216 26 99

N. Rostowa, R. Rostowa: Porady, badania, leczenie. Ginekologia, wenerologia, grzybica skóry i paznokci. Seksopatologia. Vilnius, ul. Matalaičio g. 11, (Wirszulski), tel. 230 30 08, 271 06 88 (wieczorem), 8 687 96919

PRACA

Oferta pracy. Szybkie zatrudnienie! Wielka oferta miejsc pracy. Lukiškių g. 5, gab. nr 507 (5 piętro) w godz. 13-18, tel. 215 10 35

Możliwość pracy dla ludzi znających język rosyjski. Vilnius, tel. 262 20 22, 8 685 13012

SPRZEDAM/KUPIĘ

Sprzedam ziemię pod budowę domu (4 km od Wilna). Tel. 8 686 55269

Kupię dawne pocztówki, fotografie, monety i banknoty. Tel. 232 80 93

Sprzedam 2 krowy. Tel. 238 94 84

Sprzedam krowę z cielęciem. Tel. 249 40 42

Sprzedam samochód Volga 24 w dobrym stanie. Cena — 1000 Lt. Tel. 240 75-53, 8 615 30430

Niedrogo sprzedam łóżko w bardzo dobrym stanie. Tel. 246 03 82

Sprzedam lub wymienię metalowy garaż na metalową oszkloną cieplarnię. Tel. 260 68 33 (wieczorem)

Sprzedam dobrą krowę. Tel. 262 51 63, 230 14 51, 247 53 95

Sprzedam komputer PC 486. Tel. 267 01 15, 8 687 96687

Sprzedam niewykończony dom (370 m²) z ziemią (18 arów) w Rukojniach. Tel. 242 33 36, 8 612 48120

Sprzedam: GAZ 53 (buda-150 Lt i platforma — 150 Lt); ZIL UNIVER-SAL w dobrym stanie — 1 600 Lt. Vilnius, tel. 273 78 46

Sprzedam świerkowe bierwiona (5-metrowe) olchowe i brzożowe. Cena umowna. Vilnius, tel. 273 78 46

USŁUGI

Imprezy okolicznościowe, wesela. Pomysłowe i oryginalne zdjęcia. Tel. 8 682 40895

Instalujemy sygnalizację samochodową w cenie od 200 Lt. Naprawiamy instalację elektryczną, instalujemy aparaturę radiową. Vilnius, ul. Vileišio 18, tel. 270 97 44, 8 686 04943

Remontujemy stare zegarki: kieszonkowe, kredensowe, ścienne oraz wszystkie inne. Vilnius, Sodų 14, hotel „Gintaras”, pokój nr 14, tel. 233 47 33 w dniach pracy (godz. 8.30-17.30)

Pomniki, nagrobki, ogrodzenia po dostępnej cenie. Specjalne wiosenne zniżki. Vilnius, ul. Kauno 28, tel. 233 27 66

Hydrauliczne prace spawalnicze. Konsultacja na www. iaras. bo. om. ru/ Zniżki na materiały. Tel. 267 07 07, + 370 672 88221

Gramy na weselach, jubileuszach, uroczystościach. Wynajmujemy domek weselny, naczynia. Vilnius, tel. 8 611 52668, 8 610 35595

Szkoła jazdy „Autoplaneta” przygotowuje kierowców kategorii B: najnowszy materiał metodyczny, klasa komputerowa, nowe samochody. Dla uczniów i studentów — zniżki. Opłata ratalna. Vilnius, tel. 231 31 41, 8 687 10118, 279 62 80

Hotel „Asimare”. Doba hotelowa od 30 Lt od osoby. Są numery „luks” i „półluks”. Jest parking. Vilnius, Žirmūnų 149, tel. 271 40 01, 8 682 23300, http: www. asimare. uab. info

UAB „Aušrida” zaprasza na kursy kierowców kategorii B. Zajęcia odbywają się wieczorami i w dzień, w językach litewskim i rosyjskim. Możliwe rozliczenie się na raty. Vilnius, ul. Kauno 15/Algirdo 51a, tel. 216 23 40 (od godz. 9.00 do 18.00), 237 27 86 wieczorem, tel. kom. 8 685 54555

Produkujemy szafy z przesuwającymi drzwiami, szafy narożne, nie-standardowe regały i meble kuchenne. Vilnius, tel. 277 32 49

Naprawiamy miękkie meble w domu klienta. Gwarancja. Emerytom zniżka. Vilnius, tel. 233 38 81

Firma produkuje i montuje metalowe drzwi sejfowe do piwnic, wrota garażowe, kraty, ogrodzenia, stojaki, grille. Tel. 8 686 59806

Niedrogo i fachowo remontujemy w domu klienta telewizory, odnawiamy kineskopy, instalujemy dekodery, piloty, bloki TV kablowej. Gwarancja. Vilnius, tel. 267 94 13, 260 09 85, 8 689 01971, 8 670 64619 (za telefon na komórkę kompensujemy 5 Lt)

W całym kraju organizowane są kursy masażystów dla osób nie tylko z wykształceniem medycznym. Vilnius, tel. 216 36 54 (godz. 8-22), 262 70 69, 8 699 99772

Wynajem autokarów

SOFINA

Usługi transportowe, turystyczne

Vilnius, tel. 242 64 40 (Zam. 030)

(Zam. 028)



LISENAS PRODUKCIJA CUKIERKŲ
UŽDAROLA AVIACINĖ BENDROVĖ
Vilnius, tel. 265 32 61

Centrum szkoleniowe

uprzejmie zaprasza na stałe kursy profesjonalnego wizażu i kosmetyki, manicure, fryzjerów szerokiego profilu.

Gedimino pr. 2/1,
tel. (8-5) 212 45 03.

Kaprixas

Sprzedaje traktory EUROLUKS:

MTZ-82.1; -820; -920; -892; -952; -025; -1221 i in., koparki, ładowarki, sprzęt do robót leśnych, sprzęt komunalny, motobloki, silniki, opony

Gwarancja. Możliwość zakupu na raty.

Vilnius, tel. (8-5) 261 11 18, (8-612) 08738. (Zam. 237)

Przytulne, nowoczesnie urządzone

dwu miejscowe pokoje w **MINI HOTELU** na godzinę, dobę i dłużej
Ceny umowne. (Zam. 225)

Vilnius, tel. 230 00 40, 230 00 41, 8 682 44950

Fachowo filmujemy, fotografujemy, montujemy z pomocą komputera, przepisujemy CD, DVD, Hi8. Vilnius, tel. 240 34 65, 8 683 25956

Naprawiamy pralki, zmywarki do naczyń, pęknięte płyty szklano-ceramiczne. Vilnius, tel. 232 58 15, 8 698 15307

Naprawiam kuchenki mikrofalowe, gazowe i elektryczne, pralki automatyczne. Vilnius, tel. 243 77 12, 279 24 43, 8 650 29411

Przerabiam zakres fal ultrakrótkich rosyjskich odbiorników radiowych na pasmo 87-108 MHz (FM), naprawiam telewizory „Silelis”. Vilnius, tel. 216 85 65

Lekcje jęz. hiszpańskiego. Vilnius, tel. 212 03 50

Komputerowe kursy (wiedza podstawowa: MS Office, PageMaker, Corel Draw, PhotoShop, AutoCad). Vilnius, tel. 272 42 14

Usługi foto i wideo na weselach. Komputerowy montaż filmów foto i wideo. Tel. 8 676 69180, 244 74 51

DO WYNAJĘCIA

Do wynajęcia 3-pokojowe komfortowe mieszkanie przy Rossie. Również na krótki okres. Vilnius, tel. 275 91 06

W salonie „Prie bokšto” wypożyczenie sukien ślubnych i wizytowych. Pracujemy I-V w godz. 11-19, VI — w godz. 11-14. Vilnius, ul. Sausio 13 nr 31, tel. 240 30 02

Litewskie Radio

zaprasza codziennie o godz. 17 min. 30 do słuchania na falach FM-105,1 Mhz audycji w języku polskim

Życzymy dobrego odbioru!

WYPOCZYNEK DZIECI

Obozy: „Pasaka” w Giruliai „Raganė” w Połdże „Jaunasis automobilininkas”, rej. trocki

* pięciokrotne posiłki
* program sportowy
* dyskoteki
* wycieczki
* opieka medyczna

Rodzinom wspieranym socjalnie — za połowę ceny

Rodzinne domy wczasowe: „Salduvė” w Šventoji „Zunda” w Połdże

Gedimino pr. 15a Vilnius, tel. 262 09 82, 262 48 36, 8 685 44806 http://vaikupoilsis.lt

KLINIKA STOMATOLOGICZNA A. L. TRETJAKOWŲ

oferuje:

- leczenie
- profilaktyka
- wszystkie rodzaje protezowania (Opłata ratalna do 18 mies.)
- wybielanie
- ceramika bezmetalowa
- laminat ceramiczny (Zam. 013)

Vilnius, ul. Parko 55 - 1; tel. 248 57 93, 8 687 17760

Godz. prac. 9 do 19, soboty — według umowy

Ciepleszy weekend

W najbliższych dniach przelotne opady, miejscami burze.

W piątek w nocy nie będzie padało, w dzień w rejonach zachodnich miejscowe przelotne deszcze, możliwe burze, w nocy i rano lokalne zamglenia. Temperatura w nocy 3-8 stopni ciepła, miejscami przymrozki od 0 do -2 stopni, w dzień 16-21 stopni.

W sobotę w większości rejonów krótkie deszcze, burze. W nocy i rano miejscami mgła. Temperatura w nocy 6-11, w dzień 16-21 stopni.

KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs na 23 maja 2003 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn. walut.

UE euro	3,4528
Dolar USD	2,9672
Dolar australijski	1,9413
1000 rubli białoruskich	1,4538
Dolar kanadyjski	2,1831
Frank szwajcarski	2,2816
Korona czeska	0,1098
Korona duńska	0,4649
Korona estońska	0,2206
Funt brytyjski	4,8468
100 forintów węgierskich	1,4039
100 jenów japońskich	2,5219
Łat totewski	5,2887
Korona norweska	0,4390
Złoty polski	0,7930
Rubel rosyjski	0,0963
Korona szwedzka	0,3767
1 mln lir tureckich	2,0028
Grivna ukraińska	0,5561
10 tys. lej rumuńskich	0,9212

DODATKI KRAWIECKIE

Największy wybór oraz ceny o jakich marzysz

ZAPRASZAMY

„Siuvimo reikmenų pasaulis”

Vilnius, Vytenio 42 a (wejście z ul. Naugarduko) tel. + 370 5 239 14 39

UAB „ŽAIBAS”

Sprzedaje: transporter do usuwania obornika, poidła dla bydła, części zamienne do traktorów, kombajnów oraz innego sprzętu rolniczego.

Tel. (422) 53738, 698-40472, ul. Vairganto 62, LT-5120 Radviliškis.

Niedrogo organizujemy odpoczynek w Šventoji:

podróż i zakwaterowanie

3 dni — 70 Lt,

7 dni — 120-140 Lt.

Szczegółowa informacja

tel.: 8 611 35348.

(Zam. 233)

Dworzec Kolejowy, kasa nr 30

Vilnius, tel. 210 61 30, tel./fax 210 61 34

KRYM od 598 Lt

Wypoczynek i leczenie w Jajcie

Podróż i wypoczynek w Europie

*Wizy *Ubezpieczenie *Bilety

Regularny rejs lotniczy Wilno-Symferopol- Wilno w każdą sobotę

(Zam. 251)

MAZAS LANGU PASAULIS

Uwaga! Podajemy ceny nowego sezonu!



OKNO KUCHENNE
500 Lt

Oferujemy Państwu okna wysokiej jakości z profilu DECEUNINCK, wyróżniającego się swą bielą i trwałością.



OKNO POKOJOWE
700 Lt



DRZWI
OKNO BALKONOWE
800 Lt

Fachowa konsultacja i wycena - bezpłatne

(Zam. 150)

Švitrigailos 13/42, Vilnius, tel. 233 01 06, 233 89 68